



# روائع من الشعر الفارسي

جلال الدين الرومي

سعدي الشيرازي

حافظ الشيرازي

ترجمة: محمد الفراتي



# الهيئة العامة السنورية للكتبة روائع من الشعر الفارسي

تصميم الغلاف  
فراس نعوف



الهيئة العامة  
السنورية للكتاب



# روائع من الشعر الفارسي

سعدي الشيرازي

جلال الدين الرومي

حافظ الشيرازي

ترجمة: محمد الفراتي

منشورات الهيئة العامة السورية للكتاب

وزارة الثقافة - دمشق ٢٠١١م

صدرت الطبعة الأولى  
عام ١٩٦٣م  
منشورات وزارة الثقافة  
سلسلة (روائع الأدب الشرقي)

روائع من الشعر الفارسي : جلال الدين الرومي - سعدي الشيرازي  
- حافظ الشيرازي / ترجمة محمد الفراتي . - ط ٢ . - دمشق : الهيئة  
العامة السورية للكتاب، ٢٠١١م . - ٢٧٢ ص ؛ ٢٤ سم.

١ - ٨٩١,٥ ف ر ا ر  
٢ - العنوان  
٣ - الفراتي  
٤ - الرومي  
٥ - الشيرازي  
٦ - الشيرازي

مكتبة الأسد

## إلى القراء العرب والمعنيين بالآداب العالمية

إن وزارة الثقافة، في الجمهورية العربية السورية - تمشياً مع خطتها، ومنهجها، الراميين إلى تزويد مثقفي العرب بثمرات الفكر العالمي، وخلاصة آداب الأمم - ليسرها أن تقدم لهؤلاء المثقفين - في مختلف أقطار الوطن العربي الكبير - هذه الروائع من الشعر الفارسي، لثلاثة من كبار الشعراء العالميين وهم: جلال الدين الرومي، وسعدي الشيرازي، وحافظ الشيرازي.

ولقد قام باختيارها وترجمتها شعراً، وبذل هذا المجهود الكبير الشاعر الأستاذ محمد الفراتي، بتكليف من الوزارة.

وسبق للأستاذ المشار إليه أن قام بترجمة كلستان «روضة الورد» للشاعر سعدي الشيرازي، فلقى من القبول، والرواج، والثناء، من المعنيين بالآداب العالمية ما شجعنا على المضي قدماً في ترجمة هذه الآثار الغنية.

الهيئة العامة  
السورية للكتاب



## جلال الدين الرومي

ولد في «بلخ»: عام ٦٠٤هـ

والده: بهاء الدين ولد، ينتهي نسبه إلى أبي بكر الصديق «رض»، كان من العلماء، يجتمع في حلقات درسه الكثيرون.

جافاه جلال الدين محمد، أحد ملوك «الخوارز مشاهيين»، فهاجر من بلده، مصطحباً ولده جلال الدين.

وفي «نيسابور» قابل حضرة فريد الدين العطار، فبشره بأن لولده هذا استعداداً طبيعياً، وأن مخايل النجابة بادية على وجهه، وأهدى إليه نسخة من ديوانه «أسرار نامه».

وأراد والده الحج، وفي طريق الحج التقى بالسيد برهان الدين الترمذي، وهو من كبار المتصوفين وتباحثا بموضوع التصوف، فأصبح جلال الدين - من ذلك الحين - ميالاً إلى العلوم الباطنية، ثم صار منقطعاً لها.

سكن مع والده دمشق مدةً، ثم رحل منها إلى بلاد الروم، واستقرا في «قونية» بناءً على دعوة السلطان علاء الدين السلجوقي، واشتغل الوالد بالتدريس، وتوفي سنة ٦٣١هـ، فخلفه في التدريس ولده جلال الدين، فاشتهر، وتهافت عليه الطلاب، ولكنه مال إلى التصوف، وانتسب إلى حسام الدين الجلي، وبارشاده نظم ديوانه «المتنوي» الذي يقدر بـ «٢٦» ألف بيت، وجعله في ستة أجزاء ويعدّ - بحق - من أروع ما أنتجه الفكر، ويشتمل على قصص ديني، وأخلاقي، بأسلوب رشيق جذاب.

والتقى في «قونيه» بالعارف شمس الدين محمد بن علي التبريزي،  
فترك جلال الدين التدريس، وهام معه في البادية متصوفاً على الطريقة  
«المولوية».

ونظم ديوانه «شمس تبريز» تيمناً باسم العارف شمس الدين التبريزي،  
ويقع في ٣٣ ألف بيت، وكله في الغزل الصوفي، الجياش بالعاطفة الملتهبة،  
والشعور الفياض، ويعدّ من كبار مشايخ الطرق، والأولياء، وذاعت شهرته  
في كل العالم الإسلامي.

وتوفي عام ٦٧٢هـ عن عمر بلغ ٦٩ عاماً، ومرقده في «قونيه»  
موضع للإجلال، ومحط للرحال.

الهيئة العامة  
السورية للكتاب



## سعدى الشيرازي

اسمه الكامل الشيخ مشرف الدين بن مصلح الدين السعدي، أحد النجوم الالامعة في سماء الأدب الإيراني، فقد بلغ أعلى الدرجات في اللغة الفارسية، ونثره، ونظمه، يعدان أحسن مثال في السلاسة، والبلاغة.

الذين كتبوا تاريخه، وعنوا بآثاره، استخلصوا حياته من دواوينه الشعرية، ومن نثره الساحر، خصوصاً في كتابه الخالد «كلستان»، وفي ديوانه الفاتن «بوستان».

ولد سنة ٦٠٦هـ على الأرجح، ورحل إلى بغداد وكان من نتائج رحلته أن التقى بعلمائها وعظمائها، مما ترك في نفسه أثراً كبيراً. وكانت بغداد في ذلك الحين دار العلم، فحضر دروس أساتذتها كالشيخ شهاب الدين السهروردي، وهو من كبار الصوفية، وأبي الفرج بن الجوزي وغيرهما.

وعاد السعدي بعد بضع سنوات من بغداد إلى وطنه، وقد تعرض هذا الوطن لهجمات المغول، ولم تتج مدينة «شيراز» - موطن نشأته - من الثورات التي وقعت بين أحفاد «الخوارز مشاهيين»، وبين «الأتابكة» فتأثرت نفسه من ذلك، ورغب أن يطوف العالم، ويجوب نواحيه، فزار مكة، ودمشق، وبلغ شمال أفريقيا، وأقام مدة في الشام، ولم يفارق دمشق التي آثرها على غيرها إلا في سنة ٦٤٣ على الظن.

وعاد إلى موطنه «شيراز» مزوداً بالخبرة، ممتلئ النفس بالأفكار الناضجة، والعقائد العميقة، ووجد البلاد تحت حكم «الأتابك» أبي بكر بن سعد،

فيسّر هذا له البسطة في الرزق، والأمان في الحياة، ووجد السعدي الرفاه والفراغ، فمال إلى التأليف، فأخرج ذخائر المعارف، ونفيس الآداب، بعد أن أمضى عمراً طويلاً في التنقل.

وأول منظوماته الهامة، والمشهورة هي «بوستان»، ويشتمل هذا الديوان على قصص شعري غاية في الإبداع، وهو في هذا الديوان شاعر، إنساني، ومعلم أخلاقي، وبعد سنة من إتمامه، ألف مصنفه الآخر «كلستان» وهو من أجود ما كتب في النثر الفارسي، وأسلوبه يطابق اسمه «روضة الورد»، ويحتوي القصص، والأمثلة، والحكم، والنصائح الأخلاقية، والاجتماعية، كل ذلك بعبارة لطيفة، مجردة عن الزوائد والحشو.

أما غزلياته فيمكن القول: إنه مبتكر فيها، فقد تضمنت أبدع، وأعمق الإحساسات في الروح الصوفية، كما يمكن القول: إنه لم يبلغ ما بلغه - في هذا - شاعر قبله.

وكان تأثير السعدي في الناحيتين: الأدبية، والأخلاقية، بعيداً، وعميقاً، ليس في إيران وحدها فحسب، بل في العالم أجمع، وقد نقلت آثاره - نظماً، ونثراً - إلى جميع اللغات الحية. فكانت محل إعجاب الأمم، وتقديرها.

وتوفي السعدي بين ٦٩٠هـ و ٦٩٤هـ في شيراز، ودفن فيها.

الهيئة العامة  
السنورية للكتاب

## حافظ الشيرازي

هو شمس الدين محمد الحافظ، ويلقب بلسان الغيب، ولد في أوائل القرن الثامن الهجري، بشيراز، ويقال إن أباه كان يسمى بهاء الدين، ويُذكر أنه هاجر من أصفهان إلى شيراز، في عهد أتابكة السلغريين بفارس.

وقد حصل حافظ علومه ومعارفه، في وطنه الأصلي، واتصل بحلقات الدروس، التي كان يعقدها علماء عصره، وكبار الرجال المشهورين.

وقد جمع بذوقه الصوفي اللطيف، بين تعاليم الفلسفة، وآيات القرآن الكريم. وكان حافظ على نقيض السعدي لم يغادر شيراز، إلا في سفره القصير إلى ميناء هرمز، ومرة إلى مدينة «يزد»، ثم أنفق حياته في شيراز، إذ حُببها إليه صفاؤها، وجمالها، وبهاء مصلاتها، وشاطئ نهرها «ركن آباد» كما يردد ذلك في شعره.

وقد استلهم حافظ روحه الكبيرة، وفكره السامي، من ذوقه الصوفي الذي بلغ به منزلة رفيعة، فإن الأفكار الصوفية التي سلكها «السنائي»، والطار، وجلال الدين، والسعدي؛ قد كان يؤديها كل واحد منهم، بلغته الخاصة، في محيطه الذي كان فيه.

أما حافظ فإنه سما بها إلى منزلة عالية، ومكانة رفيعة، فقد أدى المعاني التي طرقها السابقون - مفصلة - في قصائد وغزليات قصيرة، أحسن أداء. وهكذا بلغ - من حيث التعمق في التصوف - حداً جعله يستخدم في كل

قصيدة من قصائده، أو غزلية من غزلياته، في أي موضوع من موضوعاتها - بيتاً أو أبياتاً - صوفية، يوردها ضمن أبياتها.

وأما ديوان حافظ ففيه، قصائد، وغزليات، وقطع، ومثنويات، ورباعيات. ولكنه مشهور بالغزل، فقد بلغ غزله الصوفي، ذروة الفصاحة والبلاغة في بساطة، ورقة، وكانت تتسع عباراته القصيرة، للمعاني الكبيرة، اللطيفة، وفضلاً عما له من الرونق والبساطة والإيجاز، فإن روحه الصافية كانت تتجلى في كل بيت من أبياته.

كان بعيداً عن الزينة الزائفة التي كان يتظاهر بها أهل الطرق والمذاهب. فقد وبخ في أشعاره المرائين، والمشايخ، والزهاد، والمتصوفة.

وأما السر في أن شعره يجري على الألسنة أكثر من معاصريه - الكرمانى والساوجي - فليس لمقامه الصوفي، وعظمته الروحية فحسب، بل اكتسب شهرته أيضاً من ألقابه اللطيفة، ونظمه العذب.

فهو شاعر ناضج القريحة، لطيف الذوق، والمتفقد عليه أن حافظاً توفي سنة ٧٩١هـ ودفن في بلدته شيراز.

الهيئة العامة  
السنورية للكتاب



الهيئة العامة  
السنورية للكتاب



# قصص من المثنوي

لجلال الدين الرومي ★ ★

---

الهيئة العامة  
السنورية للكتاب



الهيئة العامة  
السنورية للكتاب



## النَّاي

إِسمِعِ النَّايَ مَعْرَباً عَنْ شَكَاتِهِ  
بَعْدَ أَنْ بَاتَ نَائِياً عَنْ لِدَاتِهِ  
قَائِلاً فِي شَكَاتِهِ لِلْعِبَادِ  
بَعْدَ صَحْبِي مَا ذُقْتُ طَعْمَ الرِّقَادِ  
مَنْ جَرُوحُ تُرَى بِصَدْرِي الْحَزِينِ  
أَبْعَثُ الصَّوْتُ مُشْبِعاً بِالْأَثْنِ  
كُلُّ مَنْ فَارَقَ الدِّيَارَ اقْتَسَاراً  
يَطْلُبُ الْوَصْلَ لَيْلَهُ وَالنَّهَارَ  
فَتَرَانِي بِكُلِّ نَادٍ أُنُوحُ  
وَفُؤَادِي مِنَ الْغَرَامِ جَرِيحُ  
كُلِّ شَخْصٍ يَظُنُّنِي مِنْ صِحَابِهِ  
وَهُوَ عَنْ سِرِّ نَوْحَتِي فِي حِجَابِهِ  
وَقَرِيبٌ مِنْ نَوْحَتِي سِرُّ نَفْسِي  
لَوْ بَسَمِعَ الْأَتَامُ قُوَّةَ حِسِّي  
كُلُّ رُوحٍ مِنْ جَسْمِهَا فِي إِهَابِ  
وَالْفَتَى عَنْ شَهْوَدِهَا فِي حِجَابِ

نَوْحَةُ النَّايِ لَفْحَةً مِنْ سَعِيرٍ  
لَا هَوَاءَ فَلَا تَكُنْ بِالْغَرِيرِ  
تِلْكَ نَارٌ بِقَلْبِهِ وَهَيْامُ  
حِينَ جَاشَتْ مِنَ الْغَرَامِ الْمَدَامُ  
هُوَ خِلٌّ لِكُلِّ صَبٍّ غَرِيبٍ  
وَ (نُوا) هُ شَقَّتْ حِجَابَ الْقُلُوبِ  
هُوَ فِينَا مَصَاحِبٌ وَمَشُوقُ  
وَحْيَاةٍ لَنَا وَمَوْتُ حَقِيقُ  
كَمْ رَوَى قِصَّةً لَصَبٍّ صَرِيعٍ  
بِطَرِيقٍ مَلْطَخٍ بِالنَّجِيعِ  
أَفْأَهْلُ الْإِحْسَاسِ مَنْ لَا يَحْسُ  
وَنِتَاجُ الْعُقُولِ فِي السَّمْعِ رَسٌ  
أَفْقَدَ الْغَمُّ حِسَّنَا بِالزَّمَانِ  
وَتَدَاعَى لِمَحُونِنَا النَّيِّرَانِ  
قُلْ لِنُكْذِ السَّنِينَ مُرِّي سِرَاعَا  
إِنَّ مِنْ بَاتٍ طَاهِرًا لَنْ يُرَاعَا  
سَمَكًا إِنْ تَكُنْ فَلَسْتَ لِتَرُوى  
يَا مُهَيِّبًا بِالْحِظِّ مِنْ غَيْرِ جَدُوى  
لَمْ يَكُنْ لِلْعَلِيلِ حَالُ الْمُعَلِّ  
فَلَا قَصْرَ مِنَ الْحَدِيثِ الْمُمِلِّ  
كُنْ طَلِيقًا وَحَطِّمِ الْقَيْدَ يَا بُنْيَ  
لَا تَكُنْ عَبْدَ عَسْجَدٍ أَوْ لُجَيْنِ

لو صَبَبْتَ الْبَحَارَ فِي كُوزِ جِسْمِكَ  
 أَفْتَكْفِي لِرِيِّهِ بَعْضَ يَوْمِكَ  
 عَيْنُ ذِي الْحَرَصِ مَازَهَا مَا الْكَفَافُ  
 وَازْدَهَتْ بِالْقَتَاعَةِ الْأَصْدَافُ  
 كُلُّ مَنْ شَقَّ فِي الْغَرَامِ الْجُيُوبَا  
 نَظَّفَ الْقَلْبُ حِرْصَهُ وَالْعُيُوبَا  
 كُنْ طُروبَا يَا عَشَقْنَا يَا مُنَا  
 أَنْتَ يَا مَنْ بَكَلَ دَاءَ دَوَانَا  
 يَا عِلَاجًا مِ الْكَبْرِ يَشْفِي النُّفُوسَا  
 يَا حَكِيمًا قَدْ بَزَّ جَالِينُوسَا  
 أَيُّ (طَيْنِ) فَوْقَ النُّجُومِ تَرَقَّى  
 أَيُّ طُودٍ مِنْ رَقِصَةِ الْوَجْدِ شُقَّا  
 حِينَ صَارَ الْغَرَامُ لِلطُّورِ رُوحَا  
 مَا دَ سُكْرًا وَخَرَّ مُوسَى طَرِيحَا  
 شَفَتِي لَوْ تَحَالَفَتْ مَعَ قَلْبِي  
 كُنْتُ أَفْشِي كَالْنَّايِ أَسْرَارَ حُبِّي  
 أَبْكُمْ مَنْ جَفَا صِحَابَ لِسَانِهِ  
 لَوْ بَأْلَفِي (نَوَا) شَدَا بَبْيَانِهِ  
 لَا تُعْرِ لِلْهَزَارِ أَذْنَ سَمِيعِ  
 إِنَّ يُصَوِّحَ فِي الرُّوضِ وَرْدُ الرِّبِيعِ  
 مِنْ حِجَابِ لُجْمَلَةِ الْعِشَاقِ  
 لِفَنَاءِ أَهْلِ الْهَوَى وَهُوَ بَاقِ

فالهُوى من تجاذبِ الأرواح  
لا تَعِشْ في الهوى كسيرِ الجناح  
كيفَ لي أن أرى أمامي وخلفي  
وحبيبي ماذرَ نوراً بطرقي  
يَطلبُ العشقُ أن يُبينَ الكلامُ  
وعلى صفحةِ المرايا قَتَامُ  
ما جَلا من بَراكِ مِرآةِ رُوحِكَ  
فلهذا حُرمتَ مجلى فتوحِكَ

\* \* \*



الهيئة العامة  
السنورية للكتاب

## حكاية

### البقال والبغاء وإراقتها الدهن في الدكان

فِيمَا مَضَى مِنْ دَهْرِنَا بَقَالَ  
فِي السُّوقِ قَدْ رَقَّ لَدَيْهِ الْحَالُ  
كَانَتْ بِدَكَانٍ لَهُ بَبْغَاءُ  
صَدَّاحَةٌ قَوَّالَةٌ خَضْرَاءُ

نَاطِقَةٌ فَصِيحَةٌ التَّعْبِيرِ

بَلْغَةٌ الْإِنْسَانِ وَالطَّيْشِ

صَاحِبُهَا يَوْمًا إِلَى الْبَيْتِ ذَهَبَ  
لَكِي يَرَى مَاذَا عَلَيْهِ قَدْ وَجَبَ  
وَقَدْ أَرَاهَا الْحَالَ فِي الدَّكَانِ

لِتَحْفَظَ الْوَضْعَ بِلَا تَوَانٍ  
وَبَغْتَةً قِطُّ لِفَأْرٍ وَثْبَانٍ  
فَأَسْرَعَتْ تَطْلُبُ عَنْهُ الْهَرَبَانِ  
وَإِذْ رَأَتْهُ قَاصِدًا مُرَاحَهَا  
فَرَّتْ وَمَدَّتْ لِلْفَضَا جَنَاحَهَا  
وَرَفَرَفَتْ لَمَّا رَأَتْ مَا يُرْدِي  
فَاتَّقَلَبَتْ رُفُوفُ دُهْنِ الْوَرْدِ

وعاد للدكان بعد حين  
صاحبها فاهتاج كالمجنون  
رأى الأثاث غارقاً بالدهن  
فكاد أن يقضي لفرط الحزن  
فأنهال فوق الرأس ضرباً بالعصا  
وكم أعدت قبلها لمن عصى  
من ضربيه قد أصبحت قرعاء  
لم يدر هل أحسن أم أساء  
فذهلت عن نطقها المألوف  
وتدّ عن منقارها المعقوف  
وإذ رأى من أمرها ما هاله  
بكى وراح ناتفاً سبالة  
وصاح والصياح ما ذا يجدي  
قد أفلت يا قوم شمس سعدي  
ما ذا فعلت يا ترى بنفسي  
ليت يدي قد كسرت بالأمس  
أعطي لكل بائس ما يرغب  
إن عاد لي منطقتها المحبب  
وأسلم النفس لئاس قاتل  
إذ فعل المسكين فعل الجاهل  
قاسى كثيراً من صنوف الغم  
كغارق في الموج وسط اليم

وقد أراها كُلَّ نوعٍ مُعْجِبٍ  
لكي تعودَ للكلامِ الْمُطْرِبِ  
فلم يُفدْهُ كُلُّ ما عاناهُ  
فأطْبِقَ الجَفْنَ على بِلَواهُ  
ومَرَّ بالدكانِ بعدَ حينٍ  
أقرعُ يسعى خافِضَ الجبينِ  
مُسْتَحَقَرٌّ فِسلٌ أخو إفلاسٍ  
قَرَعَتْهُ تُشْبِهُ ظَهَرَ الطَّاسِ  
فصاحتِ البِغاءُ يا ذا الأَقْرَعِ  
أنتَ مَعَ القُرْعانِ كنتَ تُصْفَعُ  
لو لم تكنْ مثلي أرقَّتْ الدُّهْنا  
ما كنتَ بالقرعِ لَقِيتَ الوَهْنا  
فكلُّ مَنْ يُرِيقُ دُهْنَ الوردِ  
لأبَدٍ أَنْ يُحَدَّ مِثْلَ حَدِّي  
فضحكِ الناسَ لِضَعْفِ حَدْسِها  
إِذْ قاسَتِ الأَمْرَ قِياسَ نَفْسِها  
فلا تَقِسْ هذا القِياسَ الفاسِدا  
فَتَحْسَبُ الأشياءَ شَيْئاً واحداً  
فالشَّيرُ مثلُ الشَّيرِ في الكِتابَةِ  
وما (الحليبُ) مثلُ (ليثِ) الغابَةِ  
(وليست العين بوجْهِ الرائي  
كالعين تجري بمعينِ الماءِ)



فَأَكْثَرُ النَّاسِ عَلَى ضَلَالٍ  
إِذْ تَحْسَبُ الْأَوْبَاشَ كَالْأَبْدَالِ  
مَا كُلُّ مَنْ يَأْكُلُ أَوْ مَنْ يَشْرَبُ  
مِنَ النَّبِيِّينَ الْكَرَامِ يُحْسَبُ  
مِنَ الْعَمَى هَذَا الْقِيَاسُ الْفَاسِدُ  
وَالْأَلْفُ قَدْ يُصِيبُ مِنْهُمْ وَاحِدُ  
فَلَيْسَتْ النَحْلَةُ كَالزَّنْبُورِ  
لِلشَّكْلِ أَوْ لِدِقَّةِ الْخُصُورِ  
هَذِي تَمْجُّ لِلْأَنَامِ الْعَسَلَا  
وَذَاكَ بِاللَّسَعَةِ يُدْنِي الْأَجَلَا  
مَرَعَى الظُّبَاءِ الْعُشْبُ لَيْسَ شَكُّ  
فِي بَعْضِهَا بَعْرٌ وَبَعْضُ مِسْكُ  
وَالْقَصْبُ الْمَاءُ لَهُ غِذَاءُ  
ذَا قَلْبُهُ قَنَدٌ وَذَا هَوَاءُ  
فَقِسْ أُلُوفاً مِثْلَ ذَا الْقِيَاسِ  
تَعِشْ كَرِيماً بَيْنَ كُلِّ النَّاسِ

\* \* \*

## الشاعر والوزير الحسن

إِرْوِ عَنِّي قِصَّةً فِي الْمَثْنَوِيِّ  
إِنْ تَرَمُّ فَهَمَ الْحَدِيثِ الْمَعْنَوِيِّ  
شَاعِرٌ رَاحَ إِلَى مَلِكٍ كَرِيمٍ  
بِمَدِيحٍ صَیْغٍ مِنْ دُرِّ نَظْمٍ  
رَاجِياً فِي مَدْحِهِ نَعْمَى يَدِيهِ  
مُبْدِئاً بِالْوَصْفِ أَسْمَى مَا لَدِيهِ  
هَزَّتِ الْمَلِكُ أَغَارِيدُ الْهَزَارِ  
فَحَبَا الشَّاعِرُ أَلْفَا مِنْ نُضَارِ  
وَنَثَاراً وَهْدَايَا لَا تَعْدُ  
وَلَكَمْ بِالشَّعْرِ قَدْ خُلِدَ مَجْدُ  
ذَا قَلِيلٍ قَالَ لِلْمَلِكِ الْوَزِيرُ  
أُحِبُّهُ عَشْرًا وَمَا الْعَشْرُ كَثِيرُ  
أَنْتَ يَا مَوْلَايَ فِي جُودِكَ بَحْرُ  
عَشْرَةُ الْأَلْفِ مِنْ كَفِّكَ نَزْرُ  
يَخْلُدُ الْمَدْحُ عَلَى كَرِّ الدُّهُورِ  
وَكَثِيرُ الْمَالِ يَفْنَى بِشُهورِ

وَرَوَى لِلْمَلِكِ فِي ذَاكَ الْمَقَامِ

قِصَّةً كَالسَّحْرِ عَنْ بَعْضِ الْكِرَامِ

وَأَرَاهُ أَنْ مَعَاشَرَ الزُّوَانِ

يُنْقِذُ الشَّاعِرَ مِنْ كَيْدِ الزَّمَانِ

دَفَعَ الْمَالَ وَلَمْ يُعَقِّبْهُ مَنَّا

فَوْقَ مَا الشَّاعِرُ مِنْهُ قَدْ تَمَنَّى

وَحَبَّاهُ بَعْدَ أَنْ أَدَّى احْتِرَامَهُ

خَلَعَهُ فَاخِرَةً تُعْلِي مَقَامَهُ

فَاتَنَّتِي يَطْفَحُ بِالْبِشْرِ جَنَانُهُ

بَعْدَ أَنْ عَيَّ عَنِ الشُّكْرِ بَيَانُهُ

حَائِرًا يَسْأَلُ مَنْ أَعْلَى مَقَامِي

عِنْدَ هَذَا الْمَلِكِ الشَّهْمِ الْهُمَامِ

أَخْبَرُوهُ حَسَنُ الطَّبَعِ الْوَزِيرُ

(حَسَنٌ) مَنْ هُوَ بِالشُّكْرِ جَدِيرُ

فَرَأَى الشَّاعِرُ مِنْ حَقِّ الْوَفَاءِ

لِلْوَزِيرِ الشَّهْمِ إِعْلَانُ التَّنَاءِ

قَصَدَ الدَّارَ بِنَظْمٍ لَا يُجَارَى

يُخْجِلُ الدُّرَّ وَيَسْتَحْيِي النُّضَارَا

وَعُقُودُ الدُّرِّ فِي مَدْحِ الْوَزِيرِ

حَلِيَّةٌ لِلْمَلِكِ فِي جِيدِ الدُّهُورِ

بَعْدَ أَعْوَامٍ مِّنَ الدَّهْرِ الْخَوُونِ  
صَرَفَ الْمَالَ بِعَقْلٍ أَوْ جُنُونِ  
أَضَ صِفَرَ الْكَفِّ مِّنْ بَعْدِ الثَّرَاءِ  
وَعَلَى الدَّقْعَاءِ صَرَحُ الشَّعْرَاءِ  
قَالَ: وَقْتُ الْفَقْرِ فِي غَفْوَةِ سَعْدِي  
لِلَّذِي جَرَّبْتُهُ يُحْمَدُ قَصْدِي  
فَلَأُوجِّهَ وَجْهَتِي نَحْوَ مَلِكِي  
فَعَسَى يَحْسُنُ حَالِي فِي سُلُوكِي  
وَمَضَى يَحْلُمُ بِالْمَالِ الْكَثِيرِ  
مِنْ أَيْدِي ذَلِكَ الْبَحْرِ الْغَزِيرِ  
كِي لَهُ يُهْدِي مِنَ الشَّعْرِ الْجَدِيدِ  
دُرّاً تُشْرِقُ كَالدَّرِّ الْفَرِيدِ  
وَكَرِيمُ الْعِرْقِ يَرْجُو الشَّعْرَاءِ  
كِي لَهُمْ يُجْزَلُ بِالْمَدْحِ الْعَطَاءِ  
عِنْدَهُ الْبَيْتُ مِنَ الشَّعْرِ النَّضِيرِ  
قَدْ يُسَاوِي أَلْفَ حِمْلٍ مِنْ حَرِيرِ  
يَعِشُقُ الشُّهُرَةَ بِالْمَدْحِ الْأَصِيلِ  
وَبَلِيغُ الشَّعْرِ بَاقٍ لَا يَزُولُ  
مَنْبَرًا لِلشَّعْرِ كَمِ أَعْلَى الْكَرَامِ  
وَقَدِيمًا كَانَ لِلشَّعْرِ مَقَامُ

مَهْيَعُ الْخُلْدِ لِمَنْ يَهْوَى الْخُلُودَا

مَنْ لَهُ بِالرُّوحِ يَهْوَى أَنْ يَجُودَا

مَنْ يَشْمُ الْمِسْكَ مَنْ يَهْوَى الْعَبِيرَا

إِنَّ بِالْشَّعْرِ انْتِشَاءً وَحُبُورَا

مَا لَنَا نُطْرِي أَخَا بَوْسٍ وَضَيْقِ

بَعْدَ أَنْ قَارَعَ أَهْوَالَ الطَّرِيقِ

فَعَصَا التَّرْحَالَ أَلْقَى وَاسْتَرَا

وَبَظَلَ الْقَصْرَ قَدْ أَلْفَى مُرَا

وَمَضَى لِلْمَلِكِ مَرْفُوعَ الْجَبِينِ

طَالِباً جَدَّوَاهُ بِالذَّرِّ الثَّمِينِ

أَمَرَ الْمَلِكُ بِأَنْ يُمْنَحَ أَلْفَا

عَادَةً لِلْمَلِكِ لَا يُبْدَلُ حَرْفَا

وَبَعَسَ الْمَرْءُ قَدْ تَجْرِي الْأُمُورُ

فَبَدَارَ الْخُلْدِ قَدْ أَمْسَى الْوَزِيرُ

وَبِذَاكَ الْمَنْصَبِ الْعَالِي رَأْسُ

جَاءَ لِلْحَكْمِ أَخُو شُجٍّ خَسِيسُ

قَالَ لِلْمَلِكِ أَلْفٌ ذَا كَثِيرُ

رُبْعُ نِصْفِ الْعُشْرِ يُغْنِي وَيَمِيرُ

فَبِهَذَا الْقَدْرِ يَا مَلِكَ الزَّمَانِ

أَنَا أَرْضِيهِ فَدَعِهِ بِضِمَاتِي

قالت الناسُ أهل أنت مُحق  
كان للشاعر قبلَ اليومِ حقٌ  
قبَلها عَشْرًا له أعطى المليكُ  
اتقِ الله فما هذا السلوكُ  
إنَّ مَنْ عُوِّدَ أَنْ يُطْعَمَ شَهِدا  
بعد ذاك العزَّ قل لي كيف يكدي  
قال بالمطل وطول الانتظارِ  
سوف يُنسيه الطوى حب النضارِ  
عندها يخطف خبزي من بناتي  
مثلما يقطف أزهار الجنانِ

لِي فليترك فمثلي من يُلِينُهُ  
بعد أن ينضب بالمطل مَعِينُهُ  
ولئن طار إلى أعلى الثريّا  
فسيهوي للثرى ما دُمْتُ حيا  
وأجاز المَلِكُ العَالِي الجَنابِ  
حَكَمَهُ لَكِنْ بِشَكِّ وَاِرتِيابِ  
بعدَ أَنْ أَوْصَى بِأَنْ تُتَفَى هُمُومُهُ  
إِذْ بِمَدْحِ المَلِكِ قَدْ هَبَّ نَسِيمُهُ  
وعلى ذلك قد مرَّ خريفُ  
وشَتَاءُ وَرَبِيعٌ وَمَصِيفُ

قَمِي الشَّاعِرُ مِنْ قَرِّ الشِّتَاءِ

وَانْحَنِ كَالْقَوْسِ مِنْ طَوْلِ الشَّوَاءِ

وَسَمُومُ الْقَيْظِ قَدْ لَوَّحَ جِسْمَهُ

فَعَدَّتْ جَمْرَةٌ ذَاكَ الْوَجْهَ فَحَمَهُ

جَزَعُ الشَّاعِرِ مِنْ طَوْلِ الْمَقَامِ

وَكَسَمَ الْمَوْتَ تَسْوِيفُ اللَّئَامِ

قَالَ صَلْنِي أَوْ قُلْ أَذْهَبْ بِأَمَانٍ

يَسْتَرْحُ مِنْ قَلْقِ الْمَطْلِ جِنَاتِي

رُبْعَ نِصْفِ الْعُشْرِ أَعْطَاهُ الْوَزِيرُ

وَلَعَمْرُ اللَّهِ ذَا أَمْرٍ يَضِيرُ

أَقَمْنِ بَعْدَ حُمُولٍ مِنْ حَرِيرٍ

ضَغْتُ شَوْكٍ مِنْ يَدِي كَلْبٍ عَقُورٍ

قَالَ نَاسٌ بَعْدَ أَنْ أَوْدَى الْأَمِينُ

طَوَّحَتْ بِالْجُودِ وَالْفَضْلِ الْمُنُونُ

إِسْمُهُ وَرَدَّ عَلَى كُلِّ لِسَانٍ

ذَكَرَهُ عِطْرُ بَأْتَفِ الْحَدَثَانِ

أَفْبَعَدَ الصَّاحِبَ الْبَرَّ الرَّشِيدِ

يَعْتَلِي السِّدَّةَ سَلَاخُ الْجُلُودِ

نَصَحُوهُ أَنْ خُذِ الْمُنْحَةَ وَاهْرُبْ

قَبْلَ أَنْ تُلْدَغَ فَالصَّاحِبُ عَقْرَبُ



قال يا قوم لقد ضيعتُ رُشدي

بعد أن مَزَقَ نابُ الصلِّ جلدي

جاء من أين تُرى هذا اللئيمُ

فلقد أَلَوْتُ بأحشائي السِّمومُ

ما اسمُ هذا السالبي بالمطل بُردي

حَسَنٌ قالوا اسمُهُ صَحْفُهُ تُجدي

اسمه (نَحَسٌ) ومن حُمِقَ الزمانِ

صحفتهُ حسناً ولد الزواني

قال: يا لله ماذا الاتفاقُ

أفهذا حسن بئس الخلاقُ

حسنٌ بالإسم والفعلُ قبيحُ

عَلِمَ في بخله كَزْ شَحِيحُ

اسمُ كلِّ حَسَنٍ ما فيه شَكُّ

غيرَ أنَّ الزيفَ يُخزيه المحَكُّ

بَشَرِ المُلْكِ الذي يُصغي إليه

بذهابِ المُلْكِ قسراً من يديه

\* \* \*

## جدال أعرابي مع زوجه بسبب الفاقة

ثَارَ الْجِدَالُ وَانْتَهَى لِأَوْجِهِ  
مَا بَيْنَ زَوْجٍ خَامِلٍ وَزَوْجِهِ  
بَخِيمَةٍ مِنْ خِيَمِ الْأَعْرَابِ  
فِي لَيْلَةٍ حَالِكَةِ الْجَلْبَابِ  
قَالَتْ لَهُ مَا بَالُنَا نُعَاتِي  
دُونَ الْوَرَى مَرَارَةَ الْحَرَمَانِ  
غِذَاؤُنَا الْخَبْزُ الْقَفَارُ الْيَابِسُ  
يُغْرِي بِهِ وَجْهَ الْقَفَارِ الْعَابِسُ  
وَالْغَرْبُ خَاوٍ مِنْ مَعِينِ الْعَيْنِ  
مَلَأَ مِنْ دُمُوعِ غَرْبِ الْعَيْنِ  
وَمَا سِوَى لَفْحِ الْهَجِيرِ نَكَتَسِي  
مِنَ الْبُرُودِ فِي النَّهَارِ الْمُشْمَسِ  
وَمَا لَنَا فِي اللَّيْلِ الْقَمَرَاءِ  
غَيْرَ التَّحَافِ النُّورِ بِالْعَرَاءِ  
قَدْ نَحَسَبُ الْبَدْرَ رَغِيفًا فِي الدُّجَى  
مِنْ جُوعِنَا فِيَا لِخَبِيَةِ الرَّجَا

فَالْخِلُّ وَالْعَدُوُّ فِي نَفْورٍ

مِنْ ظَلَمْنَا وَكُوخِنَا الْمَهْجُورِ

بِعُزْلَةٍ مِنْ شِدَّةِ الْإِفْلَاسِ

كَالسَامِرِيِّ عَنْ جَمِيعِ النَّاسِ

سَأَلْتُ جَارِي حَفَنَةً مِنْ عَدَسٍ

فَقَالَ: خُذْ يَا مَوْتَ كُلِّ مُفْلِسٍ

لِلْجُودِ وَالْغَزْوِ لِيُوثَّ الْقَفَرِ

وَأَنْتَ سَطْرٌ غَلَطٌ فِي سِفْرِ

إِلَى مَتَى تُزْهِى بِذَا الْغُرُورِ

وَلَسْتَ فِي الْعَيْرِ وَلَا النَّفِيرِ

مَا الْغَزْوُ؟ دَعْنَا نَتَّقِيَ الْعَوَادِيَا

فَصَارُمُ الْفَقْرِ بَرَى الْهُوَادِيَا

مَا الْفَخْرُ بِالْجُودِ عَلَى الْأَعْرَابِ

وَنَحْنُ نَمْتَصُّ دَمَ الذُّبَابِ

لَوْ حَلَّ ضَيْفٌ سَاحَتِي مِنْ شُؤْمِهِ

سَلَبْتُ مِنْهُ الْبُرْدَ بَعْدَ نَوْمِهِ

\* \* \*

## بيان الأعرابي لزوجہ فضيلة الصبر

قال لها الزوجُ أطلتِ الجدلاً  
في غيرِ جدوى وانتحلتِ العللاً  
ماذا تُرجينَ وهذا العُمرُ  
بُنيانُهُ مِنْكَ تداعى الأُكُثرُ  
عَنِ الغنى والفقرِ إما تعقلي  
ما لَمْ يَدوماً أبداً لا تَسألي

كلاهما ماضٍ بلا بقاءِ  
كالسَّيلِ إِذْ يَنسابُ بالبطحاءِ  
فمرةً صافٍ ومَراً كَدِراً  
لا تَهْذُرِي يَنلُكَ مِنْهُ الكَدَرُ  
بِهائمٍ في الأرضِ كُثْرٌ لا تُعَدُّ  
تَسْعُدُ في أَقْواتِها مِنْ غيرِ كَدِّ  
بشكرٍ مِنْ يَرْزُقُها الحَمائمُ  
ترجيئها على الغُصونِ دائِماً  
وَالوُرُقُ وَالْهَزارُ وَالْحُسُونُ  
لها بِحَمْدِ رَبِّها لُحُونُ

بِالْقَاتِصِ الْبَازِ لَهُ رَجَاءُ  
 إِنْ صَادَ لَا يَفُوتُهُ الْغِذَاءُ  
 فَأَصْغَرُ الْحَيَوَانِ حَتَّى الْفِيلُ  
 مَنْ غَيْرَ بَارِيهَا لَهَا مُعِيلُ  
 فَكُلْ مَا فِي صَدْرِنَا مِنْ غَمٍّ  
 مَصْدَرُهُ مِنْ حِرْصِ بِنْتِ عَمِي  
 لَا تُورِدِينَا وَيْكَ هَذَا الْمَوْرِدَا  
 فَكُلْ غَمٍّ قِطْعَةً مِنَ الرَّدَى  
 وَالتَّمْسِي مَا اسْطَعَتْ مِنْهُ مَخْرَجَا  
 عَسَى نَرَى مِنْ بَعْدِ ضَيْقِ فَرْجَا  
 فَجَزْءُ هَذَا الْمَوْتِ إِنْ حَلَاكَ  
 فَالْكُلُّ يَحْلِيهِ الَّذِي أُوحَى لَكَ  
 وَالْغَمُّ فَاعِلِي رَسُولِ الْأَجَلِ  
 إِنْ تَحَرَّفِي وَجْهَكَ عَنْهُ تَعْقَلِي  
 فَالْمَوْتُ مُرُّ الطَّعْمِ عِنْدَ مَنْ حَلَّتْ  
 لَهُ الْحَيَاةُ فَاتْرَكِي هَذَا الْعَتَّ  
 وَاخْتَصِرِي الْحَوَارَ فَالْلَيْلُ ذَهَبُ  
 وَحَرَّرِي قَلْبَكَ مِنْ حُبِّ الذَّهَبِ  
 زَاهِدَةٌ قَدْ كُنْتَ فِي الشَّبَابِ  
 بِزِينَةِ اللَّدَاتِ وَالْأَتْرَابِ

إذا كان خدك كجَنَارٍ

ما كنت تحفلين بالدينارِ

وكنيتِ كالكرمة بين الشَّجَرِ

فَلِمَ فَسَدَتْ وقت نضج الثَّمَرِ

ما دمت لي زوجاً فكوني صالحةً

تحسن ما بين كلينا المصلحةَ

فالشرطُ في توافُقِ الزَّوْجَيْنِ

كالشرطِ في تطابقِ النعلينِ

بالنقص في القياسِ والزيادةَ

كلاهما يُنبِذُ حسبَ العادةَ

لا يستوي العِدْلُ بظهِرِ الجَمَلِ

إن فرغت عَيْنٌ وعَيْنٌ تَمْتَلِي

بقُوَّةِ القلبِ إلى القَنَاعَةِ

أمضي فَلِمَ تَمْضِينَ للشَّناعةِ

ما زالَ زوجها على هذا النَّسَقِ

يُسْدي لها النَّصْحَ بقلبٍ مُحترقٍ

وكم علا بينهما الصَّيْحُ

بالخُلْفِ حتَّى وَضَحَ الصَّبَّاحُ

\* \* \*

## نصيحة امرأة الأعرابي لزوجها

بِأَلَّا يَتَكَلَّمَ كَلَاماً أَعْلَى مِنْ مَقَامِهِ وَأَنْ مَا قَالَهُ وَإِنْ كَانَ مُسْتَقِيمًا  
إِلَّا أَنَّهُ لَا يَنْطَبِقُ عَلَى حَالِهِ لِعَدَمِ وُصُولِهِ إِلَى مَقَامِ التَّوَكُّلِ

صَاحَتْ بِهِ الزَّوْجَ أَقْلَ الْهَذَرَا

فَمَا أَنَا قَانِعَةٌ بِمَا تَرَى

لَا تُقْبَلُ الدَّعْوَى بِلا دَلِيلِ

وَبِي غِنَى عَنْ تَرْهَاتِ الْجِيلِ

لَا تَمْلَأَنَّ شِدْقَيْكَ بِالتَّبَجُّجِ

وَانْظُرْ إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ وَاسْتَحِ

بِذَاتِهِ الْكِبَرَ كُلَّيْلُ الْحَدِّ

فَكَيْفَ لَوْ يَظْهَرُ مِنْ مُكَدِّي

بُرْدِكَ مُبْتَلً عِدَاكَ الشَّرُّ

وَاللَّيْلُ بَا ابْنِ الْعَمِّ لَيْلٌ قَرُّ

فَالْبَيْتُ خَاوٍ يَا أَخَا الدَّوَاهِي

مُؤَوِّهِ كَبِيتِ الْعَنْكَبُوتِ وَاهِ

وَأَنْتَ لَا تَدْرِي مِنَ الْقَنَاعَةِ

إِلَّا أَسْمَهَا فَكَيْفَ تَبْغِي الطَّاعَةَ



مَعَ أَنَّهُمَا كَمَا يَقُولُ أَحْمَدُ  
كَنَزْتُ عَلَى الْإِيَّامِ لَيْسَ يَنْفَدُ  
فَاعْمَلْ بِهَا تَقِيكَ مِنْ شَرِّ الْمَحَنِ  
إِنْ كُنْتَ كَالْأَعْرَابِ مِنْ أَهْلِ الْفِطَنِ  
لَا تَدْعُنِي زَوْجاً بِهَذَا الْغُلِّ  
وَاخْفُضْ لِرَحْمَتِي جَنَاحَ الذُّلِّ  
وَلَا تَسِرْ يَوْماً مَعَ الْأَمِيرِ  
مَا دُمْتُ لَا تَقْوَى عَلَى تَذْيِيرِ  
وَلَا تَحُمِّ مَا عِشْتَ كَالْذَّبَابِ  
عَلَى طَعَامِ أَخْلَصِ الْأَحْبَابِ  
فَإِنْ تَدُمُ مَعِيَ بِلَا إِنْصَافِ  
أَكْشِفُ لَتَخْزِي كُلَّ عَيْبٍ خَافِ  
أَنْتَ تَرَى نَفْسَكَ مِنْي أَعْقَلَا  
وَلَسْتُ أَدْرِي كَيْفَ صِرْتَ أَكْمَلَا  
بِالْعَقْلِ يَسْعُدُ الْفَتَى الْمَجْرِبُ  
وَالْعَقْلُ فِيكَ حَيَّةٌ وَعَقْرَبُ  
فَاللَّهُ وَحْدَهُ خَصِيمٌ مَكْرَكَا  
وَهُوَ الَّذِي يَرُدُّ عَنِّي كَيْدَكَ  
أَحْيَّةٌ مَكَّارَةٌ يَا لِلْعَجَبِ  
مَا الْحَيَّةُ الْحَيَاةُ يَا عَارَ الْعَرَبِ

لَوْ عَرَفَ الْغَرَابُ قُبْحَ صُورَتِهِ

لَمَا بَدَأَ يَخْتَالُ عِنْدَ مِشْيَتِهِ

وَلَمْ تَنْزَلْ تُصْمِيهِ بِالْقَوَارِعِ

فَمَالَ بِالْخِدَاعِ لِلتَّرَاجُعِ

\* \* \*



الهيئة العامة  
السنورية للكتاب

## ميل الأعرابي للترجع أمام زوجته

قال لها الزوجُ أهجتِ الشَّجْنَا  
وَأَنْتِ لِي سَبَّيْتِ هَذَا الْمَحْنَا  
أَحْرَجْتَ بِالْقَوْلِ الْهُرَاءِ صَدْرِي  
كَفَّاكَ لَا تُعَيِّرِي بِالْفَقْرِ  
فَالْمَالُ كَالْكُلَاهِ فَوْقَ الْأَقْرَعِ  
يَسْتَرِ عَيْبَ رَأْسِهِ الْمُرْقَعِ  
وَمَنْ يُزَانُ رَأْسُهُ بِالشَّعْرِ  
لَيْسَ بِحَاجَةٍ إِلَى التَّسْتُرِ  
وَإِنْ مَنْ تَفَضَّحَهُ الْجَرَائِمُ  
يَحْتَاجُ أَنْ تَسْتُرَهُ الدَّرَاهِمُ  
وَهَلْ يَحْسُ طَامِعٌ بَعِيْهِ  
وَالْحِرْصُ قَدْ حَلَّ شَغَافَ قَلْبِهِ  
لَوْ عَرَضَ الْقَوْلَ الْفَقِيرُ كَالدُّرِّ  
لَمَا رَأَى مُشْتَرِيًّا مِنَ الْبَشَرِ  
لَنْ تُدْرِكَ مَقَاصِدَ الْفَقِيرِ  
فَخَفَفِي مِنْ ذَلِكَ النَّكِيرِ

فما سمعتُ قصةً عنِ الطَّمَعِ  
ولا هتفتُ باسمه في مُجْتَمَعِ  
لا تَلصُقِي بي وَصْمَةً بينَ العربِ  
وقد قَلَبْتُ رَأْسَهُ على العِقَبِ  
فما أنا بِطامعٍ كالخَلْقِ  
وهِمَّتِي تَسْبِقُ وَمَضَ البَرَقِ  
لكنما قَتاعتي والزُّهُدُ  
قد أغْنِياني ولربِّي الحَمْدُ  
دُرْتُ على نَفْسِكَ لا مِنْ أَجَلِي  
كَمَنْ يَدُورُ مُمَسِكاً بِحَبْلِ  
أَنْتِ التِّي أَصَابَكَ الدُّوَارُ  
فما بنا تَدُورُ هَـذِي الدَّارُ  
ما إِنْ تَرِينِي طامِعاً بِحالِ  
لو كُنْتَ في نَقْدِكَ كالرَّجَالِ  
ما نَحْنُ فِيهِ رَحْمَةً، لا طَمَعُ  
فليس لِلطَّماعِ عِنْدِي مَوْضِعُ  
فامْتَحِنِي الْفَقْرَ مَدَى يَوْمَيْنِ  
تَرِي بِهِ غِنَاكَ رَأْيَ الْعَيْنِ  
والتَّزْمِي الصَّبْرَ بِلَا مَلالِ  
فالفَقْرُ مِنْ عِزَّةِ ذِي الْجَلالِ

لَوِ الْحَصَا أَصْبَحَ دُرّاً يَلْمَعُ

وَلَيْسَ مِنْ رِزْقِكَ، مَاذَا أَصْنَعُ؟

لَا تَقْطَعِي بِالْحَرْبِ طُرُقَ كَسْبِي

أَوْ لَا فَقُولِي: لَا تَقِفْ بِدَرْبِي

حَرْبُكَ لَمْ تَتْرَكْ لِصَلَحِ مَطَرَحَا

فَمَنْ تُرَى تَطْحَنُهُ تِلْكَ الرَّحَا؟

أَلَا اسْكُتِي أَوْ لَا فَأَنْتِ طَالِقُ

وَلَتَقْطِيعُ مَا بَيْنَنَا الْعَالِقُ

\* \* \*



الهيئة العامة  
السنورية للكتاب

## خوف المرأة من الطلاق

ومحاربتها له بأقوى سلاح تملكه وهو الدمع

وَإِذْ رَأَتْهُ فِي الْعِنَادِ مَاضِيَا  
سَلَّتْ لَهُ مِنْ جَفْنِهَا الْمَوَاضِيَا  
وَالدَّمَعُ فِي الشَّدَّةِ وَاللَّوَاءِ  
أَمْضَى سِلَاحٍ بِيَدِ النِّسَاءِ  
قَالَتْ لَهُ مَا كَانَ ظَنِّي هَكَذَا

بَلْ كَانَ لِي فِيكَ رَجَاءٌ غَيْرُ ذَا  
وَقَدْ أَتَيْتُهُ مِنْ طَرِيقٍ مُؤَبَّدَةٍ  
قَالَتْ تَرَابُ لَكَ لَسْتُ سَيِّدَةٍ

جَسْمِي وَرُوحِي وَالَّذِي تَحْتَ يَدِي  
طَوَّعَ لِمَا تَهَوَّاهُ فَمَرُّ سَيِّدِي  
إِنْ كُنْتُ فِي الْعُسْرِ فَقَدْتُ الصَّبْرَا  
فَلَيْسَ لِي بَلْ لَكَ رُمْتُ الْيُسْرَا  
أَنْتَ لَجُرْحِي كُنْتَ دَوْمًا مَرَّهْمَا  
فَلَا أُرِيدُ أَنْ تَعِيشَ مُعْدَمَا  
فَلَا وَعَيْنِيكَ. فَمَا كَانَ الْبُكََا  
وَالنَّوْحُ مِنْ أَجْلِي بَلْ مِنْ أَجْلِكََا

أَنْتَ حَيَاتِي يَا حَيَاةَ رُوحِي  
فَاسْلَمْ وَعِشْ وَاخْطُرْ عَلَى ضَرْحِي  
فَإِذَا أَسَاءَ الظَّنُّ بِي مِنْ حُرْقِي  
نَفَرْتُ مِنْ رُوحِي وَجَسَمِي الْمُرْهَقِ  
وَقَدْ دَفَنْتُ فِي التُّرَابِ الطَّمَعَا  
فَلَنَحْيِ لِلضَّرِّ وَلِلنَّفْعِ مَعَا  
أَهْكَذَا لَمَّا مَلَكَتْ قَلْبِي  
مَنْي تَبَرَّأْتُ بِغَيْرِ ذَنْبِ  
مَنْي تَبَرَّأْتُ لَتِلْكَ الْمَقْدَرَةِ  
فَمَنْكَ يَا رُوحِي أَرُومُ الْمَعْذَرَةِ  
وَإِذَا زَمَانًا كُنْتُ فِيهِ كَالصَّمَمِ  
وَأَنْتَ حَوْلِي عَاكِفٌ دُونَ الْحَرَمِ  
كَفَرْتُ مِنْ قَبْلُ وَتَبَّتْ الْآثَا  
فَمَنْكَ رُوحِي تَطْلُبُ الْغُفْرَانَا  
جَهَلْتُ حَقًّا قَدْرَكَ الْمُلُوكِي  
فَسَاءَ مِنْ وَقَاحَتِي سُلُوكِي  
فَإِنْ عَفَوْتَ لَاحَ نَجْمُ سَعْدِي  
وَقَمْتُ بِالطَّاعَةِ قَدْرَ جَهْدِي  
وَإِنْ شَكَكَتْ بَعْدَ ذَلِكَ بِصِدْقِي  
فَدُونُكَ الْحَسَامُ فَاضْرِبْ عُنُقِي

أَمَّا الْفِرَاقُ يَا فَدَّتْكَ أَمِي  
فَعَدَّ عَنْهُ فَهُوَ مُرُّ الطَّعْمِ  
وَلِي شَفِيعٌ خُلُقُكَ الْكَرِيمُ  
فَلَا يَهْجُكَ فَعْلِي الذَّمِّمُ  
بِاللَّطْفِ مَا زَالَتْ عَلَى هَذَا النَّسَقِ  
فَلَانَ مِنْ مَدَمَعِهَا الْجَارِي وَرَقُ  
وَبَلَّلْتُ مِنْ دَمْعِهَا وَسَادَهُ  
وَهِيَ بِلَا دَمْعٍ سَبَتْ فَوَادَهُ  
وَانْقَادَتْ شَرَارَةٌ بِقَلْبِهِ  
مِنْ غَيْثِهَا طَارَتْ بِبَاقِي لُبِّهِ

\* \* \*

الهيئة العامة  
السورية للكتاب



## اقتناع الزوج بصدق امرأته والتماسه المخرج مما هو فيه

أجابها الزوج تركت الخُلفا  
وقولك الفصل فأعطي النّصفا  
أمرك نافذ فلا يُردّ  
مهما يكن إذ ليس منه بُدّ  
ولتعلمي أنّ وجودي مُعَدِمٌ

معك لأنّ الحبّ يُعمي ويُصمّ

قالت: أبالحيلة كشف سريّ  
تروم أم تقصّد أنت بريّ؟

فقال: لا وعالم السرّ الخفي  
غيرك ما كنتُ لِنفسي أصطفي

فليبق منك السرُّ عندي ظاهرا  
أقمّ بما أمسي عليه قادرا

ما حيلتي فالتمسي لي مخرجا  
فقد نرى من بعد ضيق فرجا

\* \* \*

## تعيين امرأة الأعرابي لزوجها طريق طلب الرزق وقبوله لما أمرته به

قالت له الزوجُ أَعِدْ نَفْسِي  
شَمْسٌ عَلَى الدُّنْيَا أَضَاعَتْ أَمْسِي  
خَلِيفَةُ اللَّهِ عَلَى الْعِبَادِ  
حُلَّ رَبِيعٍ مِنْهُ فِي بَغْدَادِ  
إِلَيْهِ سِرٌّ يُقْبَلُ عَلَيْكَ السَّعْدُ

كَفَاكَ خَلْفَ كُلِّ نَذْلٍ تَعْدُو  
فَلَا تُصَاحِبْ كُلَّ فِئْسَلٍ مُقْتَرِ  
وَاطْلُبْ مِنَ الْأَخْيَارِ خَيْرًا وَاشْتَرِ  
فَصْحَبَةَ الْأَخْيَارِ مِثْلُ الْكِيمَا

فَاعْمَلْ لَهَا تُحَسِّبُ غَدًا فِي الْأَغْنِيَا  
أَجَابَهَا: شَأْنُكَ ذَا مِنْ الْعَجَبِ  
فَكَيْفَ أَمْضِي نَحْوَهُ بِلا سَبَبِ  
لَا تَعْجَلِي لِأُبْدَلِي مِنْ حِيلَةٍ  
وَأَيُّ صُنْعَةٍ بِلا وَسِيلَةٍ

\* \* \*

## هدية الأعرابي للخليفة جرة من ماء المطر

قالت له الزوج تطهّر واصدق  
واذهب له في غير ما تملّق  
فهذه الجرة من ماء المطر  
ملأى وخير ما لديك يُدخّر  
فاحمل له هذا الزلال الصافي  
هدية لصاحب الأطفاف

وقل له: لا شيء في الفدافد  
أفضل من هذا القراح البارد  
فإن تحز نفائس الجواهر  
فمثل هذا الماء جد نادر

مضى على نيّته فتى العرب  
يحمل في جرّته أقوى سبب  
يخشى عليها من صروف الدهر  
كأنها مشحونة بالدرّ  
وزوجّه أطلت التهجد

ربّ احفظ الجرة من كيد العدى

أَبْعِدْ إِلَهِي عَنْهُ كُلَّ شَرٍّ  
وَأَوْصِلْ الدَّرَّ لِذَاكَ الْبَحْرِ  
مَهْمَا يَكُنْ زَوْجِي أَخَا اسْتِعْدَادِ  
فَالْقَفْرُ لَا يَخْلُو مِنْ الْأَعَادِي  
وَأَنَّ فِي الْجِرَةِ مَاءَ الْكَوْثَرِ  
وَقَطْرُهُ الرَّقْرَاقُ أَصْلُ الْجَوْهَرِ  
وَلَمْ تَزَلْ مُعْلِيَّةً نَوَاحِيهَا  
مَذْ بَارِحَ الزَّوْجِ الْمُعْنَى سَاحِيهَا  
وَلَمْ يَزَلْ يَحْدُوهُ بِالْقَفْرِ الْأَمَلُ  
وَسَالِمًا (دَارَ السَّلَامِ) قَدْ وَصَلَ  
رَأَى مَقَامًا غَصَّ بِالرَّوَادِ  
مِنْ كُلِّ سِنَخٍ حَاضِرٍ أَوْ بَادِ  
كُلِّ إِلَى حَاجَتِهِ أَلْقَى الشَّرَّكَ  
وَالْجُودُ أَغْرَاهُ بِذَاكَ الْمُعْتَرِكِ  
فَخَارَجَ أَوْ دَاخَلَ لِلْقَصْرِ  
مُعْتَرِفٌ مِنْ فَيْضِ ذَاكَ الْبَحْرِ  
لَا فَرْقَ بَيْنَ مُؤْمِنٍ وَكَافِرٍ  
وَبَيْنَ بَرٍّ مُتَّقٍ وَفَاجِرٍ  
لَا فَرْقَ مَا بَيْنَ عَظِيمٍ مُعْتَبَرٍ  
وَبَيْنَ ذِي بُؤْسٍ ذَلِيلٍ مُحْتَقَرٍ  
عَلَى النِّجَادِ الْغَيْثُ وَالْوَهَادِ  
وَلَيْسَ كَالْجَنَّةِ لِلزُّهَادِ

فَالْكُلُّ فِي رِجَابِ ذَاكَ الْقَصْرِ  
كَأَنَّهُمْ قَامُوا لِيَوْمِ الْحَشْرِ  
فَطَالِبُ الدُّنْيَا غَرِيقٌ بِالتُّحَفِ  
وَطَالِبُ الْآخِرَى مِنَ الْبَحْرِ اغْتَرَفَ  
وَحِينَمَا حُلَ بِقَصْرِ الْخُلْدِ  
وَقَدْ نَجَا مِنْ كُلِّ شَرٍّ مُرْدٍ  
قَابَلَهُ الْحُجَّابُ بِالْحَبُورِ  
وَالرُّوحَ وَالرِّيحَانَ وَالْعُطُورِ  
وَاسْتَفْسَرُوا عَنْ حَالِهِ فِي الْقَفْرِ  
وَمَا يُعَانِي مِنْ صُرُوفِ الدَّهْرِ  
فَقَالَ: مَا دَامَ لَنَا ظَهِيرُ  
فَالْبُؤْسُ فِي الْبِيدَاءِ لَا يَضِيرُ  
وَإِنْ نَظَرْتُمْ لِي بَعِينَ الْعَطْفِ  
أَحْيَ حَيَاةً فَوْقَ حَدِّ الْوَصْفِ  
تَرَكْتُ خَلْفِي الْأَهْلَ فِي الْمَوَامِي  
رَجَاءَ لَطْفِ الْمَلِكِ الْهَمَامِ  
ذَاكَ الَّذِي مِنْ لَطْفِهِ وَالْجُودِ  
رُوحٌ سَرَتْ حَتَّى بِرَمْلِ الْبِيدِ  
بِالْأَمْسِ جِئْتُ أَطْلُبُ الْإِحْسَانَ  
فَعَدْتُ مِنْ حُبِّي لَهُ نَشْوَانًا

\* \* \*

## تسليم الأعرابي الهدية لحجاب الخليفة

وناولَ الجرة للحجابِ  
وقامَ بالخدمةِ عندَ البابِ  
وقالَ: هذا الماءُ للسُّلطانِ  
هديةٌ إن تُصلحوا لي شاتي  
فالماءُ عذبٌ يا ذوي الإنصافِ  
عَرَفْتُهُ مِنَ الْغَدِيرِ الصَّافِي  
فضحك الحجابُ ممَّا قاله  
لكنهم ما خيَّبوا آماله  
لأنَّ لطفَ الملِكِ الهُمَامِ  
يسري على الحجابِ والخُدَّامِ  
كأنَّ طبعَ الملِكِ السَّمَاءُ  
بلونها تصطبغُ الغبراءُ  
فالملكُ حوضُ والأنابيبُ الوُزُرُ  
يجري بها ما كان فيه يُدَّخَرُ  
أمَّا الأنابيبُ بحكم العقلِ  
فليس تُعطي غيرَ ما في الأصلِ

إِنْ عَكِراً أَوْ صَافِياً وَالْأَفْصَحُ  
بِمَا بِهِ كُلُّ إِنْءٍ يَنْضَحُ  
وَحَاصِلُ الْكَلَامِ فَالْأَعْرَابِي  
بِمَا ارْتَأَى كَانَ عَلَى صَوَابٍ  
مِنْ أَيْنَ لَابِنِ الْفَقْرِ وَالْبَوَادِي  
عِلْمٌ بِمَا فِي ضَفْتِي بَغْدَادٍ  
لَوْ مِثْلُنَا الْمَسْكِينُ كَانَ يَذْري  
بِأَنَّ أَنْهَاراً هُنَاكَ تَجْري  
مَا مَلَأَ الْجِرَةَ مِنْ مَاءِ الْمَطَرِ  
وَلَا مِنْ الْبَدْوِ أَتَى إِلَى الْحَضَرِ  
وَلَوْ عَلَى دِجْلَةٍ إِذْ جَاءَ وَقَفَ  
لَكَسَرَ الْجِرَةَ حَتْمًا وَأَنْصَرَفَ

\* \* \*

الهيئة العامة  
السورية للكتاب

## قبول الخليفة هدية الأعرابي وإثابته عليها

لَمَّا رَأَى الْخَلِيفَةُ الْأَعْرَابِيَا  
قَالَ: اْمَلَأُوا الْجِرَةَ تَبْرًا صَافِيًا  
وَقَدْ حَبَاهُ أَنْفَسَ الطَّرَائِفِ  
حَتَّى غَدَا يَخْتَالُ بِالْمَطَارِفِ  
وَأَمَرَ الْحَجَابَ ذَاكَ الْوَاهِبُ

مَنْ فِي حِمَاهُ تَقِفُ الْمَوَاقِبُ  
قَالَ: اعْبُرُوا دَجْلَةَ بِالْأَعْرَابِي  
لَكِي يَرَى غَزَارَةَ الْعُجَابِ  
فَمَا رَأَى مَاءً غَزِيرًا عُمُرَهُ

وَلَا شَفَى مِنَ الْأَوَارِ صَدْرَهُ  
وَإِذْ رَأَى الْمَاءَ بِذَاكَ الْوَادِي  
يَنْسَابُ بَيْنَ ضَفْتَيْ بَغْدَادِ  
خَرَّ إِلَى الْأَذْقَانِ يَهْوِي سَاجِدًا  
وَكَاذَ مَنْ حَيَاهُ يَقْضِي هَامِدًا  
وَقَالَ: يَا لَلَّهِ هَذَا الْجُودُ  
لَا جَرَّةَ أَوْ قَرَبَةَ أَوْ جُودُ



واهتمالَ لَمَّا أَنْ رَأَى السَّفَانَا

تجري ببحر مِن هُنَا وَمِن هُنَا

والموجُ غَادِ كَاللُّجَيْنِ الذَّنَابِ

مَنْ تَحْتَ جَنَاتِ الْمَلِكِ الْوَاهِبِ

مَنْ لُطْفِهِ عِنْدَ قَضَى الْعَجَبِ

وَأَضَ بِالْجَرَّةِ مَلَأَى بِالْذَهَبِ

\* \* \*



الهيئة العامة  
السنورية للكتاب

## مرض العشق

مِنِي اسْتَمِعْ يَا صَاحِبِي هَذَا الْخَبْرُ  
فَهُوَ بِنَقْدِ حَالِنَا لَهُ أَثَرُ  
فِي مَا مَضَى مِنَ الزَّمَانِ الْغَابِرِ  
مَلِكٌ أَخُو تَقْوَى وَذُو عَسَاكِرِ  
كَانَ اتِّفَاقاً أَنَّهُ يَوْمًا رَكِبَ  
لِلصِّيدِ مَعَ صَاحِبِ مَغَاوِيرِ نُجُبِ  
يَنْحَطُ فِي السَّهْلِ وَطَوْرًا يَرْتَفِعُ  
وَبِغْتَةِ فِي شَرِكِ الْحُبِّ وَقَعُ  
رَأَى فَتَاةً عَرَضاً بِدَرْبِهِ  
فَاحْتَلَّ حُبُّهَا شَغَافَ قَلْبِهِ  
وَإِذْ بِهِ لَحَجَّ الْهَوَى جَادَ لَهَا  
بِبِدْرَتِي مَالٍ وَأَرْضِي أَهْلَهَا  
وَحِينَ حَلَّتْ شَمْسُهُ بِرَجِّ الْحَمْلِ  
عَدَا عَلَيْهَا السُّقْمُ وَالْجِسْمُ نَحْلُ  
فَرَّاحٍ يَسْتَدْعِي أَطْبَاءَ الْبَلَدِ  
فَمَا شَفَى سِقَامَهَا مِنْهُمْ أَحَدُ  
دَعَا الْأَطْبَاءَ لَهَا عَلَى عَجَلِ  
وَقَالَ: رُوحَانَا بِأَيْدِيكُمْ أَجَلُ

مالي وروحي. راح روحي في أَلَمٍ  
أواه من سُقَمَ بها اليومَ أَلَمٍ  
فكل مَنْ يبرئ (مرجاتي) الأغر  
فكنزُ مرجان له مني ودرُ  
فقال كل: كَمْ أزلنا من عَرْضِ  
بحذقنا ندفع عنها ذا المرضِ  
كل امرئ منا مسيح ذو حِكمٍ  
بكف كل مَرهمٍ يشفي السقمَ  
ما بطروا لو ذكروا حُكمَ القدرِ  
والله قد أراهمو عجزَ البشرِ  
كلُّ علاجٍ منهمو كان سُدى  
وشفها السقامُ من طول المَدَى  
حتى غدا الغصنُ الرطيبُ كالشَّعَرِ  
وقد جرى دمعُ المليكِ واتهمَرُ  
وإذ رأى عجزَ الأطباءِ جرى  
بلا حذاء قاصداً باري الوري  
جرى إلى المسجد في خشوعه  
فبَلَّلَ المحراب من دموعه  
وحينما أُطْلِقَ مِنْ مَوْجِ الْفَنَّا  
أدى إلى الخالق أطيّب الثَّنا  
يا واهباً سلطان سِرِّ الْعَالَمِ  
يا عالم السرِّ لماذا كَلَمِي  
أطلق من أعماق روحه النَّدَا  
فجاش بحر الجود حالا بالنَّدى

وقد رأى - لمّا به لَجَّ البكا  
ونام - شيخاً صورةً أو ملكاً  
قال له: أبشِرْ فَلَقَدْ نلتَ الْمُنَى  
ترى غريباً في غدٍ مِنْ عندنا  
وإنه لَمَسْتَقِيمٌ حَازِقُ  
واعلمْ بأنه أمينٌ صادقُ  
فانظر إلى السحر لدى علاجه  
إذ قوة الإله في مزاجه  
وحين بانَ الصبح وضاح الألقُ  
لاح الغريب كوكباً مِنَ الأفقِ  
وهو على الشرفه كان قاعداً  
لكي يرى سرَّ الذي قد وُعدا  
رأى امرءاً ممتلئاً بالمعرفة  
شمساً بدا وَسَطَ ظِلَالٍ وارفه  
مثلَ الهلال لاح في أعلى الأفق  
أو كالخيال إذ ترأى في الغسقِ  
ذاك الذي رأى - وكان غافياً -  
بان بوجه الضيف ليس خافياً  
خفَّ وراح موقناً بقاله  
من موقف الحجاب لاستقباله  
قَبَّله وضمه لصدرة  
وظل غارقاً بموج بحره  
ألحَّ بالسؤال حتى التهبأ  
وقال: بالصبر وجدتُ الذهباً

وبعد أن قام بواجب الكرم  
مضى يهاديه لداخل الحرم  
قص عليه شارحاً آلامها  
وبعد ذا أجلسه أمامها  
فجس نبضها وظل واجمأ  
وسمع الأسباب والعلايم  
قال: الدواء كان منهم ضرراً  
وهدموا ذاك البناء العامراً  
رأى ولما لم يجد ماسرّه  
حتى عن السلطان أخفى سرّه  
رأى خلّو جسمها من المرض  
لكنما لقلبها شيء عرض  
دل على العشق وجيب قلبها  
ماشف هذا الجسم غير حبها  
وإذ رأى الحكيم سرّ حالها  
قال: ابتعد يا ملك عن خيالها  
أخل لنا الدار لنبقى وحدنا  
فلا عدوّ أو صديق عندنا  
لا تُبق في الدهليز أذنّاً صاغية  
لكي أرى ما حال تلك الجارية  
أخلى المليك الدار حسبما أمر  
ليكشف الحكيم سرّ ذا الخبر  
لم يبق غيرها وغيره أحد  
فقال: لطفاً أنت من أي بلد

لكل بلدة علاج يوضَعُ  
 وفق الهواءِ والمزاجِ يُصنَعُ  
 وَمَنْ هُمُ الْأَدْنَوْنَ مِنْ قَرَابَتِكَ  
 وَمَنْ لَهُ عِلَاقَةٌ بِحَضْرَتِكَ  
 وَعَادَ لِلنَّبْضِ بِذَلِكَ الْمَعْتَرِكُ  
 يسألُ ذاكَ الطيفَ عن جُورِ الْفَلَكِ  
 عِنْدِي أَفْشَتْ لَهُ أَسْرَارَهَا  
 فَذَكَرَتْ مِلْتَاعَةً دِيَارَهَا  
 وَأَذْنُهُ مِصْغِيَةٌ لِعَرْضِهَا  
 وَعَقْلُهُ مِتْجَاهُ لِنَبْضِهَا  
 لَكِي يَرَى مِنْ أَيِّ اسْمٍ تَضْطَرِبُ  
 فِيهِتْدِي حِينَئِذٍ لِمَنْ تُحِبُ  
 عَدَّ لَهَا الْأَحْيَابُ فِي بَعْضِ الْمُدُنِ  
 وَعَادَ يَسْتَقْصِي عَلَى ضَوْءِ الْفِطَنِ  
 فَقَالَ: إِذَا فَارَقْتَ هَاتِيكَ الْقُرَى  
 بِأَيِّ بِلَدَةٍ مَكْنُوتٍ أَكْثَرَا  
 وَنَبْضُهَا لَمَّا يَزُلْ بِحَالِهِ  
 وَوَجْهَهَا مَا أَصْفَرَّ مِنْ سَوَالِهِ  
 حَتَّى أَتَى ذَكَرَ سَمَرْقَنْدَ بَدَتْ  
 دَقَاتُ نَبْضِهَا تَزِيدُ وَالتَّوْتُ  
 تَأَوَّهَتْ وَأَصْفَرَّ وَجْهٌ كَالْقَمَرِ  
 وَالِدَمْعُ مِنْ أَجْفَانِهَا قَدْ انْهَمَرَ  
 قَالَتْ: أَتَى بِي تَاجِرٌ فَبَاعَنِي  
 لَصَائِغِ رَاقَتْ لَهُ مُحَاسِنِي

وقد قضيتُ نصفَ عامٍ عندهُ  
أواهُ واطولَ شِقائِي بعدهُ  
بالورسِ ياقوتُ المحيّا اصطبعا  
إذ ذكرتُ ذاكَ الحبيبَ الصائغا  
لَمّا انتهى لكشفِ سرِّ دائِها  
بحذقِه والأصلِ في بلاها  
قال لها: حبُّك في أي ممرٍ  
قالت: برأسِ الجسرِ قُربَ (غاتفر)  
قال: عرفتُ الداءَ والسحرُ الدوا  
فهو الذي يطفئُ نيرانَ الجوى  
ألا اطمئني وافرحني وأمّني  
فقد سقى مغناك غيثُ المزنِ

إياكِ إياكِ وكشفِ سِرِّكِ  
وحاذري حتى (عيون) المَلِكِ  
فإنَّ على السرِّ حرصتِ فابشري  
يا (زُهرة) الحسنِ بقربِ (المشتري)  
بوعده ولطفه أختُ القَمَرِ  
بارحها الخوفُ وقلْبُها استقرَ  
وبعدَ ذا قامَ الحكيمُ مُسرعا  
لينبئَ المَلِكَ بما قد صنعَا  
قال المليكُ: ما الذي تُدبرُهُ  
يزدادُ بي الغمُّ إذا تؤخرُهُ  
أجابَه: التدبيرُ إحضارُ الفتى  
بلا تعللٍ بحتى ومَتى

أصغى إلى النصح فزال كربُه  
وضاء من نور اليقين قلبُه  
أرسل حاذقين كانا اشتهدا  
بالعدل والحنكة فيما غبرا  
إلى سمرقند لصائع الذهب  
عن ملك الملوك أدوا ما وجب  
قالا له: ياذا الحجا والمعرفة  
يا طائر الصيت ويا زين الصفة  
قد وقع اختيارُ ملكٍ عصره  
بأن تكون صائغا بقصره  
فطار أو كاد لوقع ذا الخبر  
وما درى بما له يُخفي القدر

وحين عادا بالغريب المنبتك  
أحضره الحكيم قدام الملك  
وإذ رآه الملك جدا عظما  
ومخزن العسجد حالا سلمه  
قال: اتخذ مناطقاً وأسوره  
واصنع خلاخيل تكون مفخرة  
ولم يزل ذاك الفتى بدأبه  
ولم يكن يدري بحكم ربه  
قال الحكيم: للمليك الأكبر  
أهد الفتاة للفتى وانتظر  
حتى إذا عاد الفتى بجنبها  
أطفأ ماء الوصل نار حُبها



أَهْدَى لَهْ ذَاتَ الْمَحْيَا الْمَزْهَرَ  
فَبَاتَتْ (الزَهْرَةُ) حَوْلَ الْقَمَرِ  
قَضَتْ لَدَيْهِ نَصْفَ عَامٍ فِي فَرْحٍ  
فَزَالَ عَنْ فَوَادِهَا ذَاكَ التَّرَحُّ  
سَقَاهُ عُلُقَمَ الدَّوَاءِ فَانْطَفَأَ  
نُورُ مَحْيَاةِ الْجَمِيلِ وَاخْتَفَى  
وَقَبِحُ وَجْهِهِ لِعَيْنَيْهَا ظَهَرَ  
وَحَرُّ نَارِ الْحُبِّ عَنْهَا قَدْ فَتَرَ  
وَالْعَشْقُ إِنْ كَانَ لِحَسَنِ الرُّونْقِ  
بِفَتْرَةٍ مِنَ الزَّمَانِ يُمَحِّقُ  
دَمًا جَرَتْ دُمُوعُهُ لَتَعْسِهِ  
وَعَادَ وَجْهُهُ عَدُوَّ نَفْسِهِ  
أَعْدَى عَدَى الطَّائِفِ رِيَشُ الذَّنْبِ  
فَهُوَ الَّذِي يُورِدُهُ لِلْعُطْبِ  
غَزَالُ مِسْكٍ أَنَا، مَسْكِي ظَالِمِي  
يَرِيْقُ صَيَادِي لِأَجْلِهِ دَمِي  
أَوْ أَتْنِي فَيْلٌ وَعَاجِي كَأَنِّي  
لِأَجْلِهِ أَلْقَى الرَّدَى مِنْ صَائِدِي  
فَمَحَنْتَنِي الْيَوْمَ وَيَلْقَى ظَالِمِي  
غَدًا جِزَاءَهُ لِهَدْرِهِ دَمِي  
دُنْيَاكَ جُرْفٌ، فَعَلْنَا فِيهِ نَدَا  
كُلُّ نَدَاءٍ مُرْجِعٌ لَنَا الصَّدَى  
قَدْ قَالَ هَذَا ثُمَّ فَاضَتْ نَفْسُهُ  
وَشَفِيتَ مِنْ كُلِّ دَاءٍ عَرِسُهُ

\* \* \*

قَتَلَ الْفَتَى مِنْ الْحَكِيمِ فَاعْلَمَنْ  
لَأَجْلِ خَوْفٍ أَوْ رَجَاءٍ لَمْ يَكُنْ  
وَمَا لِأَجْلِ الشَّاهِدِ كَانَ قَتْلُهُ  
لَكِنْ بِأَمْرِ اللَّهِ كَانَ فِعْلُهُ  
لِشَهْوَةٍ لَمْ يَحْمِلِ الشَّاهِدُ دَمَهُ  
فَدَعَكَ مِنْ سُوءِ الظَّنِّ وَالْعَمَةِ  
إِيَّاكَ أَنْ تَقُولَ إِنَّهُ ظَلَمَ  
وَلَا تَطْعَ عَقْلَكَ وَافْهَمِ الْحَكَمَ  
وَلَا تَقْسُ شَيْئاً بِمَقْيَاسِ الْهَوَى  
وَابْعَدْ بِأَنَّى الْبَعْدِ عَمَنْ قَدْ غَوَى

\* \* \*



الهيئة العامة  
السنورية للكتاب

## صدر جهان والوزير العاشق

ببخارى كان في ماضي الزمان  
صاحبُ التاجِ اسْمُهُ صدرُ جهان  
عنده فيها وزيرٌ ذو وفا  
زلَّ، فَاحْتَدَّ عَلَيْهِ، فَاخْتَفَى  
حارَ لَا يَدْرِي إِلَى أَيْنَ يَسِيرُ  
من عِثَارِ الْجَدِّ مِنْ سَوْءِ الْمَصِيرِ  
لخراسان وطوراً باضطِرارِ  
لِكُهستان وطوراً لِلْفَقَارِ  
بعدَ عشرٍ مِنْ سَنِينَ بِاشْتِياقِ  
لم يُطِقْ مِنْ وَجْدِهِ حَرَّ الْفِرَاقِ  
قالَ: لَا صَبْرَ عَلَى هَذَا الْجَفَا  
وفؤادي لحبيبي قَدْ هَفَا  
سَبْخَةً تُمَسِّي الْحَقُولُ الْمُهِمَّةَ  
يا لقلبٍ مِنْ حَبِيبٍ شَقْلَهُ  
والهواءُ الطَّلِقُ قَدْ يُمَسِّي وَبَا  
وكذاك الْجَزْلُ بِالنَّارِ هَبَا

من فراق الغصن يصفّر الورق  
مثلما يمسي محيّا من عشق  
من فراق الخل يختلّ الحجا  
وهو مثل البدر في جنح الدجا  
لم يكن يدري إلى أين المفر  
حيرة الرامي إذا القوس انكسر  
فالفراق النار والنار الفراق  
حين لا يرجى من الحب التلاق  
سقر أضحت جحيماً محرقاً  
من فراق ماله الدهر لقاً  
وكذاك الشيخ يمسي مرعشاً  
من فراق كلهيب في الحشا  
من سنا حرقتة قل مصفاً  
ربّ سلّم ربّ سلّم وكفى

\* \* \*

الهيئة العامة  
السورية للكتاب

## عزم الوزير على الرجوع إلى بخارى لشدة عشقه كمن لا يبالي

وَنَعِدْ نَحْوَ الْوَزِيرِ الْعَاشِقِ  
شَفَّهُ حُبُّ بُخَارَى الْمُحْرِقِ  
لَمْ يُطِقْ صَبْرًا عَلَى نَارِ الْجَوَى  
وَهَوَى صَدْرِ جِهَانٍ وَالنَّوَى  
حُبُّ ذَاكَ الصَّدْرِ أَوْرى قَلْبَهُ  
بِلَهَيْبٍ وَتَوَلَّى لِبُّهُ

قال: فلأرجع إليه مسلماً  
بعد كُفْرِي وَلَيْكُنْ لِي مُعْدِمًا  
فلأعُدَّ مَهْمًا تَجَنَّى أَوْ ظَلَمَ  
لا أَرَاهُ مُغْلِقًا بَابَ الْكَرَمِ  
وَلَأَقُلَّ: رُوحِي، وَمَا شِئْتَ أَفْعَلِ  
إِنْ تَشَأْ عِتْقِي وَإِنْ شِئْتَ أَقْتُلِ  
إِنْ قَتَلِي يَا حَبِيبِي عِنْدَكَ  
هُوَ خَيْرٌ مِنْ حَيَاتِي مَلَكًا  
كَمْ وَكَمْ جَرِيتُ يَا بَاهِي السَّنَا  
لَمْ أَجِدْ إِلَّاكَ حُلُوءًا فِي الدُّنَى

«عَنْ لِي يَا مُنَيِّي لَحْنَ النُّشُورِ  
أُبْرَكِي يَا نَاقَتِي تَمَّ السُّرُورُ»  
«إِبْلَعِي يَا أَرْضُ دَمْعِي قَدْ كَفَى  
إِشْرَبِي يَا نَفْسُ وَرِدًا قَدْ صَفَا»  
«عُدَّتْ يَا عَبْدِي إِلَيْنَا مَرْحَبَا  
نِعْمَ مَا رَوَّحْتَ يَا رِيحَ الصَّبَا»  
قَالَ: يَا خِلَانَ أَمْضِي فَالْوَدَاعُ  
نَحْوَ ذَلِكَ الصَّدْرِ ذِي الْأَمْرِ الْمُطَاعِ  
مِنْ سَعِيرٍ بِفُؤَادِي الْمُتَهَبِ  
وَلْيَكُنْ مَهْمَا يَكُنْ فَلَا ذَهَبَ  
وَلْيَكُنْ قَلْبُ حَبِيبِي مِنْ حَجَرٍ  
لِبُخَارَى الْعِزِّ وَالْمَلِكِ الْأَعْرُ  
بِلَدَّتِي بِلَدَةِ حَبِيبِي الْفَاتِنِ  
وَمِنْ الْإِيمَانِ حُبُّ الْوَطَنِ

\* \* \*

قَالَ: مَعْشُوقٌ لَصَبٍ يَا فَتَى  
قَدْ سَبَرْتَ الْمُدْنَ مِنْ طَوْلِ النَّوَى  
أَيُّهَا عِنْدَكَ كَانَ الْأَخْسَنَا  
قَالَ: مَنْ خَلَّى بِهَا قَدْ سَكَنَا  
وَمَحَلُّ الشَّاهِ ضَافٍ كَالْبِسَاطِ  
إِنْ يَكُنْ أَضْيَقَ مِنْ سَمِّ الْخِيَاطِ  
يُوسُفِيُّ الْحَسَنِ يَبْدُو كَالْقَمَرِ  
إِنْ يَكُنْ فِي قَعْرِ جُبٍ يَسْتَقَرُّ

\* \* \*

## منع الأحباء الوزير عن الرجوع إلى بخارى وتخويفهم إياه وعدم مبالاته

ناصحٌ قال له: يا جاهلُ  
أنت عن عِقْبَى التَّلَاقِي ذَاهِلُ  
اقتلِ الأحوالَ خُبْرًا، وأنْطَلِقْ  
لا تكنَ مثلَ فَرَّاشٍ، تَحْتَرِقُ  
ببخارى إنْ تكنَ ذا هَوَسٍ  
تُمسُ في القيدِ رَهينَ المَحْبَسِ  
إنْ مَنْ أَحَبَّيْتَهُ يَبْغِي دَمَكَ  
لا تَوَاصِلْهُ، فَتَجْئِي نَدَمَكَ  
قد أَحَدَ السَّيْفَ كَيْمَا يَذْبَحُكَ  
لا تهجِ كَلْبًا لئلاَّ يَنْبَحَكَ  
حينما أَصْبَحْتَ حَرًّا لِلسُّجُونِ  
عدتَ تَمْشِي، إنَّ ذا فوقَ الجُنُونِ  
هَبْ أَحَاطَتْ بِكَ جَنْدٌ فَاخْتَبِي  
ثم فِكرٌ، كيفَ تَتَجَوَّ؟ وَاهْرَبِ  
لَكَ مِنْهُ لَا يُرَى مَنْ يَأْسِرُ  
فَمِنْ الْأَصْفَادِ لِمَ لَا تَنْفِرُ؟؟  
أَنْتَ مَأْسُورٌ بِذَا الْعِشْقِ الْخَفِيِّ  
ذَاكَ قَيْدٌ لَا تَرَاهُ، فَاكْتَفِي

\* \* \*

## في بيان قول العاشق لا أبالي وجوابه من جهة العشق للناصح اللائم

قال: أقصر ناصحي، لا أسمع  
لم يصح للنصح قلبي الموجع  
من قيود النصح قيدي أحكم  
من بمعنى العشق مني أعلم؟  
ذلك العشق الذي زاد الضنى  
ما حكي عنه فقيه في الدنى  
لا تهددني بقتل مؤلم  
عطش جداً لإهراق دمي  
إن يرم سفك دمي من أعبده  
فبما يبغيه مني، أسعده  
بحياتي كنت جربت الردى  
فلأمت بالحب كيما أخلدا  
«أقتلوني !! أقتلوني !! يا ثقات  
إن في قلبي حياة في حياة»  
«يا منير الخد يا روح البقا  
اجتذب روعي وجد لي باللقا»  
«لي حبيب، حبه يشوي الحشا  
لو يشا يمشي على عيني مشى»  
\* \* \*



## توجه الوزير العاشق جهة بخارى

ومضى العاشقُ ذو القلبِ الجَريحِ  
لبخارى مُسرِعاً كي يَسْتريحَ  
رَمْلُ (آمون) لَدَيْهِ كَالْحَرِيرِ  
ماءُ جِيحُونِ يَراه كَالْغَدِيرِ  
عندَهُ الصَّحراءُ كالرَّوضِ النَّضِيرِ  
بِسَمَةِ كَالزَّهْرِ فَوَاحِ الْعَبِيرِ  
طَعْمَ قَنْدِ فِي سَمَرْقَنْدٍ يَرَى  
وبخارى قَصْدُهُ لَا الْكُوْتَرَا  
يا بخارى الْعَقْلِ، نَوَّرْتَ الدِّجَا  
وَسَلَبْتَ الدِّينَ مِنْي وَالْحِجَا  
حِينَما لاحت بخارى كَالْمَدَادِ  
غَمُّهُ لَحَ بِياضاً فِي سَوَادِ  
خَرَّ مَغْشِياً عَلَيْهِ لَا يَعِي  
حَسَنُها أودى بِعَقْلِ الْأَمْعِي  
وبماءِ الْوَرْدِ رَشَوْا وَجْهَهُ  
ليس ماءُ الْوَرْدِ إِلَّا عَشْقُهُ  
فَرَأَى بِسْتانَ ذا السَّرِّ الْخَفِي  
وبِهَذَا الْقَدْرِ مِنْهُ نَكْتَفِي  
ليس مِنَّا الْقَوْلُ يَبْدُو ذا بَيَّانِ  
قَبْلَ أَنْ حَلَّ بِخارى بِأَمَانِ  
\* \* \*

## وصول العاشق إلى بخارى بلا خوف وتحذير الأحياء له من الظهور فيها

فَرِحاً حَلْ بَخَارِي، وَاسْتَعَانَ  
بِهَوَى الْمَحْبُوبِ فِي دَارِ الْأَمَانِ  
طَارَ كَالنَّشْوَانِ فِي جَوْ الْأَثِيرِ  
بِجَنَاحِ الْحُبِّ، لِلْبَدْرِ الْمُتِيرِ  
كُلُّ مَنْ شَاهَدَهُ قَالَ: اخْتَبِي  
قَبْلَ أَنْ تَبْدُو عَيَاناً، وَأَهْرُبِ  
إِنَّمَا الْمَلِكُ عَلَى الْحَقْدِ الدَّافِينَ  
يَبْتَغِي حَقَّقَكَ مَذْعَشِرِ سَنِينَ  
اتَّقِ اللَّهَ، وَلَا تَسْفِكْ دَمَكَ  
لِخِيَالِ فَاسِدٍ قَدْ أَوْهَمَكَ  
شِحْنَةً قَدْ كُنْتَ لِلْمَلِكِ الْجَلِيلِ  
كُنْتَ أَسْتَاذاً وَذَا رَأْيٍ أَصِيلِ  
بَعْدَ أَنْ خُنْتَ وَآثَرْتَ الْفِرَارِ  
لَمْ قَدْ عُدْتَ عَلَى غَيْرِ اضْطِرَارٍ؟  
كَمْ وَكَمْ مِنْ حِيلَةٍ أَعْمَلْتَهَا  
لِنَجَاةٍ كُنْتَ قَدْ أَمَلْتَهَا

أَتُرَى حُمُقُكَ هَذَا أَوْحَلَكَ؟

أَمْ لَجَامُ الْغَدْرِ أَدْنَى أَجَلَكَ؟

كُنْتَ ذَا عَقْلٍ مَنِيرٍ فِي الْحَلَكِ

فَخَبَا إِذْ دَارَ بِالنَّحْسِ الْفَلَكِ

لَا تَقُلْ فِي قَدْرَتِي دَفْعُ الْقَضَا

فَإِذَا حُمَّ الْقَضَا ضَاقَ الْفَضَا

إِنْ تَجِدُ أَلْفَ طَرِيقٍ لِلْخِلَاصِ

فَالْقَضَا الْمَحْتَوَمُ مَا عَنْهُ مَنَاصُ

\* \* \*



الهيئة العامة  
السنورية للكتاب



# قصص اجتماعية

لَسْعَدِي الشيرازي ★ ★



الهيئة العامة  
السنورية للكتاب



الهيئة العامة  
السنورية للكتاب

## الفراشة والشمعة

يا حُسْنَ ما أرويه عَنْ فرَاشَةٍ  
وشَمْعَةٍ مِنَ الحِوَارِ الرِّيقِ  
في لَيْلَةٍ لِيَلَاءٍ والنَّوْمِ عَلَى  
اجفَانِي المرهَاءِ لَمْ يُرَنَّقِ  
حَامَتْ عَلَيْهَا وانْبَرَتْ تَنْقُذُهَا  
فرَاشَةُ الرُّوضِ بلفظِ مُونِقِ

قَالَتْ: أَنَا عاشِقَةٌ لا غَرَوْا أَنْ  
أَلْقَيْتُ نَفْسِي فِي اللَّهيبِ المَحْرِقِ  
فَلَسْتُ مِثْلِي، فَعَلَامَ ذَا البُكَاءِ  
وَحَرَقُوكَ النَفْسَ وَلَمَّا تَعَشَّقِي؟  
قَالَتْ لَهَا الشمعةُ: يَا ابْنَةَ الهَوَى  
غَابَ حَبِيبِي الشَّهْدُ عَنِّي، فَارْفُقِي  
فَمَذْ نَأَى، نَأَى الكَرَى عَنْ مُقْلَتِي  
وَاشْتَعَلَتْ نَارُ الأَسَى بِمَفْرِقِي  
عَلَى بَهَارِ الخَدِّ مِنْ دَمْعِي جَرَى  
سَيْلٌ لِسَيْلٍ صَاخِبٍ مِنْ حُرْقِي

لَا تَدَّعِي الْعَشَقَ، وَخَلِيهِ لِمَنْ  
لَاقَى مِنَ الْأَوْصَابِ فِيهِ مَا لَقِيَ  
لَمْ تَصْبِرِي عَلَى الرَّدَى فَلَمْ تَكْذُ  
تَمَسُّكَ الشُّعْلَةَ حَتَّى تُصْعَقِي  
قَدْ دَاعَبْتَ رِيَشَكَ إِذْ أَتَتْ عَلَى  
آخِرِ مَا أَمْلَكُهُ مِنْ رَمَقِي  
وَقَفْتُ وَالنِّيرَانُ تَرَعَى جَسَدِي  
فَإِنْ شَجَاكَ مَصْرَعِي، فَأَشْفِقِي  
لَا تَحْسَبِي أَنِّي سِرَاجُ مَجْلِسِي  
وَفِي الْحَشَا نَارُ هَوًى لَمْ تُطَقِ  
أَنْرْتُ لِلنَّاسِ وَلَمْ أُعْطِفْ عَلَى  
قَلْبِي، وَلَمْ أُعَبَّأْ بِجَسَمِي الْمَرْهَقِ

\* \* \*

الهيئة العامة  
السنورية للكتاب

## العارف والفراسة

رَأَى الْفَرَّاشَةَ حَوْلَ الشَّمْعِ حَائِمَةً  
ذُو نُهْيَةٍ فَرَأَى مِنْ أَمْرِهَا عَجَبًا  
فَقَالَ: مَا أَنْتَ وَالشَّمْعُ الْمَضِيءُ؟ صَلِي  
مَنْ تُشَبِّهِينَ حَقِيرًا وَالزُّمَى الْأَدْبَا  
سِيرِي إِلَى مَهَيِّعٍ فِيهِ الرِّجَاءُ فَمَا  
فِي حُبِّكَ الشَّمْعَ مَا يُعْلِي لَكَ الرُّتَبَا  
مَا فِيكَ مِنْ قُدْرَةٍ لَنْ تُصْبِحِي أَبَدًا  
سَمْنَدَلًا، عَمْرَهُ مَا بَارَحَ اللَّهْبَا  
وَالْخُلْدُ - مَذْكَانَ - أَعْمَى لَا يَحْسُ مَتَى  
يَبْدُو النَّهَارُ لِهَذَا ظِلٌّ مُحْتَجِبَا  
لَا يَفْخَرُ السَّاعِدُ الْوَاهِي بِقُوَّتِهِ  
أَمَامَ سَاعِدِ فُلَانٍ فَيَنْعَطِبَا  
وَمَنْ رَأَى مِنْ عَدُوٍّ لَا يَشْكُ بِهِ  
يَوْمًا صَدِيقًا، يُلَاقِ الْوَيْلَ وَالْحَرْبَا  
فَلَيْسَ يُثْنِي أَمْرُ يَوْمًا عَلَى عَمَلٍ  
بِهِ هَلَاكُكَ، فَاطْلُبْ غَيْرَهُ سَبِيَا



إِنْ يَخْطُبِ ابْنَةُ مَلِكٍ مُفْلِسٌ سَفَهَا  
يُصْفَعُ قَفَاهُ، وَمَسْعَاهُ يَعُودُ هَبَا  
أَعْدَكَ الشَّمْعُ مِنْ عُشَاقِهِ، وَلَهُ  
عِنْدَ الْمُلُوكِ اعْتِبَارٌ فَوْقَ مَا وَهَبَا  
فَهَلْ تَصَوَّرْتَ أَنَّ الشَّمْعَ مُحْتَفِلٌ  
بِمُفْلِسٍ؟ يَتَتَزَّى حَوْلَهُ طَرِبَا  
فَلَوْ تَوَاضَعَ مَعَ كُلِّ الْوَرَى فَعَلَى  
ذِي صَبُوءٍ وَقَحِ كَمْ أَظْهَرَ الْغَضَبَا  
\* \* \*

وَاسْمِعْ هُنَا رَدَّ بِنْتِ الرُّوضِ قَائِلَةً  
خَلِّيْ هُوَ النُّورُ لَا أَخْشَى بِهِ الْعُطْبَا  
أَقْلِلْ، هُدَيْتَ، مِنْ الْقَوْلِ الْهَرَاءِ فَمَا  
بِالنَّقْدِ تَبْلُغُ مِنْ تَحْقِيرِي الْأَرْبَا  
أَشْغَلُهُ هَذِهِ؟ أَمْ وَرْدَةٌ؟ فَلَقَدْ  
طَارَتْ بِعَقْلِي، وَلُبِّي فِي الْهَوَى سُلْبَا  
إِنِّي أَحْسُ بِهَا بَرْدًا عَلَى كَبْدي  
نَارُ الْخَلِيلِ أَمَاطَتْ لِلْهَوَى الْحُبَّأ  
أَلَمْ يَكُنْ حُبُّهُ كَالطُّوقِ فِي عُنْقِي  
يَهْوِي بِهِ لِلْهَيْبِ الشُّوقِ مُجَذَّبَا  
فِي الْبَعْدِ مَحْرُوقَةٌ قَدْ كُنْتُ، فَاقْضِ إِذَنْ  
إِنْ كُنْتُ لَمْ أَحْتَرِقْ فِي قُرْبِهِ الْعَجْبَا

سِرُّ انجذابي إليه، لَسْتُ أُدْرِكُهُ  
فَكَيْفَ أَطْلُبُ فِي بُعْدِي إِذَنْ سَبِيًّا؟  
فَلَا يَعْتَبِي امْرُؤٌ فِي حُبِّهِ !! فَأَنَا  
بِالطَّوْعِ أَرْضَى بِقَتْلِي كُلَّمَا طَلَبَا  
قَدْ كَانَ حِرْصِي لَوْ تَدْرِي عَلَى تَلْفِي  
مِنْ حَيْثُ مَالِي وَجُودٌ مِثْلُهُ وَجَبَا  
أَلْفَيْتُ حَبِي بِحَرَقِ النَّفْسِ ذَا شَغَفٍ  
لِذَاكَ قَدْ أَصْبَحْتُ عَدُوًّا لِي نَسَبَا  
كَمْ ذَا تَقُولُ: اتَّخِذْ خِلًّا تُشَاكِلُهُ  
وَأَنْتَ لَمْ تَدْرِ مَنْ تَخْتَارُ مُصْطَحِبَا  
فَإِنْ هَوَيْتَ الَّذِي يَهْوَاكَ، فَارْمِ إِذَنْ  
بِالنَّقْدِ سَهْمًا لِقَلْبِي مُصْمِيًّا ذَرِبَا  
وَلَا تَقُلْ لِلدَّيْغِ: لَا تَنْنِ !! وَلَمْ  
يَنْلِكَ مَا نَا لَهُ كَيْ تَعْرِفَ الْوَصَبَا  
مَنْ لَا يُؤَثِّرُ فِيهِ النَّصْحُ، دَعَاهُ وَلَا  
تَكُنْ عَلَى نَصْحِهِ بَيْنَ الْوَرَى دَنِبَا  
فَلَيْسَ يَقْوَى عَلَى كَبْحِ الْجِمَاحِ فَتَى  
بِقَوْلِكَ: اقْصِرْ لِحَامَ الْمُهْرِ إِنْ غَلِبَا  
يَا حَسَنَهَا نَكْتَةً فِي (سَنْدَبَاد) أَتَتْ  
«الْحُبُّ نَارٌ فَعْنَهُ أَثَرُ الْهَرَبَا»  
فَالنَّارُ بِالرِّيحِ قَدْ تَشْتَدُّ قُوَّتُهَا  
وَالنَّمْرُ يَزْدَادُ إِذَا يَنْجَرِحُ غَضَبَا

ما إنْ عَمَلْتَ بِنَصْحِي حِينَ قُلْتَ: أَنَا  
فَالْوِ الْغِنَانِ، وَعُدْ لِلْحَقِّ مُنْقَلَبًا  
وَالْأَفْضَلَ اطْلُبْ إِذَا مَا فُرْصَةٌ سَنَحْتُ  
وَلَا تَكُنْ مَعَ (أَنَا) مَا عِشْتَ مَضْطَرِبًا  
يَمْشِي الْأَنَانِي طُرْقًا كُلِّهَا خَطَرٌ  
مَشَى السَّكَارَى بِأَعْلَى قِمَّةِ خَبَبَا  
وَهَبْتُ رُوحِي لِحَبِّي مُذْ وَلِدْتُ فَمَا  
أَرَى بِحَرْقِي إِرْهَاقًا، وَلَا نَصَبًا  
مَنْ أَتَلَفَ النَّفْسَ فِي عِشْقِ الْحَبِيبِ فَمَا  
أَرَاهُ فِي عِشْقِهِ غَالِي، وَلَا كَذِبًا  
فِي كُلِّ حِينٍ كَمِينٌ طَالِبٌ عَطْبِي  
فَالْخَيْرُ لِي مِنْ يَدَيْهِ أَنْ أَرَى الْعَطْبَا !!  
وَالْمَوْتُ مَا دَامَ مَحْتَمًا فَلَيْسَ سِوَى  
وَجْهِ الْحَبِيبِ إِلَيْهِ أَبْتَغِي الْهَرَبَا  
أَلَسْتُ بِالذُّلِّ تُعْطِي الرُّوحَ فَارِمَ بِهَا  
بِالْعَزِّ قَدَامَهُ يَهْتِكُ لَكَ الْحُبَّ

\* \* \*

## قحط في دمشق

على دِمَشقَ أَتَى قحطٌ لِشِدَّتِهِ  
قد أَذْهَلَ الصَّبَّ عَنْ ذِكْرِى الأَحْبَاءِ  
ضَنَنْتُ عَلَى الأَرْضِ بِالْغَيْثِ السَّمَاءِ فَمَا  
بَلَّتْ صدى كَرَمَةٍ، أَوْ حَلَقَ عَجْفَاءِ  
وَمَا جَرَى فَيْضُ عَيْنٍ بِالسَفُوحِ، وَقَدْ  
جَادَتْ عَيُونُ الْيَتَامَى عَنْهُ بِالمَاءِ  
فَكَمْ تُثِيرُ الشَّجَى آهَاتُ أَرْمَلَةٍ  
إِذَا يَثُورُ دُخَانٌ عِنْدَ رَعَاءِ  
وَقَدْ تَعَرَّتْ مِنَ الأُورَاقِ زَاهِيَةٌ  
أَغْصَانُهَا، كَسَلِيبٍ وَسَطَ بِيْدَاءِ  
أَمَّا الجَرَادُ فَلَمْ يَتْرُكْ بَرَبَوْتَهَا  
وَلَا بَغُوطَتَهَا آثَارَ خَضِرَاءِ!!  
وَجَاءَ عِنْدِي صَدِيقٌ كَدْتُ أَنْكَرُهُ  
جِلْدٌ عَلَى العِظَمِ مِنْ بَرَجٍ وَلَأْوَاءِ  
وَقَدْ عَجِبْتُ لَهُ إِذْ كُنْتُ أَعْهَدُهُ  
ذَا قُوَّةٍ، وَأَخَا جَاهٍ، وَنَعْمَاءِ

سَأَلْتُ ذَاكَ الْكَرِيمَ الْعِرْقَ فِي لَهْفٍ

مَاذَا دَهَاكَ؟ أَجَبْتُكَ حَوْبَائِي

فَصَاحَ بِي: يَا عَدِيمَ الرَّأْيِ تَسْأَلُنِي

وَأَنْتَ مِنْي - أَجَلٌ - أَدْرَى بِذَا الدَّاءِ

أَلَا تَرَى كَيْفَ جَازَ الْقَحْطُ غَايَتَهُ؟

فَلَمْ يَدْعَ قَطْرَتِي دَرٍ بَغْرَثَاءِ

وَلَمْ تُجَبِّ دَعْوَةَ اللَّهِ صَاعِدَةً

وَلَا تَنْزَلَ غَيْثٌ غِبٍّ شَكْوَاءِ

أَجَبْتُهُ: مَا الَّذِي تَخْشَى وَفِي يَدِكَ الْـ

تَرِّيَاقُ إِن كَثُرَتْ أَنْيَابُ رَقْطَاءِ؟

وَهَلْ عَلَى الْبُطِّ فِي الطُّوفَانِ مِنْ ضَرَرٍ؟

وَالْبُطُّ - مَذْكَانٌ - عَوَّامٌ عَلَى الْمَاءِ

أَجَابَنِي: لَا تَكُنْ مِثْلَ الْفَقِيهِ لَدَى

رَدْعِ السَّفِيهِ، فَلَمْ تَأْخُذْ بِأَرَائِي

مَا رَاحَتِي إِنْ أَكُنْ بِالسَّيْفِ مُحْتَجِزاً

وَالْمَوْجُ أَلْقَى بِخَلِّي وَسَطَ دَأْمَاءِ؟

أَوْ كَانَ وَجْهِي لَمْ يَصْفَرْ مِنْ عَوَزٍ

فَغَمٌّ مَنْ أَعْوَزُوا قَدْ حَزَّ أَحْشَائِي

أَوْ لَمْ يُصَبِّ لِي عَضُوٌّ إِثْرَ جَائِحَةٍ

فَشَقْوَةُ النَّاسِ رَضَتْ كُلَّ أَعْضَائِي

وإنْ أكنْ لم يَبْنِ جُرْحٌ عَلَى بَدَنِي  
فإنْ جُرْحَ الْيَتَامَى فِي سُوءِ دَائِي  
مُنْعَصُ عَيْشٍ مَنْ يُزْهِى بِصَحْتِهِ  
إذا هفا مِنْ مَرِيضٍ رَجَعُ أَصْدَاءِ  
وإنْ يَبْتَ بَائِسٌ طِيأً عَلَى سَغَبِ  
فَلْقَمَةُ الْخَبْزِ سَمُّ الْمَوْتِ لِلرَّائِي  
أَيُّهَا الْعَيْشُ لِي فِي ظِلِّ وَارِفَةٍ  
وَصُحْبَتِي رَهْنُ سِجْنٍ بَيْنَ أَعْدَائِي؟

\* \* \*



الهيئة العامة  
السنورية للكتاب

## نصيحة الراعي لدارا

سَمِعْتُ عَنْ دَارَا بِأَوْجِ مَجْدِهِ  
بِلَذَّةِ الصَّيْدِ نَأَى عَنْ جُنْدِهِ  
جَرَى لَهُ رَاعٍ هُنَاكَ مُرْبِعُ  
وَصَاحَ ذَا دَارَا فَلَأَيْنَ يُزْمَعُ؟  
مَنْفَرِداً فِي هَذِهِ الْبَيْدَاءِ  
بِغَفْوَةٍ عَنْ يَقْظَةِ الْأَعْدَاءِ  
فَقَالَ دَارَا: ذَا عَدُوٌّ مُقْبِلُ  
لَا بُدَّ أَنْ يُصَابَ مِنْهُ الْمَقْتَلُ  
وَأَوْتَرَ الْقَوْسَ لَكِي يُرْدِيهِ  
قَوْسَ «الْكِتَانِي» الَّذِي يُصْنِيهِ  
صَاحَ بِهِ الرَّاعِي صِيَاحَ الْوَجَلِ  
لَسْتُ عَدُوًّا، فَاصْطَبِرْ، لَا تَعْجَلِ  
سَائِسُ خَيْلِ الْمَلِكِ الْهُمَامِ  
لِحَفْظِهَا أَجْهَدُ بِاهْتِمَامِ  
فَرَدَّ دَارَا السَّهْمَ عَنْهُ ضَاحِكَا  
وَقَالَ: يَا سَفِيهٌ كُنْتَ هَالِكَا

لو لَمْ تُصَادَفْ فِي الْحَيَاةِ الْبُخْتَا  
لَكُنْتَ حَتْمًا فِي عِدَادِ الْمَوْتَى  
تَبَسَّمَ الرَّاعِي وَقَالَ: النَّصْحُ  
مِنْ وَاجِبِي، وَمَنْكَ يُرْجَى الصَّحْحُ  
لَيْسَ مِنَ الْحَزْمِ وَلَا التَّدْبِيرِ  
لِلشَّاهِ ذِي التَّاجِ وَذِي السَّرِيرِ  
أَنْ يَحْكُمَ النَّاسَ بِلَا تَفْرِيقِ  
بَيْنَ الْعَدُوِّ الصَّعْبِ، وَالصَّدِيقِ  
فَمَنْ شَرُوطَ الْمَلِكِ الْعَظِيمِ  
مَعْرِفَةُ الظَّالِمِ، وَالْمَظْلُومِ

أَنَا الَّذِي كَمْ مَرَّةً أَحْضَرْتَنِي  
وَعَنْ صَنُوفِ الْخَيْلِ كَمْ سَأَلْتَنِي؟  
وَالآنَ قَدْ أَوْشَكَتَ تَسْقِينِي الرَّدَى  
لَمَّا حَسِبْتَ أَنَّني مِنَ الْعِدَى  
وَلَمْ تُفَرِّقْ يَا قَرِيرَ الْعَيْنِ  
بِالْمُلْكِ، مَا بَيْنَ الْعِدَى، وَبَيْنِي  
مَعَ أَنَّني أَقْوَى بِفَضْلِ نَقْدِي  
عَلَى انْتِقَاءِ الْخَيْلِ دُونَ جَهْدِ  
أَخْرَجُ مِنْ بَيْنِ الْوَفِ الْخَيْلِ  
الْأَجْرَدَ السُّلْهَبَ، ضَافِي الذَّيْلِ



رَعَيْتُ خَيْلَ الْمَلِكِ الْكَبِيرِ  
وَسُسْتُهَا بِالْحَزْمِ وَالتَّدْبِيرِ  
فَلْيَرْعَ مِثْلِي شَعْبَهُ بِحَزْمٍ  
وَدَقِّقَةٍ، وَحُكْمَةٍ، وَعَزْمٍ  
فَالْمَلِكُ عَرْشُهُ إِلَى انْصِدَاعٍ  
إِنْ يُمَسِّسَ بِالتَّدْبِيرِ دُونَ الرَّاعِي

\* \* \*

الهيئة العامة  
السورية للكتاب

## الملك العادل

إِسْمَعْ حَدِيثًا عَنْ مَلِكٍ عَادِلٍ  
مِنْ خَيْرَةِ الْمُلُوكِ فِي الْأَوَائِلِ  
عَلَى قَبَاءٍ وَاحِدٍ قَدْ أَقْتَصَرَ  
فِي الصَّيْفِ وَالشِّتَاءِ فِيمَا قَدْ غَبَرَ  
قَالُوا لَهُ: يَا فَاتِحَ الْحُصُونِ  
خَيْطُ قَبَاءٍ مِنْ حَرِيرِ الصِّينِ

أَجَابَ: ذَا يَكْفِي لِسِتْرِ الْبَدَنِ  
وَفِي هَوَى الزَّيْنَةِ جَلْبُ الْمُحَنِّ  
فَمَا لَذَاكَ يُؤَخِّرُ الْخَرَجَ

لِيَزْدَهِيَ عَرْشِي بِهِ، وَالتَّاجُ  
وَهَلْ بَلْبَسِي الْوَشْيَ كَالنِّسَاءِ

أَقْوَى عَلَى دَفْعِ أذى الْأَعْدَاءِ  
فَكَمْ دَعَا الْحِرْصُ لَذَا الْخِيَالِ

وَلَيْسَ لِي وَحْدِي بَيْتُ الْمَالِ  
لِلْجَيْشِ تُمْلَا الْخُزْنُ بِالنُّضَارِ

وَلَمْ تَكُنْ لِلْعُجْبِ، وَالْفَخَارِ  
مَتَى رَأَى الْجَفَا مِنْ مُلْكِهِ

فَهَلْ تُرَى يَحْمِي حُدُودَ مُلْكِهِ؟

وَهَلْ تُرَى يَهْنَأُ بِمَا جَبَاهُ  
إِذَا الْقُرَى رَوَّعَهَا عِدَاهُ؟  
تُجْبَى الْقُرَى وَالنَّهْبُ لِلْمُغِيرِ  
فَمَا اعْتَبَارُ التَّاجِ وَالسَّرِيرِ؟  
أَيُّ مُرْوَعَةٍ لَطِيفٍ تُعْرِفُ  
إِذْ حَبَّةٌ مِنْ نَمْلَةٍ يَخْطِفُ؟  
إِنَّ الرِّعَايَا فِي الْمِثَالِ كَالشَّجَرِ  
بِقَدْرِ مَا تَخْدُمُهَا تُؤْتِي الثَّمَرِ  
فَلَا تَجْذُ سَرْحَةً مِنْ أَصْلِهَا  
فَتَتَظَلَّمَ النَّفْسَ الَّتِي لَمْ تُعْلَهَا  
مَنْ جَدَّ مِنْ أَجْلِكَ فِي شَبَابِهِ

فَلَا تَجُرْ عَلَيْهِ فِي أَوْصَابِهِ  
وَأَنهَضْ بِهِ إِمَّا هَوَى مِنْ حَالِقِ  
وَاحْذَرْ أَنْيَنَهُ أَمَامَ الْخَالِقِ  
بِلَطْمَةٍ لَا تَجْرِي مِنْ أَنْفِ دِمَا  
مَتَى قَدَرْتَ فَاْمَتَلَكْتَ الْأُمَمَا  
دُنْيَاكَ إِنْ تُصِفْ وَبَارِي النِّسَمِ  
لَيْسَتْ تُسَاوِي قَطْرَةً مِنْ الدَّمِ

\* \* \*

## الصديق النَّاصِح وتكلة بن زنكي

(تُكَلَّةٌ) بِاللَّطْفِ تَوَلَّى شَعْبَهُ  
لَمَّا قَضَى أَبُوهُ (زَنْكِي) نَحْبَهُ  
بِعَهْدِهِ مَا أَحَدٌ آذَى أَحَدٌ  
وَذَاكَ فَضْلٌ وَحْدَهُ بِهِ انْفَرَدُ  
وَمَرَّةً قَالَ لِخِلِّ عَاقِلٍ:

عَمْرِي انْقَضَى، لَكِنْ بَغِيرِ طَائِلِ  
لَا الْمُلْكُ لِي يَبْقَى، وَلَا السَّرِيرُ  
بَلْ صَاحِبُ الْمُلْكِ هُوَ الْفَقِيرُ  
أُرِيدُ أَنْ أَعْتَزَلَ الْأَيَّامَا

أَغْنِمُ هَذِي الْخَمْسَةَ الْيَّامَا  
فَامْتَعْصَ الصَّدِيقُ مِمَّا سَمِعَا  
وَقَالَ: أَرْجُوكَ بَأَنْ تَرْتَدِعَا  
بِالْعَدْلِ فِي حُكْمِكَ بَيْنَ الْخَلْقِ  
تُمْسِي وَلِيَاءً، لَا بُلْبُسَ الدَّنَقِ  
وَلَيْسَ بِالسُّبْحَةِ، وَالسَّجَّادَةِ  
تَكْمَلُ فِي الشَّرِيعَةِ الْعِبَادَةِ

إبقَ على عرشِكَ ذا خُلُقٍ حَسَنٍ  
وكنْ فقيراً لَكَ تُجْزَلُ المِنَنُ  
بالصدقِ، والحزمِ، طريقُ النَجحِ  
وليسَ بالطَّاماتِ، أو بالشَّطَحِ  
كُنْ في طريقِ الحقِّ راسِخَ القَدَمِ  
فالقولُ دونَ الفعلِ يُعَقِّبُ النَّدَمَ  
فالصَّفْوُ كانَ رأسَ مالِ العُظَمَا  
لا الصُّوفُ، فابقِ المَلِكَ المعظَّمَا

\* \* \*



الهيئة العامة  
السنورية للكتاب

## اليراعة

يَا مَنْ رَأَى فِي ظُلْمِ الدِّيَاجِي  
يِرَاعَةً تَشَعُّ كَالسَّرَاجِ  
بِرَوْضَةٍ أَوْ تَحْتَ سَفْحِ حَادِرٍ  
تُضِيءُ كَالشَّمْعَةِ لِلْمُسَافِرِ  
قَالَ لَهَا شَخْصٌ: أَنْوَرِ الْغَيْهَبِ

وَكَانَ بِالْمَشْهَدِ جِدًّا مُعْجَبٍ  
مَاضِرًّا لَوْ ظَهَرَتْ فِي النَّهَارِ  
وَكَيْفَ تَخْفَيْنَ عَنِ الْأَنْظَارِ  
فَاسْمَعْ إِنَّ جَوَابَ بِنْتِ التُّرْبِ

مِنْ فِكْرِهَا الْمَنِيرِ مِثْلَ الشُّهْبِ  
بِمِرْتَعَيِ دَائِمَةِ الظُّهُورِ  
لَكِنَّ نَوْرَ الشَّمْسِ يُخْفِي نَوْرِي

\* \* \*

## غزلية

عَجِيبٌ إِذَا أَبْقَى وَلَوْ بَعْضَ سَاعَةٍ  
بِدُونِكَ فِي الدُّنْيَا فَأَحْيَا بِهَا وَحْدِي  
وَمَالِي إِلَى نَوْرِ وَجْهِكَ مُرْشِدٌ  
بِهِ فِي ظِلَامِ الْيَأْسِ إِنْ حَرَتْ أَسْتَهْدِي  
فَمَنْذُ تَلَاقِنَا تَيَقَّنْتُ أَنَّي  
رَمَاتِي الْهُوَى فِي فَخٍّ (شِيرِينَ) عَنْ قَصْدِ  
وَأَنِي كَـ (فَرْهَادٍ) سَأَغْسِلُ يَأْسًا  
يَدِي مِنْ حَيَاةٍ دُونَ وَصْلِكَ لَا تُجْدِي  
تَخَذْتُكَ مِنْ دُنْيَايَ لِلنَّفْسِ بِهَجَةٍ  
وَلَوْلَاكَ مَا الدُّنْيَا؟ وَمَا حُسْنُهَا عِنْدِي؟  
أَرَاكَ لَطِيشِي قَدْ ضَحَكَتِ تَدُلُّ  
فَهَلْ رَحْمَةٌ تَبْكِينَ إِنْ مِتُّ مِنْ بَعْدِي؟  
فَلَا تَشْهَرِي سَيْفًا لِإِتْلَافِ مُهْجَتِي  
فَلَمْ أَكُ أَخْشَى فِي هَوَاكَ سِوَى بُعْدِي  
وَأَنِي لَمَقْتُولٌ، وَفِي الْقَتْلِ رَاحَةً  
بِسَاعِدِكَ الْفُضْي، لَا الصَّارِمِ الْهِنْدِي!!

فيا صبحِ أهلِ الشوقِ لُحْ لي إذا بدا  
نهاري بلألاءِ يلوح به سَعدي  
فليلةٌ (يلدا<sup>(١)</sup>) قد ملئتُ لطولِها  
سُرَّايَ معَ الشعري، كما ملَّني سُهدي  
فقلبي مثلُ الشمعِ، فارثي لحالهِ  
متى جَنَّ ليلى ضاءَ منْ شدةِ الوجدِ  
يذوب من البلوى عليكِ صَبابةً  
وليسَ منْ الشكوى، يُعيدُ ولا يُبدي  
وأنتِ كمثلي الوردِ يُبدي تَبَسُّماً  
لمبكي الندى، والغيمِ، والبرقِ، والرَّعدِ  
هَبيني إذنْ يا غايَةَ السؤلِ بُلْبلاً  
يُغنيَّ على البلوى، ويحيا على الوعدِ  
لَقَدْ نَامَ جَنَّانُ الحديقةِ آمناً  
كما ذادَ سَرَحَ النومِ عَنْ جَفَنهِ سَعدي  
فلا تَخْشَ يا جَنَّانُ، فالوردُ مُتعةٌ  
لِعَيْنِي، وَأَمِنْ بَنَانِي على الوردِ

\* \* \*

---

(١) ليلة يلدا أطول ليلة في السنة.



## حكمة جمشيد

لَقَدْ خَطَّ جَمَشِيدُ الْمُبَارِكِ حِكْمَةً  
لَمَنْ بَعْدَهُ فِي رَأْسِ عَيْنٍ عَلَى الصَّخْرِ  
هَذَا عِنْدَ هَذِي الْعَيْنِ بِاللَّهُوِ كَمْ لَنَا  
مَوَاقِفَ لَا يُنْسَى هَوَاهَا عَلَى الدَّهْرِ  
وَكَمْ وَرَدَتْهَا مِنْ خَلْقٍ قَبْلَنَا

فَرَاخُوا كَمَا مَرَّ الْخِيَالُ عَلَى الْفِكْرِ  
وَكَمْ مِنْ حُصُونٍ قَدْ فَتَحْنَا بِبِأْسِنَا  
فَلَمْ يَصْطَحِبْنَا مَا مَلَكْنَا إِلَى الْقَبْرِ  
عَدُوكَ بَعْدَ الْقَهْرِ لَا تُؤْذِ قَلْبَهُ

فِيكَفِيهِ مَا يُلْقَى مِنَ الذُّلِّ وَالْقَهْرِ  
وَدَعَاهُ عَلَى الْأَيَّامِ حَيًّا كَمِيتٍ  
فَعَنْ دَمِهِ إِنْ تَعَفَّ، خَيْرٌ مِنَ الْوَزْرِ

\* \* \*

## تواضع أبي يزيد البسطامي

في يوم عيد، خرج البُسطامي  
- والفجر لم يَبْدُ - إلى الحَمَّامِ  
وصُدْفَةً طَشْتُ مِنَ الْأَقْذَارِ  
الْقَاهُ شَخْصٌ فَوْقَهُ مِنْ دَارِ  
فَمَرًّا لَا يُبِيدِي، وَلَا يُعِيدُ  
وَمَا عَنَاهُ بُرْدُهُ الْجَدِيدُ  
يَنْفُضُ بِالشُّكْرِ الرَّمَادَ بِالْيَدِ  
عَنْ وَجْهِهِ وَشَعْرِهِ الْمُجَعَّدِ  
وَخَاطَبَ النَّفْسَ خِطَابًا قَاسِيًا  
كَوَعْظٍ مَنْ يَرْتَكِبُ الْمَعَاصِيَا  
لَا تَجْزَعِي مَنْ ذَرَّتْ رِمَادِ  
وَالنَّارُ أُولَى بِكَ فِي الْمَعَادِ  
ذُو الْكِبَرِ، لَا يَرْقُبُ إِلَّا نَفْسَهُ  
وَذُو الْهُدَى يَرْقُبُ دَوْمًا رَبَّهُ  
فَلَيْسَتْ الْعِزَّةُ بِالتَّكَبُّرِ  
وَلَا عَلَى الْأَثَامِ بِالتَّجَبُّرِ

يا سَعْدَ مَنْ يُحِبُّ الْجَنَانَ فِي الْغَدِ  
فَدَعْ إِذَنْ دَعْوَى الْجَهْلِ، تَسْعِدِ  
بِالْكِبَرِ تَهْوِي لِلْحُضِيِّضِ الْأَسْفَلِ  
وَإِنْ تَوَاضَعْتَ فَحْتَمًا تَعْتَلِي  
وَالذُّلُّ فِي الْمَالِ لِلْجَبَابِرَةِ  
فَلَا تَجَبَّرْ، تَرْتَفِعْ فِي الْآخِرَةِ

\* \* \*



الهيئة العامة  
السورية للكتاب

## عبرة

عن عُمر بن عبد العزيز

حكى امرؤ لي عِبرةً من العِبرِ  
عن التقيّ - ابن أميّة - عُمرُ  
كانتْ له جَوْهَرَةٌ في خاتمِ  
لحسنها أُعجوبةٌ في العالمِ  
لم يَسْتَطِعْ تقديرَ قيمةٍ لها  
نو خِبرة، إذ لم يُصادفْ مثَها  
مُشعَّةً في الليلةِ اللَّيلاءِ  
مُشرقةً كالصُّبْحِ بالأضواءِ  
وصدفةً مرَّ على الخلائقِ  
عامٌ بقط، وجفافٍ ماحقِ  
فأصبحَ الوجهُ الذي كالبدْرِ  
مثلَ الهلالِ منْ صروفِ الدهرِ  
فهل تعيشُ وادعاءً بلا كدرِ  
إذا ترى الأكدارَ تجتاحُ البشرُ؟  
وإنْ ترَ السمَّ بحلقِ الناسِ  
فهل ستَهْنا باحتِساءِ الكاسِ  
لِذَا بفضّةٍ أجازَ بيعها  
لكي يعمَّ البائسينَ نفعُها  
ووزَّعَ النقودَ في أسبوعِ  
على لذيغي أفعوانِ الجوعِ

فلامَهُ الناسُ على ما فرَّطوا  
 إذ بيَّعُها يُعَدُّ منه غُلْطاً  
 فلنْ تُزَانَ كُفُّهُ بجوهرَةٍ  
 منْ جنسِها!! فيا لما قدْ خَسِرَهُ!!  
 وإذ رأى ضلالَهم، بكى عَمَرُ  
 والدمع من عَيْنِيهِ كالغيثِ أنْهَمِرُ  
 فقال: ما أَقْبَحَ أنْ أزيَّنَا  
 والشعبُ بالبؤسِ يُعاني المَحَنَا  
 أجَلُ يَلِيْقُ أنْ يَكُونَ خَاتمي  
 مِنْ غيرِ فصٍّ إنْ أَجُدْ كحَاتمي  
 ولا يَلِيْقُ أنْ تَعِيشَ الخَلْقُ  
 بغِصَّةٍ، والوجهُ مِنِّي طَلَقُ  
 لا يَرِغَبُ المَلِكُ الشَّدِيدُ البَاسِ  
 بفرحِ النَّفْسِ وَغَمِّ النَّاسِ  
 وإنْ يَنَمَ تَغْمِرُهُ الأَفْرَاحُ  
 فلا أَظُنُّ شَعْبَهُ يَرْتَاحُ  
 وإنْ إلى صالِحِ شَعْبِهِ أنْصَرَفُ  
 نامَ بأَمْنٍ شَعْبُهُ، وفي تَرْفِ  
 والحمدُ لله فهْذِي السَّيْرَةَ  
 سَيرةُ ذاكِ الطَّاهِرِ السَّرِيرَةِ  
 جَرى على مَنَاجِها ابنُ سَعْدِ  
 جَرياً، أبُو بَكْرٍ سَلِيلُ المَجْدِ  
 بعهْدِهِ نامَتْ بِفارسِ الفِتَنِ  
 واسْتَيْقَظَتْ بِكلِّ ذِي وَجْهِ حَسَنِ

\* \* \*

## نصيحة خسرو لشيرويه

قَالَ خُسْرُو لِشِيرَوِيَّهِ: بِنُصْحِي  
فَلْتَكُنْ عَامِلًا لِتَحْيَا بِنُجْحٍ  
بَعْدَ أَنْ سُلِّتَ النَّوَاطِرُ مِنِّي  
فَارَوْ خَيْرَ الْحَدِيثِ مَا عِشْتَ عَنِّي  
كُلُّ فَعْلٍ يَجُوزُ حَسْبَ النَّوَايَا  
فَاجْتَهِدْ فِي صَلَاحِ حَالِ الرِّعَايَا  
عَنْ هُدَى الْعَقْلِ لَا تَحْدِ يَا وَلِيْدِي  
وَتَمَسِّكْ بِكُلِّ رَأْيٍ سَدِيدٍ  
تُلْقِ طَوْعًا إِلَيْكَ كُلَّ الْعِبَادِ  
بِمَقَالِيدِ أُمُرْهَا فِي الْبِلَادِ  
لَا تُتَفَرَّ بِالظُّلْمِ مِنْكَ الْأَنَامَا  
تَجْنِ عَارًا بِكُلِّ نَادٍ، وَذَامَا  
مَنْ تَرَاهُ مُنْعَمًا فِي الْبِلَادِ  
عَاشَ خَيْرًا مِنْ مَنْصَفٍ لِلْعِبَادِ  
فَمَتَى رَاحَ عَارِيًا مِنْ لَبُوسِهِ  
أَمْطَرُوا رَحْمَةً عَلَى نَاوُوسِهِ

كُلُّ زَيْنٍ وَكُلُّ شَيْنٍ يَزُولُ  
 فَلْيَكُنْ بَعْدَكَ الْفَعَالُ الْجَمِيلُ  
 وَلِأَمْرِ الرَّعِيَّةِ الْمُتَّقِينَ  
 تَبِنَ لِلْمَكْرُمَاتِ حِصْنًا حَصِينًا  
 مَنْ يُسِيءُ لِلْأَنَامِ دَوْمًا لِأَجْلِكَ  
 لَيْسَ بِدَعَا إِمَّا يَفْكَرُ بِقَتْلِكَ  
 خَطَأَ مِنْكَ أَنْ تُؤَلِّيَ الظَّلُومَا  
 أَمْرَ مَنْ يَحْمِلُونَ عَنْكَ الْهُمُومَا  
 لَا تَكُنْ عَوْنَهُ عَلَى الْأَبْرِيَاءِ  
 حِينَ يَعْلُو زَفِيرُهُمُ لِلسَّمَاءِ  
 رَبِّ الْخَيْرِ خَيْرًا وَتَوْقَا  
 أَنْ تُرَبِّيَ الْمُسِيءَ يَوْمًا، فَتَشْقَى  
 لَا تُعَاقِبْ ذَا الْبَغْيِ فِي سَلْبِ دُورِهِ  
 وَاقْعِ الدَّوْحَ، تَسْتَرْخُ مِنْ جَذْوَرِهِ  
 وَإِذَا الْعَامِلُ اسْتَبَدَّ، وَجَارَا  
 فَاسْلُخِ الْجِلْدَ مِنْهُ سَلْخًا جَهَارًا  
 فَمَعَ الذَّنْبُ إِنْ فَعَلْتَ الْجَمِيلَا  
 تَلَقَّ مِنْهُ الْخِرَافُ شَرًّا وَبِيلَا

\* \* \*

## حكمة

سمعتُ أن طامعاً ذا عُدْمٍ  
مضى إلى ملكٍ (خوار رزم)  
وإذ رأى المليك، خرَّ ساجداً  
وعَفَّرَ الوجهَ، وقام حامداً  
قال له الغلام: عندي مُشْكِلُ  
إذ يا أباي لابدَّ عنه أسألُ  
ألم تقل: للقبلة التَّعَبُّدُ  
فلم لغيرها الغداة تسجدُ  
فلا تطع نفسك في ما ترغبُ  
حيثُ لها في كل حينٍ مطلبُ  
لا تولها الأمر بما لا يرضي  
تنج من العذاب يوم العرضِ  
قناعة العاقل، تُعلي ذكره  
وتخفض الأطماع منه قدره  
فلا تُرق ماء المحيّا الغالي  
فالعرز لا يُباع باللّالي



إِنْ تُمَسِّ فِي الشَّدَّةِ غَيْرَ صَابِرٍ

تَضْطَرُّ ، لِلْكُدَيَّةِ كَالْأَصَاغِرِ

أَقْصِرْ عَنِ الْحَرْصِ ، وَلَا تَمُدُّ يَدَا

إِنْ رُمْتَ أَنْ تَحْيَا شَرِيفاً سَيِّدَا

فَكُلُّ مَنْ يَطْوِي سَجَلَ الطَّمَعِ

لَمْ يُمَسِّ عَبْدًا لَامِرِي ، فَاسْتَمِعِ

\* \* \*



الهيئة العامة  
السنورية للكتاب

## مثل

نصيحةً قدّمتها الأم لابنتها  
يحيا بها حاضرُ الأحياءِ، والبّادي  
قالتَ لها: في زمانِ السّرِ لا تدعي  
شيئاً لدى العُسرِ قد يحتاجهُ الصّادي  
عبيّ الأباريق طُراً، والجِرارَ فما  
في كلِّ حينٍ يمرُّ الماءُ بالوادي  
بالمالِ تملكُ الدّنيا، وتقدرُ أنْ  
تمضي لأخراكَ ذا فضلٍ، وذا زادِ  
وليسَ للمرءِ آمالٌ فيرقُبُها  
بدونِ مالٍ، فلا تسمعْ صدى الحادي  
إن كنتَ ذا ذهبٍ، فأخطُرُ أخا أدبٍ  
على حبيبٍ، كفصن البانِ ميّادِ  
وإن تكنْ مفلساً، فاقعدْ فلستَ على  
شيءٍ، متى انتظم الشبانُ في النادي  
فلا تكنْ مُسرفاً وقتَ الغنى، فلقدْ  
تُسي أخا عوّزٍ، من غيرِ إسعادِ  
فما بمالكَ تُغني البائسينَ، فلا  
تُسرفَ، فتُسي أخاهمَ، وإجهادِ

\* \* \*

## نصيحة كسرى لابنه هرمز

قال كسرى لِهَرْمُزَ: يا وليدي  
عني الحتفُ لم يكن بالبعيدِ  
فارو عني نصيحة ذات شانِ  
تنجُ ما عشتَ منْ صروف الزمانِ  
لا تفكرْ بغيرِ جبرِ الكسيرِ  
وتفقدْ - ما اسطعتْ - حالَ الفقيرِ  
يتعبُ الشعبُ، بلْ ويمُتْ مجدكُ  
إنْ ترمُ راحةً لنفسك، وحَدكُ  
أنتَ راعٍ، فلا تَنَمْ بأمانِ  
فتعيثَ الذنابَ بالحمِلانِ  
فاخرُسِ البائسينَ، يرضَ الوفاءُ  
فَمِنَ الشعبِ تاجُك الوضاءُ  
أنتَ فرعُ، والشعبُ جذرٌ مبيعُ  
ومنَ الجذرِ تستمدُّ الفروعُ  
لا تُجرحْ فؤادَ شعبك، دهرُكُ  
تقتلُ أنتَ بالحمافةِ جذركُ  
وإذا تطلبُ السراطَ السويًّا  
فلتكنْ ما حييتَ عبدًا تقيًّا

خائفاً راجياً مع الأتقياء  
فعلى الخوف نهجهم والرجاء  
لا تكن طامعاً بملك العباد  
ينفر الشعب منك في كل واد  
فخراب الديار بالظلم، فاعلم  
لا تكن ظالماً غشوماً، فتظلم  
تكتسب سوء سمعة، فتُهونا  
فاستفد من تجارب الأقدمين  
لا تكن يا بُني فظاً، غليظاً  
مُحنقاً، ترغب الأداة، مغيظاً  
عنك ينفذ كل حبر عليم

ويُداريك كل قسٍ لئيم  
لا تفكر بقتل شعبك ظلماً  
فمن الشعب قوة العرش حتماً  
وارع حال الفلاح، من أجل نفسك  
وارقب الله حين تمسي برمسك  
فمتى كان في الحياة سعيداً  
فارج ممّا تروم منه المزيداً  
لا تُسيء، فالمُسيئ يلقى الثبورا  
الذي منه نلت خيراً كثيراً

\* \* \*

## المأمون والجارية الحسنة

سمعتُ عن المأمون أروعَ قصةٍ  
قليلٌ إذا للناسِ بالتَّبرِ تكتَبُ  
شرى دليلاً ما ازدانَ قصرٌ بمثلها  
كأن المحيّا البدرُ، والفرع غيبُ  
لها جسد كالورد، يُصبيكَ عرْفُه  
ومعسولُ لفظٍ بالمشاعر يلعبُ  
يريك دمَ العشاقِ لونَ بناتها  
إذا هي بالعنابِ للحسن تُخضبُ  
وحاجبها قوسُ السحابِ، أو أنه  
لعابدها المحرابُ إن رامَ ينصبُ  
ولما دجا ليلُ الخليفة، رامها  
لخلوتِهِ، والمرءُ بالحسنِ مُعجبُ  
فما طاوعتُ، فارتدَّ كالليثِ مُغضباً  
ومن كان كالمأمون للمجد يغضبُ  
فقالَتْ له: رأسي بسيفك حَزَّه  
فلستُ وإن تغضبُ، فراشك أقربُ  
فقال: أنذلَ منه أدتك كلمة؟  
أو أنك مني شمتَ ما ليس يُعجبُ؟  
أجابتُ نعم!! ريحُ بفيك كرهتهُ  
ولم أكُ فيه لو تمزقتُ أرغبُ

فقتلي بسيف الظلم يمضي بلحظة  
وذا بخر ما عنه لي الدهر مهرب  
على رأسه طاحت صواعق لفظها  
وفكر والتفكير للمرء متعب  
وأصبح فاستدعى الأطباء قائلًا:  
إلي الذي بالطب حبر مجرب  
فجاء النطاسيون من كل موطن  
فصعد في وصف العلاج، وصوبوا  
وعادت به الأنفاس كالورد نفحها  
وأفرج قلب بالغرام معذب  
فألقت له الحسناء طوعاً قيادها  
وفي حضنه كالطفل أمست تقلب  
برأيي: الصديق الحق من قال ناصحاً  
طريقك شوك عنه يبغي التجنب  
وإما تقل: هذا الطريق موصل  
لمن ضل فالآمال فيك تخب  
ومن لم يصارح بالعيوب صديقه  
فلجهل ما إن عاش في الدهر ينسب  
ومن طبه السقمونيا، لا تقل له:  
هي الغسل الماذي إن رام يشرب  
فأحسن بقول الصيدلي لمُدنف  
دواؤك مُر، والشفاء مُحَبَّب  
بمنخل صدق الحكم، فاتخل نصيحتي  
وبالعمل اجنّها يفدك التأدب

\* \* \*

## إرتحال ألب أرسلان عن الدنيا

حين أودى (ألب أرسلان) تولى الـ  
حكم من بعده (قزل أرسلان)  
وهو بالطبع وارث، فله التآ  
ج، وعرشُ الفقيد، والصولجانُ  
غبيوه بحفرة، فتواري  
عنه ذاك الجلالُ والمهرجانُ  
بعد يومٍ رأى الغلامَ تقيً  
قد زهاه الشبابُ والعُفوانُ  
قال: - والحتفُ بالغلام مُغذٌ -  
يا له الله كيفَ دار الزمانُ  
ليس للدهر في العهود وفاءً  
أو ثبات، أو ذمة، أو أمانُ  
هي دنيا كمُطربٍ ذي ربابٍ  
كل يوم له بيت مكانُ  
أو كخودٍ إلى الضراب طُمُوحٍ  
كل حين لها بفحلٍ قرانُ  
لا تَقُلْ قريتني: فاتك ماضٍ  
وكما دنت في الزمانِ تدانُ  
\* \* \*

## في فضيلة التواضع

مِنَ التُّرْبِ سَوَّاكَ الَّذِي بَرَأَ الْوَرَى  
فِيَا عَبْدُ كُنْ بَيْنَ الْأَمَامِ تُرَابَا  
فَمَا أَنْتَ مِنْ نَارٍ خُلِقْتَ، فَلَا تَكُنْ  
غَضُوباً سَفِيهاً إِنْ أَرَدْتَ صَوَابَا  
تَوَاضِعْ، فَفِي طَبْعِ التُّرَابِ تَوَاضِعْ

وَفِي الْكِبَرِ نَارٌ قَدْ تَحَوَّرَ شِهَابَا

مِنَ النَّارِ إِبْلِيسُ فَكَانَ وَقُودَهَا  
وَأَدَمُ مِنْ تُرْبٍ فَتَالَ ثَوَابَا

\* \* \*

الهيئة العامة  
السنورية للكتاب



## حكاية بهذا المعنى

على البحر طاحت قطرة من سحابة  
فذابت حياءً إذ رأت سعة البحر  
فَقَالَتْ: وما وزني إلى جنب وزنه؟  
وما هو قدري بين أمواجه الخضر؟  
وإذ عرفت في الكون قيمة نفسها  
تسامت لها الأصداف من حيث لا تدري  
تربّت بإحداها، فأضت خريدة  
تردّد من نحر جميل إلى نحر  
تواضع، تتلّ ما عشت جاهاً ورفعاً  
وكنّ عدماً، تحبّ الوجود على الدهر

\* \* \*

## قزل أرسلان والأمير العارف

تمكن من قلعة كالجبل  
قزل أرسلان المليك البطل  
تطاول (الوند) إذ شيدت  
فياحسنها فوقه إذ بدت  
فما إن بنى مثلها قيصر  
وليست على فكرة تخطر  
تلوى الطريق لها، وانفتل  
كشعر العروس إذا ما انجدل  
كما أفردت بيضة في طبق  
بتلك الرياض غدت تلتق  
وحذت: أن أميراً حضر  
أمام المليك عقيب السفر  
مُجرب دنيا، عميق الفكر  
أخو سفرات، بعيد النظر  
سري بليغ، وذو فلسفة  
فصيح المقال، أخو معرفه

أَرَادَ قِزْلُ أَنْ يَرَى رَأْيَهُ  
بِتِلْكَ التِّي أَتْلَجْتَ صَدْرَهُ  
فَقَالَ: أَجَوَابُ!! هَلْ فِي الدُّنَى  
رَأَيْتَ نَظِيرًا لَذَاكَ الْبِنَا؟  
وَهَلْ قَلْعَةٌ أَحْكَمَتْ فِي الْوُجُودِ  
كَأَحْكَامِهَا إِذْ بُنِيَ لِلْخُلُودِ؟  
تَبَسَّمَ فِي وَجْهِهِ، ثُمَّ قَالَ:  
مِيزَانُكَ تِلْكَ فِي كُلِّ حَالٍ  
وَلَكِنْ أَقْلَنِي أَخَا الْمَكْرَمَةِ  
فَلَيْسَتْ عَلَى مَا أَرَى مُحْكَمَةً

أَلَمْ تَكُنْ مِنْ قَبْلُ مُلْكُ الْأَلَى  
بَنُوا لِلْخُلُودِ، صُرُوحُ الْعُلَى  
أَقَامُوا بِهَا حَقْبَةً فِي الزَّمَنِ  
وَهَبَّتْ عَلَيْهِمْ، رِيحُ الْمِحْنِ  
أَلَمْ تَكُنْ عَنْهَا غَدًا تَرْتَحِلُ  
وَمِنْكَ إِلَيَّ وَارِثٌ تَنْتَقِلُ؟  
غَرَسْتَ، وَتَرْجُو شَهْيَ الثَّمَرِ  
وَلَمْ تَدْرِ مَاذَا يُخْبِي الْقَدَرُ  
فَلَا تَتَشَبَّثْ إِذَنْ بِالْمَحَالِ  
وَحُلْ عَنِ الْفِكْرِ قَيْدَ الْخِيَالِ

تَذَكَّرْ أَبَاكَ، وَمَا قَدْ مَلَكَ

وَمِنْ بَعْدُ أَيَّ طَرِيقٍ سَأَلَكَ

لَهُ وَهَبَ الدَّهْرُ كَنْزِي غَنَى

وَإِنَّ لِكُلِّ أَمْرٍ مَا جَنَى

إِذَا لَمْ يَكُنْ فِي بَقَاءٍ أَمَلْ

فَلَا تَجْنِ غَيْرَ صَلاَحِ الْعَمَلِ

وَلَا تَهْوِ يَا ذَا الْحُبِّ غَايَةَ

تَجُرُّ الْمَحَبَّ إِلَى الْهَوَايَةِ

فَدِينَاكَ لَمْ تَهْوَ غَيْرَ الْخَسِيسِ

لِذَاكَ لَهَا كُلَّ يَوْمٍ عَرِيسُ

\* \* \*

الهيئة العامة  
السورية للكتاب

## غزلية

أُنْتَنِي عَلَيْكَ، وَلَا أَقِي  
مِنْ فَرَقِ رَأْسِكَ لِلْقَدَمِ  
سَبْحَانَ مَنْ أَنْشَأَكَ فِي  
هَذَا الْوُجُودِ مِنَ الْعَدَمِ  
\* \* \*

لَمْ يَأْتِ مِثْلَكَ فِي الزَّمَانِ  
شَمْسٌ تَلُوحُ بِغُصْنِ بَانَ  
قَدْ أَعْجَزَ الْوَصْفُ الْبَيَانَ  
وَأَعْجَزَ الرَّسْمُ الْقَلَمَ  
\* \* \*

طَاوُوسُ حَسَنِ، فَا فَخْرِي  
وَلَدَى الرِّيَاضِ، تَبْخَتَرِي  
حَلَوُ كَفْصِنِ السُّكَّرِ  
مِنْ فَرَقِ رَأْسِكَ لِلْقَدَمِ  
\* \* \*

فَلَاكُمُ تَرْيِينِي مِنْ جَفَا  
وَأَظْلُ أَحْلَمُ بِالْوَفَا

عَيْنَاكَ إِنَّ غَمَزْتَ بَلَا  
قَالَ الْحَوَاجِبُ لِي نَعَمْ

\* \* \*

عودي، وما شئتِ افعلني  
فأرى العتَابَ يَلْذُ لِي  
وَكَمَا أَرَدْتَ تَدُلِّي  
مِثْلَ الْمُلُوكِ عَلَى الْخَدَمِ

\* \* \*

يَا سَالِبًا عَقْلِي: اتركها  
عَقْلِي الَّذِي جُنَّ بِهَا  
يَا نَاصِبًا لِي شَرِكَا  
لَا تَقْتُلَنَّ صَيدَ الْحَرَمِ

\* \* \*

الشُّوْكَ، وَالْوَرْدَ سَاوَا  
ءَ فِي الْجَنَانِ عَلَى النَّوَى  
سَهْلٌ عَلَى مَيِّتِ الْهَوَى  
جَوْرُ الْحَبِيبِ إِذَا ظَلَمَ

\* \* \*

مَزَقْتُ ثَوْبِي، مَذْ رَحَلُ  
وَدَنَا مِنَ الرُّوحِ الْأَجَلُ  
مَنْ سَهَرَ الْحِرَاسِ هَلْ  
يَلْحَقُ بِالْمُلُوكِ غَمٌّ؟

\* \* \*

## غزلية

كَيْفَ حَالُ الْحَدِيقَةِ الْغَنَاءِ  
يَا نَسِيمَ الرِّبْعِ ذِي الْأَنْدَاءِ؟  
قَدْ سَمِعْنَا مِنْ الْبَلَابِلِ شِدْوًا  
ذَا لُحُونٍ، كَثِيرَةِ الْأَصْدَاءِ  
فَوْقَ مُلْدِ الْغُصُونِ تُبْدِي شَكَاةً  
مِنْ دَلَالِ الْجُورِيَّةِ الْحَسَنَاءِ  
وَحَبِيبِي عَلَى الْجَفَاءِ مَقِيمٌ  
تَارِكِي لِلْسَقَامِ وَالْبُرْحَاءِ  
عِنْدَهُ خَيْرُ مَرْهَمٍ لَجَرَاخِي  
عِنْدَهُ كَنْزُ بَلَسَمٍ لَشَفَائِي  
فَمَتَى يَكْشِفُ النِّقَابَ؟ فَيُبْدِي  
لِي مَحِيَا كَالْكَوَاكِبِ الْوُضَاءِ  
يَتَرَاءَى مِنَ الْحَيَاءِ عَلَيْهِ  
عَرَقٌ مُشْبَهُ حَبَابِ الْمَاءِ  
أَوْ نَقَاطِ النَّدى عَلَى الزَّهْرِ الْمَطْـ  
لُولِ عِنْدَ الصَّبَاحِ وَالْإِمْسَاءِ

يَمْلَأُ الْكَوْنَ فِتْنَةً مِثْلَ (شِيرِي—

—نَ) بِفِرْطِ الْجَمَالِ، وَالْإِغْرَاءِ

وَإِذَا مَا بِالْوَرْدِ قَسَتْ مُحَيَّا

هُ تَجَلَّى الْهُدَى لَعَيْنِ الرَّائِي

تُبْصِرُ الْوَرْدَ حَوْلَهُ مِثْلَ شَوْكٍ

مِنْهُ تَدْمَى الْبَنَانُ بِالْإِيْذَاءِ

وَضَلَالٍ تَشْبِيْهِكَ الْخَدَّ بِالْوَرِّ

دِ وَدَرَّ النَّحْوَرُ بِالْحَصْبَاءِ

لِي قَيْدٍ مِنَ الْغَدَائِرِ، حِينَا

وَمِنْ الْحَاجِبِينَ سَهْمُ عَنَاءِ

لَيْسَ لِي مَهْرَبٌ، وَفِي الْقَيْدِ يُرْجَى

لِي وَصَالٌ إِلَى الْحَبِيبِ النَّائِي

قَدْ أَرَانِي الْوَفَاءَ أَوَّلَ عَهْدِي

وَشَوَى مُهْجَتِي عَلَى الرَّمْضَاءِ

كُلُّ صَعْبٍ فِي الْحُبِّ سَهْلٌ إِذَا مَا

لَا حَ لِلصَّبِّ بَارِقٌ مِنْ رَجَاءِ

وَإِذَا مَا قَطَعْتَ بِالْإِمْلِ الْخَا

دَعِ عُمْرِي وَمَتُّ قَهْرًا بِدَائِي

فَعَزَائِي الْوَحِيدُ أَنِّي سَأَحْظَى

بَعْدَ مَوْتِي بِكُوكْبِي فِي السَّمَاءِ

\* \* \*



## غزلية

يا سرورة سمحاء عا  
لية تبدت في الفراع  
وقفت وحيّر حسنّها الـ  
فتان في الوصف اليراع  
إن كنت أجمل فتنة  
ما نحن من سقط المتاع

\* \* \*

قلت: كلوني في ريا  
ض الورد لم ير بلبل  
قد قلت حقاً، أنت من  
ورد الحقائق أجمل  
لكن فديتك منيتي  
ما نحن من سقط المتاع

\* \* \*

كم قلت: حسني!! وكفى  
فأقصر من ذا الغرور  
يكفي بأنك زهرة  
عذراء لم يمسسك نور

إِنْ كَانَ حَسَنُكَ مُفْرَدًا  
مَا نَحْنُ مِنْ سَقَطِ الْمَتَاعِ  
\* \* \*

يَا رَاحَ رُوحِ الْعَاشِقِ  
—نَ، وَفْتَنَةً فِي كُلِّ نَادٍ  
عَشَاقُ حَسَنِكَ لَا تَعُدُّ  
وَنَحْنُ مِنْ بَعْضِ الْعِبَادِ  
فَتَلَطَّفْ لِي وَتَعَلَّمْ لِي  
مَا نَحْنُ مِنْ سَقَطِ الْمَتَاعِ  
\* \* \*

قُلْتُ عَلَى وَجْهِ الثَّرَى  
مَالِي شَبِيهَةٌ فِي الْأَنَامِ  
يَا غَايَةَ اللَّطْفِ، وَيَا  
أَطْهَرَ مِنْ قَطْرِ الْغَمَامِ  
وَرُوحَ كُلِّ ذِي هَوًى

مَا نَحْنُ مِنْ سَقَطِ الْمَتَاعِ  
\* \* \*

أُخْرَافَةَ الصَّبِّ الْحَزِينِ  
—نَ، وَدُرَّةَ الْعَقْدِ الثَّمِينِ  
مَاذَا التَّجَنِّي فِي الْهَوَى  
وَلَكُمُ عَلَيْنَا تَكْذِيبُ؟  
إِنْ كُنْتُ وَاحِدَةً لِدُنِّي  
مَا نَحْنُ مِنْ سَقَطِ الْمَتَاعِ  
\* \* \*

فَدَعِيَ الْغُرُورَ، وَأَتَصَفَّى

وَعَلَى الْمَشُوقِ تَعَطَّفِي

يَا جَنَّةَ فَيْكِ الثَّمَا

رُ شَهِيَّةَ الْمُحْتَفِّي

إِنْ كُنْتُ أَجْمَلَ جَنَّةَ

مَا نَحْنُ مِنْ سَقَطِ الْمَتَاعِ

\* \* \*

كَمْ قُلْتُ: مَالِي مِنْ شَبِيهِ

— بَيْنَ كُلِّ الْعَالَمِينَ

وَكُصُورَتِي لَمْ يَجْبِلِ الْ—

— رَحْمَانُ مِنْ مَاءِ وَطِينِ

إِنْ كَانَ قَلْبُكَ مِنْ صَفَا

مَا نَحْنُ مِنْ سَقَطِ الْمَتَاعِ

\* \* \*

إِنْ رُمْتُ حَسَنًا مَالَهُ

فِي الْكَوْنِ يَا سَعْدِي نَظِيرُ

فَتَعَالِ، وَأَصْحَبْنَا لِنَحْ—

سُو الرِّاحِ فِي الرُّوْضِ النَّظِيرُ

إِنْ تَبَغَّ أَثْمَنَ جَوْهَرِ

مَا نَحْنُ مِنْ سَقَطِ الْمَتَاعِ

\* \* \*

## غزلية

ورديّة هاتِها، يا ساقِي الراحِ  
وأفرحْ ولا تلتفتِ يوماً إلى اللاحِي  
واعزفْ على العودِ مِنْ لَحْنِ النّواظِعِ  
يا منيتي فالنوى قد زادَ أتراحي  
ما دمتُ بالزهدِ لم ألقِ الفتوحَ، فما  
بالي أَحطُّمُ كالمجنونِ أَقداحي  
أدمي فؤادي وما نلتُ المرادَ هوى  
قد أُلصِقَ العارَ باسمي بعدَ إصلاحِي

والعشقُ أَلوى بعقلي، فاستقلَّ به

وأطفأَ البينُ مني نورَ مصباحي  
حتى مَ تَعْلَنَ ياذا الزهدِ مُفتخراً

حرباً على مدنفٍ بالعشقِ ملتاح؟  
إن كان طرفُكَ طامحاً لنيلِ جنى

جناتِ عدن، فطرفي غير طماح  
قد عفتُ خِرقةَ زهدي في هواهُ كما  
أعلنتُ للوصلِ بينَ الناسِ أَفراحِي  
دُقَّ البشائرُ يا سعدي لما نظرتُ

عيناك من بهجةٍ في كلِّ إصباح  
وللحياتين لونٌ واحدٌ أبداً

فالبسْ، وبغِ بَزَّةَ الحِرْباءِ بالراحِ

\* \* \*

## غزلية

أيُّ ظبيٍ قد تبدَّى في الخضابِ؟  
أيُّ بدرٍ لاحٍ من خَلْفِ النَّقَابِ؟  
أيُّ قوسٍ مشبَّهٍ قوسَ السحابِ  
حاجبٌ خُطَّ على شمسِ الجَبِينِ

\* \* \*

فتنةُ الدنيا محياكَ الوسيمِ  
فهوَ صبحٌ حقَّه ليلٌ بهيمٌ  
كلُّ ما فيكِ جميلٌ مُستقيمٌ  
مَعَ أنَّ الخلقَ من ماءٍ وطِينِ

\* \* \*

ولو اني عدتُ بالحبِّ أسيراً  
وعَلَى اليَومِ أَصَبحتُ أَميراً  
وعَلَى بابِكِ أُمسيتُ حَقيراً  
غَيْرَ أَنَّ العطفَ في الحبِّ ثَمِينُ

\* \* \*

فُضِيَ الأَمْرُ فلا تَقطَعْ رجائي  
يا حبيبي، أو تَرى زِيناً وفائي؟

عُدْ إِلَى مَنْ بَاتَ مِنْ بَرَحِ الشَّقَاءِ

يَمَزُجُ الْآهَاتِ بِالدمِ السَّخِينِ

\* \* \*

يَا دَوَاءَ لِفَوَادِي المَوْجِعِ

أَنَا عَبْدٌ وَكَمَا شِئْتَ اصْنَعِ!!

أَنْتَ إِنْ تُقْلِعْ، وَإِنْ لَمْ تُقْلِعْ

عَنْ جَفَائِي، أَنَا بِالوَصْلِ قَمِينُ

\* \* \*

فِي مَحِيَاكَ مِنَ الْجَنَّةِ بَابُ

وَبِقَلْبِي مِنْ لَظَى الْوَجْدِ عَذَابُ

تُبْرِدُ النَّارَ ثَنَائَاكَ الْعَذَابُ

لَيْسَ مَاءٌ يُبْرِدُ الْقَلْبَ الْحَزِينَ

\* \* \*

نَبْعَةُ السَّرْوِ بِذَلِكَ الْمَشْرِعِ

ظَالَ بِي لَيْلِي، فَكَالشَّمْسِ اسْتَطَعَ

هَاتَهَا، خَذَهَا، وَقُلْ لِي: وَاسْمَعْ

مَا بَلِيلٌ مِثْلُ ذَا تَغْضِي الْجَفُونَ

\* \* \*

وَدَعِ الدَّهْرَ كَذِئْبَ مَقْرَمِ

لَيْسَ يَرَوِي مَنْ وَلَوْغَ بِالدَّمِ

أَوْ كَطَاحُونَ شَدِيدِ الْغَنَمِ

رَحَاوَهُ تَتْرَكَ النَّاسَ طَحِينُ

\* \* \*

يَا حَبِيبِي زِدْتِ مِنْ فَرَطِ التَّجَنِّي

كُلُّ مَا تَفْعَلُ بِي، يُضْحِكُ سِنِّي

مُرُّ بِمَا تَهْوَى، وَحَسِّنْ بِكَ ظَنِّي

لَكَ سَمْعِي، وَفُؤَادِي، وَالْحَنِينُ

\* \* \*

مَنْ تَكُنْ حَتَّى تَهَادِي سِرْبَهُ؟

أَنْتِ يَا سَعْدِي، وَتَبْغِي قَرِيبَهُ؟

أَيُّهَا الظَّمآنُ، جَانِبْ دَرَبَهُ

ذَا سَرَابٍ لَا تُكُنْ فِي الْهَالِكِينَ

\* \* \*

الهيئة العامة  
السنورية للكتاب

## غزلية

وما حاجتي للسرو في الروضة التي  
بها سلوة المحزون، لو خالها منّا  
وفي كل يوم منك أجمل سرّوة  
تميسُ بها تيهًا، وتهفو بها وسنى  
فيا عابدي الأصنام، ما المُنعةُ التي  
ترَوْن بما لا روح، فيه ولا معنى؟

فإِلا يكن بُدّ، فذا الصنم اعْبُدوا  
فإنَّ به روحًا، عبدتُ بها الحسنا  
فحاجبها قوسٌ، وأهدابُ لحظها  
سهام، بها تصمي فؤادَ الفتى المضى

ولم أرَ في حسناءِ قدرةَ جفنها  
على الفتك، واقلْباهُ ما أفتك الجفنا!!  
رمتُ فأصابت من فؤادي شغافه  
بسهم فهدتُ من كياني به رُكنا  
فيا لقمٍ لو لم تُشَنَّف بِدُرّه  
مسامعنا، ما إن لمحنا به سنا



لقد دَقَّ حتى كاد يَخْفَى مكانُه

وكدنا لفرطِ اللطفِ ندركه ظنا

وخصرِ دقيقٍ لم يَبْنِ مِنْ نحوله

فلما تَبَدَّتْ بالنطاقِ تَيَقَّنَّا

أقام علينا حُجَّةً بوجوده

تمنطقُها لما شَكَّكْنَا، فَأَمَّنَّا

يقول خَلِيٌّ: قد ذهبتُم ضحيةً

لفاتنةٍ أَتَقَى تقى بها جُنَّا

فقل للذي باللوم مَزَّقَ جلدنا:

ألا اكْبَحْ جماحَ النفسِ، أَوَّلًا، فأعذرنا

تأدَّبْ فإنَّ العشقَ ضربةٌ لازِبِ

فما لم نَمُتْ سيماءَ لم تبتعد عنا

أسعدي لا تَأْمَلْ نجاةَ سفينةٍ

مَنْ الموجِ، حادي الموتِ في صدرها غنى

فما البحرُ من نوعِ البحارِ، وإنَّه

لبحرُ الهوى، فاستصرخ الإنسَ والجنا

\* \* \*

## غزلية

لَغْلُ الهوى والقيد صرتُ، فلا تَسَلْ  
عن الغل في عُنُقِي، ولا القيد في رجلي  
سأبكي لداء ليس يرجى شفاؤه  
وأضحك من حال دعنتي إلى الخبل  
ولم يُبق لي حبي من العقل ذرة  
أعيش بها يوماً فينفعني عقلي  
وضاق مجال الصبر عني، فلم أجد  
به مخرجاً يفضي بنفسي إلى السهل  
وما بي جنونٌ، غير أنني مدلّة  
بسالب قلبي منه بالأعين النجل  
فلا تُسد لي نصحاً، فما النصحُ نافعي  
وليس استماعُ النصح يا غرُّ من شغلي  
وما أنا وحدي متُّ غماً بأسره  
فكم مات غماً في الإِسار امرؤ مثلي  
أرجع لي إن أسعف الحظ فاتني  
وهل يا ترى منه سأسعدُ بالوصل؟

ولو زار قبري بعد موتي، وصاح بي

لردت له روعي، أيا هاجري، جد لي

فرأسي إذا يرضى لموطئ نعليه

فدي، وكشف الراح إن يرضه تبلي

وإن كان إيلامي يرى فيه راحة

فيا حبذا ظلمي، ويا حبذا قتلي

\* \* \*



الهيئة العامة  
السنورية للكتاب

## حكاية النَّسْرَ والبَاشِقِ

قال نسرٌ لباشقٍ: ليس مثلي  
من يرى الشيءَ واضحاً من بعيدٍ  
فاتبرى الباشقُ الأريبُ مجيباً  
تلك دعوى، بحاجة للشهودِ

إن تكن صادقاً فيها وبين  
أي شيء تَرى بعُرض البِيدِ  
حلّقاً ساعةً، مسافةً يوم

للذي راحَ مسرعاً، بالبريدِ  
وهوى النسرُ قائلاً: يا صديقي  
ليس دعوى فلا تكن بالعنيدِ  
إن تُصدّقْ، فتلك حَبَّةُ قمحٍ  
فوق يهماءَ صفَافٍ، كالجليدِ  
لم يصدّقْ دعواه... وانحطَّ، يهوي! إلـ  
نسرٌ نحو الحضيضِ، كالجلمودِ

فإذا فُخ صائد، شد منه

بغثةً عنقه بحبل شديدٍ

مادري أن حبة القمح تودي

بحياة المجرب الصنديدِ

ما درى - والزمان لم يغفُ عنه -

أنه صائدٌ لكل صيودٍ

ليس كلُّ المحارِ، يحوي الدراري

لا ولا السهمُ دائماً، بالسديدِ

قال: والنسرُ عنقه رهنُ قيدٍ

أيَّ شيءٍ ترى بطرف، حديدٍ

قد أراك القضاء، حبة قمح

حينَ أعماك عن خداع القيودِ

في الخضم السَّبوحُ يغرقُ، فاتركُ

كلَّ دعوى من كاذب في الوجودِ

الهيئة العامة  
السنورية للكتاب

## المرابي

مُرَابٍ مِنْ أَعْلَى سُلَّمِ طَاحٍ، فَانْطَوَتْ  
صَحَائِفُ سُودٍ مِنْ حَيَاةٍ أَثِيمٍ  
بَكَاهُ ابْنُهُ حِينَا، وَقَضَى عَزَاءَهُ  
بَصْحَبَةِ أَشْيَاعٍ لَهُ وَخُصُومِ  
وَفِي النُّومِ وَافَاهُ فَرَاخُ مُسَائِلِ  
لَعَلَّ أَبِي فِي الْحَشْرِ غَيْرُ ذَمِيمِ  
فَجَاوَبَهُ: يَا ابْنِي وَقَيْتَ، فَلَا تَسَلْ  
أَبَاكَ، فَتَحِيَا مُثْقَلًا بِهِمُومِ  
أَبُوكَ مِنْ أَعْلَى السُّلَّمِ انْحَطَّ هَاوِيًا  
إِلَى دَرَكَاتٍ فِي قَرَارٍ جَحِيمِ

\* \* \*

## بيت العارف

بنى عارف بيتاً بمقدار قامته  
عُلُوًّا، ولم يترك له باحةً أصلاً  
فقال امرؤ: أدري بأنك موسرٌ  
ألا فابنه قصرًا، فصاح به: مهلاً  
لماذا تريد القصرَ ذا السقفِ عالياً

وذا فوق ما يكفي لمن يطلبُ السهلاً  
فلا تبني قصرًا يوهن الدهرُ رُكنه  
ولم تدّرِ مَنْ يحظى به، بعد أن تبلى  
فما لامرئ في رحلة مُستمرّةٍ  
إشادةٌ قصر إن تكن تملكُ العقلاً

\* \* \*

## بائع قصب السكر والعارف

سَمِعْتُ بَأْنَ امْرَءاً بَائِعاً  
يروح ويغدو على المشتري  
على يَدِهِ حَامِلٌ مِقْطَعاً  
يبيع الوري قصبَ السكرِ  
وقد مرَّ يوماً على عارفٍ

أخي فاقه حسنَ المعشرِ  
فقال: استن منه ما تشتهي  
ولا تخش أني لم أصبر  
فأعطى الجواب له حكمةً

تخط بتبر مدي الأعصرِ  
أرى الصبر مني أولى، ولا  
أراك صبوراً على المفسرِ  
فقدك سم، إذا ما بدا  
تقاضيك مُرّاً فلا تُكثِرِ

\* \* \*



## الدهقان وعسكر السلطان

اسمع هُديتَ قصةَ الدهقان  
في ما مضى من غابر الزمان  
مَعَ ابنه المدلل الصعلوكِ  
مَرَّ بقلب عسكر المليكِ  
رأى الغلامَ الجندَ في لبوسِ  
مُلُون، كذنب الطاووسِ  
مَقْلَدٌ بِسيفه النقيبُ  
حزائمُه قد زانه التذهيبُ  
تنكبّت قسبها الرُمأةُ  
وَأَلَّتْ سَهَامَهَا الحُمأةُ  
فَضَابِطُ بَكْفِهِ حُسَامُ  
وَقَائِدُ بَصْدَرِهِ وَسَامُ  
وَإِذَا رَأَى الْأَبْهَةَ الْوَلِيدُ  
وَكَبُرَتْ بَعِينُهُ الْجَنُودُ  
بَانَ لَهُ الْأَبُ الْكَبِيرُ السَّامِي  
كَنْقُطَةِ وَسْطِ الْعُبَابِ الطَّامِي

وبغته رآه قد تعيرا

ووجهه كالميت عاد اصفرا

فقال: والاسى يحز قلبه

لكي يزح عن أبيه كربه

مالي أراك يا هزبر اليد

مضطرباً من هبة الجنود

ألم تكن كما أرى عظيماً

مُعزّراً، مُوقراً، كريماً

قال نعم: وحاكم في قريتي

هناك تبدو يا بُني عزتي

كذلك تُحمى عزة الكبار

في حضرة المهيمن الجبار

\* \* \*

الهيئة العامة  
السورية للكتاب

## حكاية

### في حفظ السرِّ

تَكَشُّ الْمَلِكُ مِنْ عِثَارِ جُدُودِهِ  
أَوْدَعَ السَّرَّ وَاحِداً مِنْ عِيِيدِهِ  
قَالَ: حَازِرِ إِفْشَاءَهُ لِلْعَبِيدِ  
يَقْطَعُ السِّيفُ مِنْكَ حَبْلَ الْوَرِيدِ!!

كَانَ لِلْسَّرِّ كَاتِماً، حَوْلَ عَامِ  
وَيَوْمِ فَشَا بِكُلِّ الْأَنَامِ  
أَمَرَ الْمَلِكُ أَنْ تُبَادَ الْعَبِيدُ  
مَنْ يَرُدُّ الْمَرِيدَ عَمَّا يُرِيدُ

فَتَصَدَّى لَهُ وَزِيرُ أَرِيبُ  
بِهَدَى مِثْلَهُ تُزَاخُ الْكُرُوبُ  
قَالَ: قَتَلَ الْعَبِيدَ ظَلَمَ عَظِيمُ  
فَاتَّبَعْتُ. أَنْتَ يَا مَلِكِي الْمَلُومُ  
أَنْتَ يَا سَيِّدِي كَسَرْتَ السُّدُودَا

فَعَلَى مَنْ تَقِيمُ هَذِي الْخُدُودَا

لَا تَكُنْ مَظْهَرًا لِّغَيْرِكَ سِرِّكَ

يَفْشُ بَيْنَ الْأَنَامِ حَتَّى يَضُرَّكَ

يُحْفَظُ الدَّرُّ، بِالْخَزَائِنِ فَاعْلَمْ

وَلَحْفَظُ الْأَسْرَارِ بِالْقَلْبِ أَحْكَمُ

تَمَلِّكُ الْقَوْلَ قَبْلَ بَدْءِ الْكَلَامِ

وَمَتَى قِيلَ فَهُوَ مُلْكُ الْأَنَامِ

هُوَ (صَخْرٌ) وَقَمَقُمُ الْقَلْبِ سَجْنُهُ

وَالْفَتَى بِالْكَلَامِ يُعْرِفُ وَزْنُهُ

لَا تَدْعُهُ يَمُرُّ مِنْ شَفَتَيْكَ

فَيَعُودُ الْوَبَالُ مِنْهُ عَلَيْكَ

وَاسْتَمِعْ نَصِاحَ زَوْجَةِ الدَّهْقَانِ

إِذْ رَأَتْ زَوْجَهَا عَدِيمَ الْبَيَانِ

أَحْكِمِ الرَّأْيَ ثُمَّ قُلْ مَا تَشَاءُ:

أَوْ دَعْ الْقَوْلَ، فَالْسَّكُوتُ دَوَاءُ

الهيئة العامة  
السنورية للكتاب

## بالصمت نجاة

عَضُدُ الدَّوْلَةِ، لَمَّا أَنْ رَأَى  
نَجْلَهُ مِنْ مَرَضٍ فِي خَطَرٍ  
ذَاذَ سَرَحَ النُّومِ عَنْ أَجْفَانِهِ  
وَعَلَى شَكْوَى الْفَتَى لَمْ يَصْبِرِ  
قَالَ لِلْمَلِكِ أَدِيبٌ زَاهِدٌ:

اسْتَمَعَ ذَا النَّصِيحَ مِنْي تَوَجَّرَ  
أَطْلَقَ الْأَطْيَارَ مِنْ أَقْفَاصِهَا  
وَارْقُبِ اللَّهَ بِهَا، وَاعْتَبِرْ  
أَيُّ مَسْجُونٍ بَقِيْدٌ إِنْ يَجِدْ  
فِرْصَةً سَاطِعَةً لَمْ يَكْسِرِ  
فَرَّتِ الْأَطْيَارُ إِلَّا بِلَبْلَاءِ  
لَمْ يَبَارِحْ وَكْرَهُ فِي السَّحَرِ  
وَمَضَى صَبْحاً إِلَى بَسْتَانِهِ  
نَجَلُ ذَاكَ الْمَلِكِ الْمَعْتَبِرِ  
فَرَأَى الْبَلْبَلَ يَشْدُو وَخَدَهُ  
غَرِداً عَنْ وَكْرِهِ لَمْ يَنْفِرِ

قال: حسن الصوت منه غرّة

وافتنان بجميل المنظر

إن بالصمت نجاة وإذا

كنت ذا نطق فقل، واختصر

مثل سعدي كم بصمت لم ينل

طغنة من شاعر، أو مفترى

فابتعد عن صحبة الناس، تجذ

راحة الورد وطيب الصدر

كن بعيد النفس مشغولاً، وعن

عيب خلق الله، كن ذا حذر

والى الباطل لا تصغ، وإن

تلف مهتوك حجاب، فاستر

\* \* \*

الهيئة العامة  
السنورية للكتاب

## الغيبة

سمعتُ فيما مضى عن مُتقٍ خيراً  
فما قضيتُ له في حالةٍ عَجَبِي  
إذ قيلَ: عَنْ طيبِ قَلْبٍ كانَ مُنْذِفاً  
مَعَ أُمردٍ في دِئابٍ غيرِ مُرتَقِبِ  
فمزقتُ جلدَه باللوم طائفةً

فوق «الجلود» لها مثنوى على الرُكْبِ

حتى انتهى الأمرُ في يومٍ لذي نظرٍ  
فقالَ والقولُ مِنْهُ ليسَ عَنْ أَرَبِ:

ما غيبةٌ بحلالٍ عندَ ذي شرهِ  
ولا دِئابٌ حراماً عندَ ذي أدبِ

\* \* \*

## حكاية

ثلاثة مَنْ بحكم الشرع غيبتهم  
تجوزُ فاحذرْ ولا تلحق بهم أحدا  
الحاكمُ الظالم الطاغي الذي لقيتُ  
منهُ رعيته السويلات والنكد  
فذا حلالٌ لمن عنه روى خبراً  
كي يتقي شره مَنْ يبتغي الرشدا

وَمَنْ بِحَوْضِ المعاصي باتَ منغمساً

عريان، لا يستحي إن ليم أو نقدا  
فخُضْ بغيبته، إذ لا إثمَ بمن  
لم يخز من حمأة في قعرها هجدا  
ومن يطفف في الميزان ليس يرى

في ذاك دجلاً إذا ما قام، أو قعدا  
غِبْ هؤلاء كثيراً، ما استطعت وكن  
عن فعلهم أبداً ما عشت مُبتعدا

\* \* \*



## حكاية

ثارت ببعض بلاد الشام ثائرة  
لجت بها الخلق، لا تبقي، ولا تذر  
فاقتيد بالخسف، والأقدار جائرة  
شيخ، أخو ثقة في الناس، معتبر  
ولم يزل صوته لآن في أذني  
والقيد قد نال من رجليه والكبر

يقول: إن كان ما قد نابني قدراً

فليس ينفع مما قُدرَ الحذرُ

أو كان سلط أعدائي عليّ، فما

يرضي الحبيب حبيب، والهوى قدرُ

إن نالني العز، أو ذل الإسار، إذن

فالحق قد شاء، لا ما شاءه البشرُ

فمن يد الحب فاشرب ما أتاك به

لا تخش من جرعه لو أنه الصبرُ

ليس المريض بدار، فالطبيب به

أدرى يقيناً، فلا تعبث بك الغيرُ

\* \* \*

## الكذب الذي يُجَرِّم من ورائه نفعاً خَيْر من الصدق الذي يثير فتنة

دعا مَلِكٌ بالسيف والنطع مرّة  
لقتل أسير عاش في غِيَهَبِ السجَنِ  
فجاء به بالقيدِ يرسفُ، لَمْ يَكْذُ  
يقيم قنّاة الصلْب من شدة الوَهْنِ  
رأى الموتَ يهفو بين عينيه، فاثنتى

على الملك الجبار، بالشتَم، والطعن  
وليسَ يبالى المرءُ في اليأس قوّةً  
ولم يخشَ أن يُجنى عليه، وأن يُجنى  
وما كان يدري المَلِكُ قصدَ أسيره

لشدة بعد الملك عن ذلكِ اللحنِ  
ومن حسنات الدهر أن كان حاضراً  
وزير عن الإطراء بالفضل مُستغنٍ  
فقال: أيا مولاي يبغيك رحمةً  
ويطلب عفوَ الملكِ عن عبده القنّ  
فإن تُولِه عطفاً، فإنك أهلُّه  
ومثلك أولى الناس بالصفح، والمن

رأى الملك أن يعفو فأصدر أمره  
وأطلقه من أسره، ضاحك السن  
فقام وزير غيره، ذو عداوة  
من اللؤم مطبوع، على الوكس، والغبن  
فقال: أيا مولاي ناصحك افتري  
وأبدل قول الصدق بالزور، والأفن  
أجل!! إنما أملى على (العبد) لئومه  
فأتحنى على مولاي بالشتم، والطعن  
تجهم وجه الملك، بل صاح قائلاً  
بنصح وزيرى: لا تكن سيئ الظن

لقد جر منه الكذب نفعاً لبائس  
وصدقك مطوي على الخبث والضغن  
فلا خير في صدق، يحرك فتنة  
وأحبب بكذب، قد يجر إلى الأمن

روى القصة السعدي في بعض ما روى  
من الأدب السامي المنور للذهن  
فقال وقد أحفى اليراع بصقلها  
وأفرغها للفرس في قالب الحسن  
على طاق أفريدون خطوا بعسجد  
مواظاً للأجيال تبقى، ولفن

\* \* \*

أخي لم تكن دنياك دار إقامة  
فعلق إذن بالله قلبك، واستغنِ  
ولا تتخذ فالملك، ليس مخلداً  
ودنياك كم ربت نظيرك، للدفن  
سواء إذا ما الروح طارت لربها  
أترج بالديباج؟ أم كفن القطن؟

\* \* \*



الهيئة العامة  
السورية للكتاب

## الفقيه المفلس والقاضي المتكبر

جاء فقيهه، شبه عار، مفلس  
إيوان قاض، حيث تم المجلس  
تصدّر المجلس تواء، وجلس  
لكنما القاضي بوجهه عبس  
مشى له معرف الديوان  
وقال: قم يا شيخ في أمان  
جلست فوق مجلس الأمير  
ولست في العير، ولا النفير  
فقم معي، واجلس أمام الباب  
إن كنت حقاً من ذوي الأبواب  
أولا فأسرع بالخروج حالاً  
ولا تطل ويك معي الجدال  
جهلت حقاً قيمة الرجال  
لما جلست في المقام العالي  
ما كل شخص حيث شاء يقعد  
ولو بسلم إليه يصعد

وليس كل مَنْ يُرى في الصدرِ  
يصبح بين الناس عالي القدرِ  
ولست في حاج إلى الفضيحة  
إذا سمعتَ يا أخي نصيحتي  
فليست العزة بالمواضع  
وإنما العزة بالتواضع  
وإذ رأى الجد، وسوء الطالع  
مال على كرهه إلى التراجع  
قام الفقيه، والأسى يقدّاهُ  
إلى مقام لم يكن يعتادهُ

\* \* \*

وبعثة باب الجدال فُتِحَا  
في الفقه ما بين ثقات فصحا  
ثار الجدال بينهم، واحتدما  
حتى علا صياحهم إلى السما

مثل ديوك السبق في الغبارِ  
للفتك بالمخالب، والمنقارِ  
فواحد من الغرور عريدا  
وواحد يضرب بالأرض اليدا  
يقول: منقوض من الأساس

ما قلت: بالمنطق والقياس

ولم يكن قد حُلَّ ذاكَ المشكلُ

وكلهم في غوره، توخَّلوا

\* \* \*

إذا الفقيهُ صاحبُ الأسْمالِ

يُزَارُ في المجلس كالرئبالِ

أيَا حُمَاةَ شَرعِ الرسولِ

في الفقه، والتفسير، والأصولِ

ما باللجاج تُدرِكُ المعاني

وليس بالقوة في البيانِ

عندي لذا المشكل حَلُّ مُقْتَعِ

إن يُلفَ لي ما بينكم، مَنْ يَسْمَعُ

قالوا له: إن يصدق الأعرابي

يدخلُ إلى الخلد بلا حسابِ

ساق جوادَ المنطقِ الفصيحِ

في ذلك الميدان مثل الريحِ

فحلَّ ذاكَ المشكلَ المعقَّداً

فدُهِشَ القومُ لِمَا منه بَدَا

وكلهم أثنى على الهمامِ

لَمَّا رأوا ذاكَ السحابَ الهامي

\* \* \*

وإذ رأى القاضي الهزيرَ المخدرا

قام له مُصافحاً، واعتذرا

فقال: قصرتُ وأرجو صفحاً

ولا تلمني إذ جهلتُ قدركا

حسبتُ أن المرءَ باللبوسِ

من بلهي، وطالعي المنحوسِ

شُغِلْتُ عنك، وازدهاني الألقُ

وغشني منك اللباسُ الخلقُ

وا أسفا على المقام الأرفعِ

ينبذ في صف النعال المقذع!!

وقد أتى إلى الفقيه «المحضرُ»

لما رأى القاضي له يعتذرُ

يريد أن يلبسه العمامة

عمامة القاضي، من الكرامة

\* \* \*

فرده عنه، وراح معرضاً

وقال مالي بالذي تهوى: رضا

من منزري لي في غد، ما يثقلُ

وليس رأسي بالغرور يجمُلُ

لو مجلسي ظل بذاك الصدرِ

ما أوغر التحقيق منه صدري

فالمرء بالعقل، وبالأداب

وليس بالهندام، والثياب



بِعَظْمِ الرَّأْسِ الْحَبَا لَا يُعْظَمُ  
فَالْقِرْعَةُ الْجَوْفَاءُ، مِنْهُ أَعْظَمُ  
مَا الْفَخْرُ بِالْحَيِّ، وَبِالْعَمَائِمِ  
مِ الْقُطْنِ، وَالْحَشِيشُ لِلْبَهَائِمِ  
وَالْمَرْءُ مَا دَامَ بِلَا عَرْفَانَ  
كَصُورَةٍ تَرْسُمُ فِي الْجُدُرَانِ  
بِقَدْرِ عَرْفَانِكَ، فَاخْتَرِ الْمَحْلُ  
تَعْلُو، وَنَحْسًا لَا تَكُنْ مِثْلَ زَحَلٍ  
فَقْصِبِ الْحَصْرَانَ، عَالَ فَارِغُ  
وَقْصِبِ السُّكْرَ، عَذْبُ سَائِغُ  
وَلَيْسَ بِالْمَالِ الْفَتَى، يُفَضَّلُ  
مَا دَامَ كَالْحِمَارِ، لَيْسَ يَعْقِلُ  
وَمَا إِكَافُ الْجَحْشِ مِنْ حَرِيرِ  
يُخْرِجُهُ عَنْ زِمْرَةِ الْحَمِيرِ  
\* \* \*

وَلَمْ يَزَلْ ذَاكَ الْفَقِيهُ يَهْدُرُ  
كَالْفَحْلِ، وَالْقَاضِي إِلَيْهِ يَنْظُرُ  
حَتَّى بَدَأَ مِنْ حَوْلِهِ كَالْقَزَمِ  
بِجَنْبِ عَمَلِقَ، شَدِيدِ الْقَرَمِ  
وَقَدْ رَأَى يَوْمًا عَسِيرًا، مَنَكْرًا  
وَوَظَلَ مَشْدُوهَا، وَقَدْ تَحِيرَا

يَحْرِقُ الْأَرَمَ، مِمَّا نَالَهُ

منه وراح ناتفاً سِبَالَهُ

وإذا بدا فقيهننا كالبدر

في ليلة حالكة للسفر

غادرهم في حيرة، ثم مضى

كسرعة البرق، إذا ما أومضا

\* \* \*

فصاح من كان بذاك المجلس

ما إن رأينا مثل هذا المقلس

فصاحّة، وهمّة، وشمما

وقد أبى بأن يُرى مُعمّما

فأسرعوا لردّه اضطرارا

فما رأوا لظلمه غبارا

وقد بقوا في حيرة إلى الأبد

إذ لم يكن يعرفه منهم أحد

وقال منهم نابيّة ذو نقد:

إن صح حزري، فالفقيه (سعدي)

إذ لم يكن يُعرف في هذي الصفة

سواه، في البلدة حبرا وكفى

\* \* \*

## حكاية

في معنى نظرجال الله لأنفسهم بحقارة

بـ (دَرَبَنْدَ) ألقى رحله بعد غصة  
من البحر عاناها، نبيلٌ مُهَذَّبٌ  
رأى أهلها فضلاً وبؤساً، فأكرموا  
هنالك مثواه، وغالوا، ورحبوا  
وفي المسجد المفروش، حطوا متاعه

وذلك بيت للنفوس، مُحَبَّبٌ  
وصادف أن زار الخطيبُ مقامه  
فقالَ وبعض القول بالحلم يذهبُ:

لماذا بيت الله تُلقى قمامةً  
وسافي غبارٍ لم أكن فيه أرغبُ  
وإذ سمع الجوابُ منه مقالهُ  
رأى المكثَ مع تلك الإهانة يصعبُ  
ففرَّ بعز النفس، من مسجد رأى  
به ذلة، والمرء في الضيق يهربُ  
وقال أناسٌ: ما له أيُّ حافزٍ  
لخدمة بيت الله، والفقير مُتَعَبٌ

وفي الغد لاقاه، فأمسك كُمه

أخو خدمة عند الخطيب، مقرَّب

فأوسعه لوماً، وقال مؤنباً:

أذلك جدّ منك؟ أم كنت تلعب؟

ألم تدري يا مغرور أن ذوي التقى

بخدمتهم من ذي الجلال تقربوا؟

بكى إذ رأى نصحاً، وقال مبيناً

له عذره: إن الخطيب المسبّب

نظرتُ فما أبصرتُ غيري قمامةً

فقلتُ: رحيلي عنه أولى، وأنسبُ

وأبعدتُ عن طُهر المساجد خستي

وأدّبتُ نفسي، والبؤوس تُؤدّبُ

تواضع، فما غيرُ التواضع سلّم

لن من ماله إلا هوى الحق مَطْلَبُ

\* \* \*

الهيئة العامة  
السورية للكتاب

## نصيحة

لَكَ اللَّهُ!! لَا يَذْكُرُ لِسَانُكَ خَيْرًا

بِسُوءٍ، وَلَا ذَا سُوءٍ بِقَبِيحٍ

بَغْيِيَّتِكَ الْأَشْرَارَ، تَجْنِي خُصُومَةَ

وَطَعْنِكَ فِي الْأَخْيَارِ، غَيْرَ مَلِيحٍ

فِيَاكَ مِنْ جَرَحِ الْأَنَامِ بِكَلِمَةٍ

فَقَرْتَدَ عَنْهُمْ مَثْنًا بِجُرُوحِ

وَأَنْتَ لَدَى الْحَالِينَ تَبْقَى مُطَالِبًا

بِنَصِّ عَلَى دَعْوَاكَ جِدَّ صَرِيحٍ

تُعَابٍ، وَإِنْ تَصَدَّقَ بِطَعْنِكَ فِي الْوَرَى

فَحَازِرِ إِنْ، وَاسْمِعْ كَلَامَ نَصِيحٍ

\* \* \*

## نصيحة

صحتُ أبي في يوم عيد، ولم أزل  
بعهد الصبي، والدهر غير مفيق  
وقد شغلتنِي عنه إذ ذاك فرجة  
فضيحت في ذاك الزحام طريقي  
فأعولتُ لما لم أجد لي حيلةً  
وظل زفيري عالياً، وشهيقِي  
وإذ بأبي قد جر أذني، وقال لي  
بفقدك، قلبي مُهَبَّ بحريق  
أما قلتُ: لا تترك يدي فتركتني  
عليك لإشفاقي أغصُ بريقي  
فلا تنفرد ما دمتَ طفلاً، فريماً  
بمعضلة يوماً تمر، وضيق  
تمسك بأذيال الهداة، ولا تدع  
نصيحة ذي رأي عليك، شفيق  
فكالطفل من يسلك طريق أولي النهي  
فكن لرجال الله خير رفيق  
ولا تتعلق ما حييتَ بفاسق  
ولا تسلكن يوماً طريق فسوق  
ولازم على الأيام حلقة مرشد  
لتجني صدقا من حياة صدوق

\* \* \*

## حكاية

ذو ثراء مثل اسمه (بختيارُ)  
لاح بالسعد ليُله، والنهارُ  
وسواه صفر اليدين، عليه  
من شعار المستضعفين دثارُ  
وله جارة، وجار، فقير  
ولدى الفقر قد يسوء الجوارُ  
قالت الزوج، والنساء غيارى  
يا ابن عمي قد لج فينا العثارُ  
لم تكن أنت سيئَ الحظ، بل أنا  
ت كسول، وما لديك اعتبارُ  
أنت مثل الزنبور عندي، إذا ما  
جَنَّكَ الليلُ، واستحر الأوارُ  
أطلب الرزق، مثل جارك بالسعد  
ي، وإن طال بالطلاب السفارُ  
أفندي يقل رزقك؟ والناس  
سُ لها الرزق وأفر، والنضارُ

فاستمع ما أجاب ذاك المعنى

بعد أن ساء باللجاج الحوارُ

لا تطيلي الجدل في غير جدوى

لم يكن لي على القضاء اقتدارُ

ليس لي في الوجود أيُّ اختيار

فتخالي بأنني بختيار<sup>(١)</sup>

\* \* \*



الهيئة العامة  
السورية للكتاب

---

(١) بختيار: معناها بالفارسية، محظوظ.



## حكاية في حلم الملوک

مُكارٍ، عثور الجد في الأرض، لم يزل  
يروح بكدح للمعيشة، أو يغدو  
إلى ركبتيه غاص في الوحل جحشهُ  
فلج به هم، وأزعجه الجهد  
وقد كان في بیداء، والليل موحش  
تضايقه الأمطار، والبرق، والرعدُ  
وما زال حتى الفجر يلعن حظه  
ويشتم ما يخفى لديه، وما يبدو  
وألحق في ثلب العدو صديقه  
ولم ينج منه، لا شريف، ولا وغدُ  
وأنحى على مَلِك البلاد ينوشه  
بشتم، له قلب الفضيلة ينقدُ  
وصادف أن المَلِك خلف طريدة  
به الأعوجي النهدي، في إثرها يعدو  
فرنَّ بأذنيهِ عواء غريمه  
بما لم يكن من مثله يلزم الردُّ

أشار إلى أتباعه الملك سائلاً

لماذا يرى شتمي مباحاً له العبدُ؟

فقال امروهم: ملكي أردّه

بسهم سديد منه ينخرق الكبِدُ

رأى الملك العالى الجنب غريمه

بحالة نحس، ليس يعقبها سعدُ

فأشفق أن يرديه في حال يأسه

وحل مكان الغيظ في قلبه بردُ

فأهدى له فرواً ثميناً وسلهاً

وفي حالة الإشفاق قد يذهب الحقدُ

فقال الذي أغرى المليك بقتله:

نجوت، فقال: اسكت، فما أنت لي ندُ

فلو أنني لم أشك من سوء حالتي

لما نالني من سيدي ذلك الرقدُ

فلا تلحني، إن الإساءة كاسمها

ولكنما الإحسان يبنى به المجدُ

\* \* \*

## حكاية

### في معنى مجافاة العدو لأجل الصديق

غريـر، كسـعدي ليس يعرف ما الحقدُ  
سبته كعاب، في مرآشفها الشهدُ  
فلاقى جفاء من عذول، وغلظة  
وقرح جفنيه لما ناله السهدُ  
ولمّا يقطب حاجبيه لحاسد

ولم يغره هزل بلعب، ولا جدُ  
فقال له خل: أما بك غيرة؟  
وهل أنت مع هذا الجفا حجر صلدُ؟  
تحملت جوراً من عداك، وفرية  
وما ثرت لما منك قد مُزق الجلدُ  
ومن غض طرفاً عن سفاهة جاهل  
يُكدر، ولا يحلو بحال له الوردُ  
ألا فاستمع قول المدلّهُ بعدما  
ألح عليه اللوم، واحتدم النقدُ:  
فؤادي مكان للحبيب، فهل ترى  
من الحق عندي أن يحل به الحقدُ؟

\* \* \*

## حكاية

قال للناقة الذلول الحوارُ  
بعد أن طال باللجاج الحوارُ:  
أفلا راحة لنا من عناء  
بقفار بها اللبيب يحارُ؟  
قالت الأم: لو بكفي زمامي  
لخلا من ثقل حملي القطارُ

والقضا بالسفين يجري، وما في  
يد ملاحها تُشق البحارُ  
رزق سعدي، بفضل بارئ سعدي

لا بمن في يديه يلقى النضارُ  
هو يكفيك إن خلصت إليه  
فإلى الله لا سواه يُصار  
فأرفع الرأس إن حباك بفضل  
منه، واخجل إن نال منك البوارُ

\* \* \*

## نصيحة

قال أبّ لطفله: إن تسمع

فالزم هداية النصيح الألمي

على الصغار يا بني، لا تجرّ

تلق من الكبار - إن جرت - الضرر

ألا تخاف يا عديم اللب

من نمر، يُرديك أو من ذئب

بصغري آذيت قلب طفل

فما سلمت - بعد ذاك الجهل

- من لكمة بجمع نذل عات

لم أنس طعمها مدى الحياة

لذا حلفت، لا أهين الضعفا

فاعمل بنصي يا وليدي، وكفى

\* \* \*

## حكاية

عن أمير المؤمنين علي (t) في التواضع

أتى علياً رجلاً بمشكلٍ  
لعله على يديه ينجلي  
فجاوب الإمام (باب العلم)  
بقدر ما ألهمه من فهم  
وكان في المجلس ذو رأي فطن  
فقال: ما أصبت يا أبا الحسن  
فما طغى حيدرة، ولا علا  
وقال: إن تعلم فحل المشكلا  
فحله حلاً، بغير لبس  
والطين لا يستر قرص الشمس  
فقال: لما سمع الجوابا  
نعم لقد أخطأت إذ أصابا  
قد يخطئ المرء وقد يصيب  
والله وحده، هو المجيب

\* \* \*

لو غيره بهذا المقام السامي  
لصدده الكبر عن الكلام  
وقال للحاجب: دعه ينصرف  
عن مجلسي من قبل أن يلقي التلف  
فاقن الحياء يا أخي، كي تسلما  
وكن أديباً في نوادي العظما  
بالكبر والغرور، لا يسمو الفتى  
إذ لم يكن للحق يوماً منصتا  
فالوعظُ منه ليس يأتي بأثر  
والزهرُ لا ينبتُ من قلب الحجر  
ألا ترى كيف الترابُ الدائرُ

تنبت منه في الربا الأزاهر؟  
لا يثك الكبر عن الجواهر  
لو كنت بالعلم كبحر زاخر  
واحرص على النفس من المدائح

تأتيك من غير الشفيق الناصح

\* \* \*

## حكاية

### عُمر بن الخطّاب ( t ) في التواضع

داسَ على رجل امرئ يوماً عُمرُ  
من غير قصدٍ إذ به ضاق الممرُ  
فما درى المسكين مَنْ أَلَمَهُ  
واشتدَّ في تأنيبه، ولأَمَهُ  
قال: أأعمى أنت؟؟ وهو مضطربُ  
فجأوبَ المسكينَ أعدلُ العربُ  
ما أنا أعمى، لا عداك النجُ  
أخطأتُ يا أخي، ومنك الصفحُ  
\* \* \*

ما أحسن الرفق من الحكامِ  
بكل ذي ضعفٍ من الأنامِ  
تواضعُ الهداة من مثل عمرُ  
كالغصن يُحنى إذ يغصُّ بالثمرُ  
لا تزه في دنياك بالتفاخرِ  
تخزَ بأخراك، كخزي الفاجرِ  
ولا تعاقب من يهاب مكركا  
إن كنتَ تخشى في الحساب ربكا  
واحذر من الجور على رعيكُ  
فقدرة الجبار، فوق قدرتكُ  
\* \* \*



## حكاية

حسنَ الطبعِ كانَ قبلَ المماتِ  
يُبدلُ السيئاتِ بالحسناتِ  
فراهُ في النومِ يوماً صديق  
ذو احتفاءٍ بشأنه في الحياةِ  
قالَ: هاتِ احكِ لي عن القبرِ ذي الأهِـ  
وال، بعدَ المماتِ، والمزعجاتِ

فترأى، طلقَ المحيا، طروباً  
مبديَ البشرِ، مشرقَ البَسَماتِ  
وبصوتِ كأنه صوتُ صدا  
ح، غريبِ اللحنِ، والنغماتِ  
قالَ: لم ألقَ من أذاة، لأنِّي  
لم أكرر صفو امرئٍ بأذاةٍ

\* \* \*

## حكاية

له بعض خبر بالنجوم، وإنما  
به من غرور النفس، ما يبهظ القلب  
أتى من بعيد (كوشيار<sup>(١)</sup>) كطالب  
لعلم خبير، حير الشرق، والغرب  
بقلب مليء بالإرادة، وامق  
ورأس حشا فيه التعجرف، والعجبا  
فأطبق عنه الجفن أوحداً عصره  
فلم يُره حرفاً، ولم يوله قربا  
ولما أراد السير نحو بلاده  
ولم يستفد علماً، يباهي به الصحبا  
أبان له الأستاذ أن إناءه  
وقد جاء مملوءاً، لذلك ما أربى  
وقال له: أفرغه!! إن عدت ثانياً  
يَعُدُّ وهو ملآن، بما يهتك الحجا  
فكن مثل سعدي، فارغ القلب تمتلئ  
بمعرفة، ترضي المكارم، والربا  
\* \* \*

---

(١) كوشيار ويكنى أبا الحسن أستاذ ابن سينا بعلم الفلك.

## حكاية

بالنظاميّة في عهد الشبابِ  
طالباً قد كنتَ معَ بعضِ الصحابِ  
عاكفاً دوماً على تحصيلِ درسي  
ليس يعنيني سوى تهذيبِ نفسي  
غير أنني ضقت ذرعاً بحسودِ  
عكرت لدغاته صفو جهودي

فرفعت الأمر للشيخ الجليل  
من عوادي ذلك الخل الثقيل  
قلت: إذ برّزتُ في فهم الحديثِ  
أضمر الخسة لي قلبُ الخبيثِ  
فأجاب الشيخُ: ذا منك غريبُ  
والذي قلتَ من الخل معيبُ  
وكذا الغيبة في الشرع حرامُ  
من بها أفتاك؟؟ لا نالك ذامُ  
خلك اختار لظى نار الحريقِ  
فلماذا سرتَ في ذاك الطريق؟

\* \* \*

## حكاية في تواضع الخيرين

على عالم يوماً تعدى أخو سُكرٍ  
فمزق منه الطوق عمداً، بلا وزرٍ  
فما اغتاظ مما ناله، وهو قادرٌ  
على رد ذاك الشر للنذل بالشر  
فقال له شخص: أما بك قوة؟

فوا أسفا كيف احتملت أذى الغمر!!

فجاوبه: ما بي لوعظك حاجة  
فلا توغرّن قلبي، ولا تخرجن صدري  
ودعه بهذا الجهل يقضي حياته

فلو أنني وحش، لمزقه ظفري  
وما هي في دنياك ميزة عاقل  
على جاهل؟ إن راح في أفقه يجري  
أولو العلم في الدنيا تجافيهم الورى  
وهم في وداد للورى، أبد الدهر

\* \* \*

## حكاية

أضاع ديناره يوماً أخو عوز  
فراح يبحث عنه في التراب سدى  
وحينما قطع الآمال، صادفه  
من غير بحث سواه بعد أن جهدا  
جرى على اللوح ما قد خط من قدم  
فذا شقي، وهذا دونه سعدا  
ما الرزق في قوة بالساعدين، فكم  
فتى قوي قضى من حسرة كمدا؟

\* \* \*

الهيئة العامة  
السنورية للكتاب

## السلطان محمود الغزنوي وأياز

لقد عاب محموداً أناسٌ لحبه  
أيّازاً، وغالوا بالتعجب، والنقد  
فقالوا: عهدنا بلبل الروض عشقه  
لذاك الشذا الفواح، واللون في الورد  
وليس أيّازٌ ذا جمال، فما له  
بهذا الفتى قد بات في غاية الوجد  
وفي سمع محمود ترامى حديثهم  
ففكر، والتفكير يهدي إلى الرشـد  
فقال: لحسن الطبع فيه عشقته  
ولم يك عشقي للرشاقة، والقـد

\* \* \*

رووا نكتة للغزنوي بديعة  
وقد عاد بالأنقال من تحف الهند  
فقالوا: بُعيرٌ طاح من ثقل حمـله  
فحُطّم صندوقٌ من الدر في الوهد  
أشارَ لهم (نُهي)!! وقد مر مسرعاً  
على ضامر يعدو به سـلـهـب، نهـد  
لذا شُغِلَ الفرسانُ عنه بنهبه  
ولم يرعَ منهم نـابـةَ حرمة العهد

ولم يبقَ خلفَ الملِكِ إلا حبيبُه  
أيازٌ، وقد عافَ الجواهرَ للجندِ  
ولما رآه الملِكُ يعدو وراءَه  
تبسم في وجه الحبيبِ الفتى النجدِ  
وأبدى له لطفاً، وأقبل سائلاً  
حبيبي!! بماذا جئتَ من ذلك الرفدِ  
أجاب: وهل عن خدمتي لي شاغل؟  
وإنك، لا الاتعام، يا سيدي قصدي  
وما دمتُ في مغناك بالباب ماثلاً  
فلا شغل في الدنيا سواك لذا العبدِ  
\* \* \*

ومن يعبدُ الرحمنَ، لا النفسَ مخلصاً  
فليس له قصد، سوى الواحدِ الفردِ  
وما زلتَ للإحسان، لا الخلِ ناظراً  
فأنتَ لحب الذات ما عشتَ في قيدِ  
وما زلتَ مغموساً بحرصك، لن ترى  
بقلبك فيض الله في حالة الوجدِ  
فحبك للأغيار أكبرُ حاجب  
عن النور والحيران بالنجم يستهدي  
ألستَ ترى أن الغبارَ كثيفه  
يكون أمام العين في الأفق كالسدِّ  
\* \* \*

## حكاية

### المجنون وصدق محبته لليلى

رأى قيسَ ليلىَ معجَبٌ بجمالها  
وباللؤلؤ المكنون في صدف النظم  
فقال: أيازينَ الطباع، ألا ترى  
لليلاك حقاً أن تعوج على الرسم؟  
أبدلتَ من ليلى سواها؟ أم اختفت  
مخايل حبٍّ كنت فيه أخا وهم؟  
وإذ سمع التقريع، أجهش بالبكا  
وقال: ألا اقصرُ عن أذاي، وعن ظلمي  
كفاني ما بي، فابتعد عن ملامتي  
فلومك في أحشاي أنفذُ من سهم  
فما البعد عن ليلى دليلٌ على الجفا  
ولا قربها يشفي فؤادي من السقم  
فقال: رعاك الله، هل من رسالة  
لليلى؟ فإنني للأمانة ذو كتم  
أجاب: احترسُ من ذكر قيس بحيها  
وإياك من تلويث سمعتها، باسمي

\* \* \*



## حكاية

من غضب عليك، عبده أبق  
ولم يزل مختفياً من الفرق  
حتى إذا عاد إلى صوابه  
رأى بأن الخير في إيايه  
فعاد، والمليك في نار الغضب  
مازال يُشوى منذ عنه قد هرب

فصاح بالجلاد، أهرق لي دمه!!  
ولا تكن ذا رأفة!! فترحمه  
وإذ رأى المسكين قرب حينه

والسيف مسلول، أمام عينه  
قال بقلب مفعم بالألم:  
رباه!! فليكن له حلاً دمي  
إذ كنت في بحبوة من نعمته  
وذا دلال في ظلال دولته  
يوم الحساب لا تؤاخذ غداً  
لهرقه دمي، فتفرح العدى

وإذ رأى المليكُ صدقَ عبده

أطفأ منه العطفُ نارَ حقدِه

فزاد في إكرامه، وقبَّله

وعاد عنده رفيعَ المنزلَه

بالرفق قد أزال عنه روعَه

وجبر المليكُ منه صدعَه

والقصد من هذا الحديث الناعم

أن يطفئ اللينُ أوارَ الظالم

فكن أخِي للخصم ذا تواضع

تتلم به حدَّ الحسام القاطع

ألا ترى العبدَ بذَا التدبيرِ

كيف اكتسى مطارف الحرير؟

\* \* \*

الهيئة العامة  
السنورية للكتاب

## حكاية

شبت النارُ في قلوب العبادِ  
لحريق، قد شب في بغدادِ  
نصفُها، صار للهيّيب طعاماً  
يا لِرزءِ أثار فينا الضراما!!  
قال غِرُّ له ببغداد دارُ:  
أحمد الله لم يصبها الشرارُ  
سمع الغرّ سائحاً فأجابَه  
مبدياً من كلامه إعجابَه  
أفترضيك أن تكون بنجوى  
من مصاب دهى الأنام ببلىوى؟  
أفترضى الغنى عيش النعيم  
وأخو البؤس عائش في جحيم؟  
ليس يغذى إلا الطعام الشهيّاً  
وبييت الفقير بالجوع طيّاً  
لا تقل للمريض: أنت مُعافى  
وهو في غصة، يعاني التلافاً  
وبقلب المليك، حمل ثَقِيل  
حينما تُزلق الحمار الوحولُ  
\* \* \*

## نصيحة

لا تقل يا فقير: مالي جاء  
مثمًا للمليك، عز وجاه  
أنت منه أخف حملاً، وأغنى  
إن تكن راضياً، وأكثر أمناً  
أنت من أجل لقمة الخبز، عانٍ  
وهو في غصة، بكيد الزمان

قد ينام الفقير، نوم هناءٍ

إن يجد - لا المليك - خبز المساءِ

إنما الغم والسرور، يزولُ

حين يطوي شمسَ الحياة الأفلو

فسواء من توجَّوه بتاج

وفقير مُطالب بالخراج

ذاك، هبه إلى الثريا تعالى

ومن الفقر ذا، يصادي الوبالاً

أفتدري من بات أعلا مقاماً؟

حين يمسي بالرّمس كلّ حطاماً

\* \* \*



الهيئة العامة  
السنورية للكتاب



# غَزَلٌ صَوِيٌّ

لِحَافِظِ الشِّيرَازِيِّ ★ ★

---

الهيئة العامة  
المستورية للكتاب



# الهيئة العامة السنورية للكتاب

## غزلية

ألقى الهزارُ بأعلا سرورة سَحراً  
من لحن فارس درساً، في الهوى حسناً  
فقال: هيا اسمع التوحيدَ من شجر  
بورده، نار موسى قد بدت علناً  
لمنطق الطير أنغام، ترجعها  
بالبهلوية، تتفي الهم، والشجنا  
لما حكتهما على أفنانها غزلاً  
بات الوزير بها نشوان، مفتتنا  
نوم الفقير بروض، في الحصر على  
أمن، لتاج مليك لم يكن ثمنا  
لم يُبق غير حديث الجام، من أثر  
جمشيدُ، فاصدف عن الدنيا، وكن فطنا  
لله ما قال دهقان لوارثه:  
أي نور عيني، اتخذ من حرثنا سنناً  
دنياك مزرعة الأخرى، فلست غداً  
منها ستحصد، إلا ما زرعت هنا  
سوَدت دار الفتى بالغمز، فامض إذن  
نشوان، دون خُمار واثق الفتنا  
واعجب لأنفاس عيسى، وهي محيية  
كيف الحبيب بها قد بات يقتلنا؟؟

\* \* \*



## غزلية

تُرى، هل مثل شيرازِ  
فما أبهى مغانيها!!  
فيا رباه تحفظها  
على الدنيا، وتحميها  
و (ركناباد) لا أوحـ

ش منه الله شيرازا  
فعمر الخضر مكرمة

لسلـ سال بواديها  
وما بين (مـصلا) ها  
إلى (جعفر آباد)

تشم المسك إن هبت  
شمال من نواحيها  
إلى شيراز طر، إن رمـ  
ت روح القدس، من فيض  
لدى أقطاب شيرازِ

تجده في نواحيها

فهل يصدق من يطري

مذاق السكر المصري؟

وحسناً بشيراز

لماها العذب، يطريها

فيأريح الصبّا، ماذا

بأردانك عن سكرى

وقحاح، تفتن الدنيا

وكيف الحال؟ فارويها

ويا قلبي !! دماً شاعت

بأن يهرق، فاجعله

حلالاً مثملاً حلّ

حليب الأم في فيها

ويا حافظ ما دمت

كذا تخشى قطيعتها

لماذا أنت لم تشكر

على الوصل أياديها؟

\* \* \*

## غزلية

لم يبق لي مذ توارت شمس وجنتها  
نور، ومن ليل عمري غير ديجور  
ومنذ ودعتها، ودعتُ من حزني  
روحي، ولم يبق لي في العين من نور  
وقال للطرف طيفُ غاب عن نظري:  
لله ركن سيمسي جد مهجور

هجرتني، فدنا حتفي، وكنت متى  
وصلت لي جنة، من كل محذور  
فعن قريب يقول العاذلون: قضى  
فارتحت من مدنف في اللحد، مقبور  
بالصبرم الهجر، لي طب، فكيف به  
والصبر قد ندَّ عن طوقي، ومقدوري؟  
جفت لبينك آماقي، إذن فمري  
كبدِي، فليس على حال بمعدور  
أيشهد العرس من في مأتم أبدا؟  
أم كيف يفرح قلب، غير مسرور؟

\* \* \*

## غزلية

هزار الدوح، صاح بخير لحن  
على الأسماع يعذب، مُستعدادا  
فقال لورد بستانِ تبدى  
صباحا، عن شذاً عطر، ومادا:  
أقلّ من الدلال، فكم بروض  
شبيهك قد تفتح، ثم باداً  
أجاب الورد: لم نألم لصدق  
شدوت به، وإن جاء انتقادا  
ولكن أي صب بات يدمي  
بسهم النقد من حب فؤادا؟  
إذا ما رمتَ عندهما بكأس  
مرصعة، لتفقدك الرشادا  
فَقَبْ منك بالأهداب دراً  
وياقوتاً، وذد عنك الرقادا  
وليس بناشق من حي ليلى  
عبير محبة، يُصبي الجمادا

فتى ما لم يعفر منه خذاً

بحانتها، ويمنحها السواداً

صبا الأسحار، لما هب وهناً

على (إرم)، وباكرها اعتياداً

وغادى السنبل المياس، حتى

غدايره وهت، ورمى، فصاداً

فقلتُ أعرشَ (جَم)، أين جامٌ

به استعرضت دنياك ارتياداً؟

فقال: الدولة اليقظى، بحظي

لحادي النوم، أسلمت القياداً

فيا ساقى الحميا، هاتِ كأساً

وجنب مسمعي الهذر المعاداً

فإن العشق، لا يقوى بليغ

على التعبير عنه، وإن أجاداً

لئن ألقى دموعي أمسٍ عقلي

وصبري في الخضم، وما أفاداً

فكيف يطيق كتم الحب قلباً

بنار العشق، يتقد اتقاداً؟

\* \* \*

## غزلية

بسر الهوى، لا تخبروا مدّعي الهوى  
ولا بالذي تجنون من نشوة الخمر  
دعوه إذن، ما دام يعبد نفسه  
يموت بهذا الداء، من حيث لا يدري  
ليهنك هذا الضعف، ما عشت إنه  
لأشبه شيء، بالنسيم إذا يسري  
فإن عليل الجسم، في مهيع الهوى  
لخير من العاتي، فسرّ نابه الذكر  
أيمكن أن تبقى على النفس مرخيا  
سدولا؟ متى نلقاك تطفح بالسكر  
فكيف وقد باتت تحدثنا بما  
تُكنُّ من الأسرار، عيان كالجمر  
فكن عاشقا حقا، متى كنت فارغاً  
من العمل المحبوب، والعبث المزري  
وما دمت في حاتوت دنياك، لا ترم  
لألغاز سفر الحب، حلا على الدهر

متى نلت من ليلاك وصلا، فلا تُعر

لأعلى السما أدنى التفات من الفكر

فتُهوي إذن من أوج عليك للثرى

وتفقد ما أولئك من رفعة القدر

إذا الشوك آذى منك روحك، فالتمس

لورد الربيع النضر، ما شئت من عذر

فقد تُستساغ الخمر، وهي كعلقم

إلى جنب ما توليه من لذة السكر

\* \* \*



الهيئة العامة  
السنورية للكتاب

## غزلية

لا تُلجُ باللوم خليعاً، إذا  
كنت أخا زهد، فقد يُعذرُ  
ننبي الذي أحمله، لم يكن  
عليك في اللوح غداً، يُسطرُ  
دعني، وما أجنبيّه، واقن الحيا  
كل امرئ يحصد ما يبذرُ  
كل له حب معنى به  
سواء الصّاحي، ومن يسكرُ  
كل مكان للهوى، مَعبد  
صومعة الراهب، والمنبرُ  
لطوبة في باب خماره  
أسلمت رأسي، والهوى يسحرُ  
فقل لمن لم يدر، ما مقصدي  
رأسك يا غربها، يُكسرُ  
لا تبغ، أن تقطع عن لطفه  
رجاء مثلي، فهو بي أبصرُ



فأنت ما يدريك مَنْ في غد

منا الذي يعمى؟ وَمَنْ يُبصرُ

لستُ أنا المنبوذ وحدي، إذن

من سدة التقوى إذا تَذكرُ

قُبلي، أبي آدم، من جنة الـ

ـخلد، غدت راحته تصفرُ

واهأ لكفي!! يوم حَتفي غداً

على احتمال الكأس لو تقدرُ

لزفني الأملاك من حاتي

لجنة، يجري بها الكوثرُ

\* \* \*

الهيئة العامة  
السورية للكتاب

## غزلية

نسيمُ صبا النوروز، من ربيعها هبّا  
فأوقدُ سراج القلب، تحيَ به صَبّا  
وعطرُ كزهر الروض جوك بالندى  
إذا ما حُببتَ المال، وانفج به الصحبا  
ولا تكتنز ما عشت تبراً، فكنزه  
بقارونَ أخرى الدهر، قد ألصق الثلبا

وما بالأماني يدرك المرء سؤله  
فدع رغبات النفس، تصفُ لك العقبي  
وحكٍ من بقايا ما تركتَ من المنى  
قَنَّسُوَّة، تولَ الرئاسة والقربا  
دَعَتْ شجوها بالأمس ورقاءً أَيْكة  
على عدوة الوادي، ولم أدرِ ما أصبى  
تُرى؟ أبها ما بي؟ وهل هي في الأسا  
كحالي؟ على الأيام تستشعر الكربا  
فيا شمع، فاجلس وحدك الآن، واصطبر  
فقد حرموك الشهد، فاحتسبِ الربا

بهذا جرى حكم القضا، فاغنم الرضا  
وإلا فأحرق منك باللوعة القلب  
أأحرم أسباب السرور؟ لأنني  
من العلم قد أحرزت، ما يخلب اللبا  
فهات الطلا مالي وللعلم؟ إنما  
أخو الجهل بالموفور من رزقه يُحبي  
ولي خمرة أصفى من الروح، إنما  
يرى كل صوفي عليّ بها عيبا  
فيا ربي!! لا تجعل نصيب أخي حبا  
على الدهر سوء الحظ، ما أخلص الحبا

دعوتك بالحن الشجي، فوافني  
وكالورد من أكمامه، فاهتك الحبا  
فخمسة أيام لها الحكم في الورى  
إمارة نوروز، فجانب بها العجا  
إلى البلبل الغريد في الروض، تستفد

لحل رموز العشق من لحنه ضربا  
وإن رمت من سحر البيان فرائدا  
فزر حافظاً، واحفظ له الغزل العذبا

\* \* \*

## غزلية

شهر الصيام مضى، فهات الراحا  
واجلب لها الإبريق والأقداحا  
ولّى، وزايلك احتشامك، والتقى  
فأدر كؤوساً، تنعش الأرواحا  
عوض لنا ما فات من أعمارنا  
بغياها عنا، لكي نرتاحا

هات اسقتي، حتى تراني مرعشا  
عن موضعي لا أستطيع براحا  
مخمور لم أشعر بمن يأتي، ولا  
أدري بمن عني يريد رواحا  
ولرشف جرعة قرقف من دنّها  
قد بت ليلى أعلن الأفراحا  
ثاوي بزايوة اعتكافي، داعيا  
حتى محوت بضوئها المصباحا  
دبت إلى روعي الحياة، وقد سرت  
بي نشوة، لما نشقت الراحا

لعب الغرور برأس كل أخي هوى

حسب العبادة في الرياء صلاحا

فسرى، فضل، وراح كل معربد

ضرعا، فأدرك في سُراه فلاحا

فإلام في نار المتاب؟ كأنني

عود أحرق مُهَبَّأً، ملتاحا

قد كان حبي ساذجاً، فيه انقضى

عمري سدى، فاملأ لي الأقداحا

لا تبغ نصحي مرة أخرى، فما

أهوى على النهج القويم مُراحا

ما فارقت كفي المدام، ولا فمي

فاطلب لغيري ما استطعت نجاحا

\* \* \*

الهيئة العامة  
السورية للكتاب

## غزلية

أَسْمَرُ اللون، حوى أبداع ما  
يملك العالم من حسنٍ ولطفٍ  
أحورُ الطرف، لعوب، مَرَح  
ثغره يفتقر عن أجمل رَصَفٍ  
كلُّ مَنْ مبسمه عذب اللّمي  
ملك يسبيك من دل وظرفٍ  
وهو في الحكم سليمان، له  
خاتم الملك الذي أعجز وصفي  
كامل الأوصاف، لا عيب به  
عطرت أنفاسه الدنيا بعرفٍ  
حبة القمح التي في خده  
ضاللت آدم مذ ألف، بألف  
هو يدري سرها، لا عالم  
حار، لا يعرف منه نصف حرفٍ  
فلي الله، أخلاي فقد  
عقد العزم على الرحلة إلفي

ما الذي أملك للقلب الذي

بات يدمى؟ ولما العذب يشفي

فلمن أشكو هواه؟ ولمن

هذه النكتة أحكيها باطف؟

هو قاس بالجفا يقتلني

وهو يحييني؟ كعسى بعد حتمي

إن يكن حافظ من أشياعه

فلكم روح تولاهما بعطف؟

\* \* \*



الهيئة العامة  
السنورية للكتاب

## غزلية

في الصدر ورد، وفوق الكف كأس طلا  
والحب وفق الهوى، والعيش أحلام  
يا حسن يومي!! فلي هذا الوجود، به  
عبد، وكل ملوك الأرض، خدام  
لا توقدوا الشمع، في وجه الحبيب غنى

عنه، وهل مع بدر التم إظلام؟

أما المدام، فحل في شريعتنا  
وما على مثلنا بالراح آثام!!  
لكن بها أعظم الآثام، إن حُسيّت

ولم يُدرها رشيق القد، بسام

للعود سمعي، وللناي الرخيم، وللـ  
عينين تلك الشفاه اللعس، والجام

لا تخلطوا العطر في النادي، فطرته  
مسك، تفتقه للألف أنسام  
ما قيمة الشهد؟ ما لي مطلب أبداً

إلا لماء، فهل للصب إنعام؟



ماذا تقول بعار قد شهرتُ به؟

يا حسن عار به تستن أقلامُ

شريب خمر، خليع، حائر، وقح

دع الفضائل عني!! فهي أوهامُ

من ذا الذي ليس مثلي؟ حين تقتله

خبراً، بشيراز لم يعلق به ذامُ

ولا تخض بعيوبي، عند محتسبي

فنحن، وهو، بشرب الخمر أعلامُ

أترك الراح في عيد الصيام لدى

ليلي؟ وللطير فوق الورد أنغامُ

\* \* \*

الهيئة العامة  
السورية للكتاب

## غزلية

يا مليكي صولجان الـ      مَلِك في كفك، حانِ  
كرة الأفلاك تهوي      تحته في كل آنِ  
\*      \*      \*

ساحة الكون له عر      صة ميدان، فسيح  
لك فيها الكر، والفرُّ      على مر الزمانِ  
\*      \*      \*

فلَك الأفاق طرأ      ولك الفتح المبينُ  
فلتكن حافظ صيت الـ      خلق في كل أوانِ  
\*      \*      \*

ولتكن طرة ذاك الـ      ظفر، العذب الأماني  
أبدأ في الأسر تبقى      طوع لِيَّاتِ العِنانِ  
\*      \*      \*

وبميدان المعالي      حيث تهتز العوالي  
عينُ فتح الدهر، تهوى      منك حذق الجولانِ  
\*      \*      \*

لك في الشوكة، والحكمة، أفعال (عطارد)

وكذا العقل بديوا نك، أدنى ترجمان

\* \* \*

ولقد أخل طوبى قدك الميأس حتى

غيره القدس، تمت أنها من غصن بان

\* \* \*

ليس ما في عالم الخلق قى فريداً طوع أمرك

كل ما في عالم الأمم ر، إلى وجهك ران

\* \* \*



الهيئة العامة  
السنورية للكتاب

## غزلية

لستُ ذاك الخليعَ، حتى أجافي  
حين أمسي الحبيبَ والأقداحا  
وأميري ما دام يعرف حالي  
فلماذا لا أعلن الأفراحا؟  
كيف تبغي الصلاح لي؟ وكثيراً  
ما على التائبين عبتُ الصلاحا  
فجنونٌ مني المتأبُّ!! وهذا الـ  
وردٌ في الروض، يُنْعش الأرواحا  
إنما العشقُ درة، وأنا الغو  
اصُ، إذ كنتُ حاذقاً سبّاحا  
غصتُ في لجج حاتتي!! فمتى أر  
فع رأسي؟ فأستطيع براحا  
زهرة اللعل تُمسك الكأس، والنر  
جسٌ قد بات غامزاً، فضّاحا  
ولي اسمُ الفسوق وحدي!! فيالـ  
ه!! مَنْ منصفِي؟ لكي أرتاحا

يا حبيبي التركيّ، مَنْ ملأ البلى —

سدة، مِنْ فتنة تشير الكفاحا

إثنِ عني الغنان، أَمْنُكَ مِنْ دَم —

— عِيْ دَرَأ، يبيد الأتراحا

أنا مَنْ عنده الكنوز من اليا

قوت، واللعل، قاتيا، سَحَّاحا

كيف عيني تَشِيم نوراً؟ ولو كا

ن من الشمس، فاتناً، وضاحا

حينما تغسل الصبا، بمياه الل —

طف صباحاً، زهر الربا الفوَّاحا

وتراني أرنو، ولو لكتابي

فاحتقروني، وحطم الألواحا

ما لمثلي أيُّ اعتماد على الده —

ر، فكم كان مغرباً، مجتاحا؟

فلهذا عقدت عهدي مع الكأ

س، وحالفتُ - ما حييت - الراحا

أنا من عنده من الفقر كنز

لم يكن نفعه، لغيري مباحا

أتراني أمد للفلَك الدو

ار كفي؟ ومنه أبغي السَّماحا

دعه في حقه!! يربي من الأنـ

ذال من شاء، واغنم الأرباحا

علقَ الفقر مذ ولدتُ بثوبي

وشبا همتي يقدُ الصفا

فاخشني، حينما ينقّي ردائي

منبعُ الشمس، واترك الإفصاحا

وإذا ما أراد لطف حبيبي

أن يراني معذباً مُتاحا

فحرامٌ عليَّ أنْ، أطلب الكو

ثر، كيلا يعدّني مُحاحا

غررتُ بي بالأمس وجنته الحمـ

راء، حتى حسبتها تُفاحا

وأراني دعائِهِ الأملَ الخا

دعَ برقاً، مشعشعاً لمّاحا

غيرَ أني ما إنْ خُدتُ ببرق

خُلبٍ في الهوى، فهاتِ الراحا!!

\* \* \*

## غزلية

تعال، فصرخُ آمالي	قد انهارَ، لتبرحي
وهاتِ الراح، فالعمـ	ر على أجنحة الريح
*	*
تحررتُ، فما شيءٌ	على الغبراء، ذولون
سيثني همتي الشما	ء، عن مقصدها الروحي
*	*
فبينما أنا في الحـ	ن، إذا بالوحي قد أهدى
بشائره إلى قلبي	فلا تعجب لتصريحي
*	*
أصقرَ الملاء الأعلى	وياذا النظر السامي
شَقيتَ بمحنة الدنيا	فطر عنها، إلى اللوح
*	*
صدىً من جانب العرشِ	وهذا شركٌ مُغرٍ
لصيدك، أم لمن يلقى	فلا تعجل بما أوحى
*	*
بمحض نصيحتي فاعملْ	ولا تُشربْ هوى الدنيا
فؤادك، إنما عشقي	صدىً عن صوت مجروح
*	*

دنية، كل ما تهوى  
وقد بتت هوى نوح

\* \* \*

ولا تأس على شيء  
على لوح الأراجيح

\* \* \*

د، لم يبسم لنا أمل  
ك، على عهد الهوى نوحى

\* \* \*

ألا يا أيها الساقى  
غ بالعشق، هي الراقى

\* \* \*

ق، فانهالت على قلبى  
فلا يؤمل إطلاقى

\* \* \*

غدائر، غرّفها مسك  
دم؟ بالقلب مهراق

\* \* \*

ونفّذ أمر مولاك  
بها، من شيخك الراقى؟

\* \* \*

ولا تطلب من الدنيا —  
فمن أصهارها، سام

بما أوتيتّه، فاقنع  
فمثلي أنت محمول

ففي عهد ابتسام الور  
فقل لعنادل الأيـ

أدر كأساً، وناولها  
فإن الكأس للملـدو

قد استسهلت أولى العشـ  
مشاكل قيّدت عقلي

صبا الأسحار قد حلت  
وكم في طيها، قاني

فلوّن بالطلا، البسط  
فطرق الحب، من أدري



وما الأمنُ الذي أرجو      بدار الحب، ما دامت  
طبولُ الركب لا تنفك      تدعونا لإغناقِ

\* \* \*

فليلٌ، مظلمٌ، داجٍ      وموجٌ، هائلٌ مُردٍ  
فهل أدتْ خفيفَ الحمـ      ل في الساحل، أو ساقِي؟

\* \* \*

لقد طاوعتُ أهوائي      فساعت سمعتي، جداً  
فهل يُكتم لي سرٌّ      به تزخر آفاقي

\* \* \*

متى ما تلقَ، من تهوى      دع الدنيا، وأهملُها  
فيا حافظُ، جمعُ الشمـ      ل بالذكرى، هو الباقي

\* \* \*

الهيئة العامة  
السورية للكتاب

## غزلية

بسهم الحظ، لا تجرح فؤادي  
فبي سقم، من الجفن السقيم  
وحُسْنك كامل، وله زكاة  
أتمنحها إلى قلبي الكريم؟  
ودع شيبتي، وهات الراح، إني  
بعشقتك عدتُ ذا حظ عظيم  
ملأت جوانحي، فذهلتُ حتى  
عن النفس التي احتلت صميمي  
فهل أنا يا ترى طفل؟ فألهو  
كزعمك بالفواكه، والطعوم  
إلى كم أيها الصوفي تغري  
فتى مثلي؟ بجَنّات النعيم  
بأنهار من العسل المصفى  
وبالسلسال، أو بنت الكروم  
عليّ لصاحب الحانوت عهد  
أؤكدده على العهد القديم

بأنّي لا أعاقِر يوم حزني  
سوى الصهباء، من كَفّي نديمي  
فلا يكتُب عليّ الله ذنباً  
فما لي طاقةُ الذنب العظيم  
سوى ما كان من طرب، وخمر  
لذي لهو، وخمار حكيم  
وفي غوغاء، لم يسأل حميمٌ  
بها للهول، عن خلٍ حميم  
ذكرتُ من المجوس، أجلّ شيخٍ  
له عندي يدُ السّمع الكريم  
فما أبهى أوقاتِ انتشائي  
بسكري، إذ تبارحني همومي  
فأذهل لا أحسُّ بتاج كسرى  
ولا دقاتِ قلبي، في وجومي  
وإنّي الطائرُ الغريدُ، لحنّي  
غريب السّجع، في دنيا الحلوم  
ترجّعه الملائك، في علاها  
على أوتار قيثار النجوم  
وفي صدري كنوز، من هموم  
وإن نظرت إلى فقري خصومي

\* \* \*

## غزلية

أقبل الورد، في برود الشباب  
يتهادى، فحيّ به بالشراب  
واحتفل بالمدام، في زمن الور  
د، لنفي الهموم، والأوصاب  
لا تفرط بالوقت، ما دامت اللذ  
ة تسعى إليك، في المحراب

فمحالّ تبقى اللآلى في الأصـ

داف، طول الزمان، والأحقاب

أيها المحتسي بكأس ابن هاني<sup>(١)</sup>

بنت كرم، كمثل لعل مذاب

أفلا جدت بالنضار؟ على من

ألصق الفقر أنفه بالتراب

أيها الشيخ، واتنا نغتيقها

عند حسناء ذات دل، كعاب

خمرة دون وصفها كوثر الجنـ

ة، لما تدار بالأكواب

---

(١) إشارة إلى قول أبي نواس: تدار علينا الراح في عسجدية الخ.

وإذا ما أردت أن تتلقى

مثلنا في الهوى، دروس التصابي

فامحُ بالراح، كل بحث بسفر

أين للعشق صفحةً في كتاب؟

يا حبيبي !! إذا عملت بنصحي

فاحتضنها، كالشمس دون الحجاب

غنيتَ بالجمال، عن خادع الحـ

ـي، وأزرت بكل ذات نقاب

رب هب لي خمرًا، بغير خمار

واتخذني في زمرة الأحاب

فأنا من علمت، عبد (أويس)

وهو لم يدْرِ في الهوى، ما عذابي

ذاك، مَنْ تاجه المرصع أبهى

من شعاع الغزالة الخلاب

مخطئ من يسيء فهم قريضي

حين يعشى فلا يرى آدابي

ليس في طبعه من اللطف، ما يحـ

دوه للسير، خاشعاً في ركابي

\* \* \*

## غزلية

يا قلبُ عاودك الأسا، لفراق من  
صدت، وخَلَّفت المحبَّ، طليحا  
أواه من نبل الجفون، فإنها  
أصمَّت فؤادي، فانتثيتُ جريحا  
ولقسوة تركت صباح محاجري  
شفقاً، وجفني غادرتَه قريحا  
يا طالعي النحس الذي أرهقتني  
لو كنت لي من ذا الشقاء مريحا  
من حي ليلي أمس، أومضَ بارق  
سحراً، فنورَ أبطحا، وسفوحا  
ولبيدر المجنون أفكارُ الهوى  
جنحت - فشب به الحريقُ - جنوحا  
أعلمت ما خط القضاء؟ فهاتها  
طوراً غبوقاً، تجتلى وصبوحا  
لم ندر ما رسمت يداه لخلقه  
من بالنجوم الزهر زان اللوحا

وأحاط بالفرجار دائرة السما

وأدار ذا البدر المنير، ويوحى

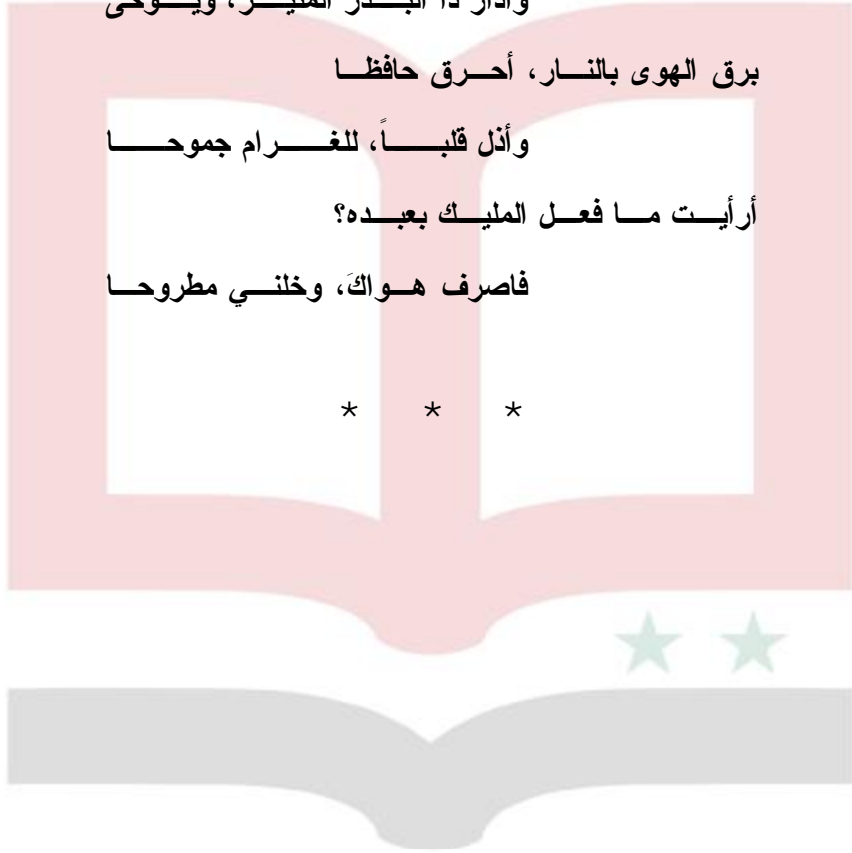
برق الهوى بالنار، أحرق حافظا

وأذل قلباً، للغرام جموحا

أرأيت ما فعل المليك بعبدہ؟

فأصرف هواك، وخنني مطروحا

\* \* \*



الهيئة العامة  
السنورية للكتاب

## غزلية

وَهُوَ لِلنَّفْسِ حَبِيبُ	إِنَّمَا الْوَرْدُ عَجِيبُ
لَيْسَ يَحْلُو وَيَطِيبُ	فَبَلَا وَجْهَ جَمِيلِ
فَذُ، لُطْفًا، وَاعْتِدَالًا	وَكَذَا فَصْلَ الرَّبِيعِ الْـ
لَيْسَ يَحْلُو، وَيَطِيبُ	دُونَ مَا خُمِرٍ، وَسُكَّرِ
بَيْنَ أَطْرَافِ الْخَمِيلَةِ	وَالنَّسِيمَاتِ الْعُلْيَا
لَيْسَ تَحْلُو، وَتَطِيبُ	دُونَ وَجَنَاتِ صَقِيلَةِ
وِ، عَلَى وَجْدِ الزَّهْوَرِ	وَكَذَا الرِّقْصِ مِنَ السَّرِ
تِ هَذَا، لَا يَطِيبُ	فِيهِ حَسَنٌ، وَبَلَا صَو
رِيقَهَا عَذْبُ، بَرُودُ	وَإِذَا وَاتَّتْكَ رُودُ
لَيْسَ تَحْلُو، وَتَطِيبُ	فَبَلَا ضَمٍّ، وَشَمِّ
بِيَدِ الْعَقْلِ الْخَصِيبِ	كُلِّ تَصْوِيرِ غَرِيبِ
لَيْسَ يَحْلُو، وَيَطِيبُ	غَيْرِ نَقْشِ لِحْيَتِي
نَالٍ بِالزَّيْفِ احْتِقَارًا	إِنَّمَا رُوحِي (نَقْدُ)
لَيْسَ يَحْلُو، وَيَطِيبُ	فَلَمَحْبُوبِي نَثَارًا

\* \* \*



## غزلية

بمنزل الأئس، خلف السجف لي صنم  
بنار خديه قلبي، بات يحترق  
صيتي به طار، أني عاشق، وقح  
شريب خمر، خليع طائش، نزق  
وكل ما نلت من جاه، فمصدره  
تلك التي شفني في حبها الأرق  
سمحاء كالحور، في ألحاظها حور  
يسبي الحليم، وفي وجناتها شفق  
برغم فقري، جودي بالوصال، فقد  
تحنيك لي آهة بالفجر تنطلق  
فلو أبان لي الحظ الدقيق، كما  
أهوى محياك، لم يذهب بي الفرق  
لعاد لي كهرباء الوجه، مصطبغاً  
بذوب قلبي، وكاليافوت يأتلق  
ولو درجت إلى عشي الحقيير، إذن  
لكان لي من حديثي، في الهوى طرق

وكان نقلي على آهات صبوتنا  
شعرٌ رقيقٌ، وخمرٌ، نشرها عبقُ  
أحضرَ غداًرها، تلك التي طغنت  
قلبي، فطاحت به الأحاظ، والحدقُ  
أعلنتُ حرباً على قلبي الجريح، فقد  
جافى النصيح، فما يلفى به رمقُ  
ما دام يفرحني دهري، ويحزنني  
والفجر يبسم، إذ يبكي لي الشفقُ  
فأخبر لي أن أعيش الدهرَ مغتبطاً  
فلا أبالي، ولو بالنار أحترقُ

\* \* \*

الهيئة العامة  
السورية للكتاب

## غزلية

شمساً جمالكِ، فليكن	في عين عشاق الجمال
ولتقتبس منك الغزا	لة، ما تود من الكمال
أنى لها ذاك المثلما	ل؟ وأنت في أعلا مثال
يا طرة أرسلتها	كجناح عنقاء الدّحال
من يستظل بظلالها	ملكا، سيصبح ذا محال
قلبٌ يُقلَّبُ عنك، لا	يهواك، يا ذات الدلال
فليبق في دم كبده	غرقان، لا ينجو بحال
يا دمية معبودة	ملك الغرام بها خيالي
قلبي مجن سهام لحـ	ظك، فارشقيه بالنبال
روحي ترف على رضا	بك، كالفراشة لا تبالي
تبغي الرحيق من الشفا	ه اللعس، للسكر الحلال
عشقي جديد، كلّ حيـ	ن ليس تُبليه الليالي
فليبق حسنك هكذا	كالبدر أبصره حيالي
قسما بروحي، والهوى	أنى بعشقتك ذو خبال
جودي إذن وتكرمي	يوما، لحافظ بالوصال

\* \* \*

## غزلية

يا حسنه!! والكأس في كفه  
كنجمة الصبح، وبدر السما  
إذا مشى في السوق مستعرضا  
تكسد بالسوق، حسان الدمى  
يقول من يلمح في لحظه  
إثر خمار دق، واستحكما:  
أما هنا محتسب، عادل  
يأخذ بالسكر امرءا مسلما؟  
أقيت نفسي بخضم الهوى  
وقلّ من يغرق أن يسلم  
لعله بالشخص يصطادني  
كيما أرى في ظله منعم  
جثوت أبكي، تحت أقدامه  
مستعظا بالدمع، مسترحما  
عساه أن يدركني لطفه  
فأرتوي بالوصل، بعد الظما  
أسعد أهل الأرض، من في الهوى  
كحافظ يحظى، بعذب النما  
يرشف من ميسمه خمرة  
قدسية، تدخله في الحمى  
\* \* \*

## غزلية

من أين للزاهد علم بنا  
حَجَّبَه الظاهر عن حالنا؟  
لا كرهَ لا إكراهَ، فليبدِ ما  
يملي عليه الفكرُ في حقنا  
ما إن يرى السالكُ في سيره  
غير الهدى، والخيرُ في نهجنا  
هذا سراط مستقيم، فما  
ضل به يا قلبُ من أيقنا  
دعنا نَسْقُ يا صاحبي، (بيدقا)  
حتى يرينا (رُخًا)ك<sup>(١)</sup> الممكنا  
فليسَ (الشاه) مجال على  
رقعة شطرنج عبيد الدنى  
ما ذلك السقف الرفيع الذي  
بكل نقش فاتن زينا؟  
لُغز!! لقد أعيَا الورى حُلُّه  
فحير الزنديق، والمؤمننا

---

(١) الرخ بالفارسية الوجه وقطعة الشطرنج.

يا رب ما الحكمة فيما نرى؟  
يا من تحجبت وراء السنا  
جراحنا خافية، جمّة  
وليس للشكوى مجال هنا  
لم يدر ما حسابنا عنده  
فاسأل به صاحب ديواننا  
فإنه من جهله (حسبة  
لله)، لم يدر لها موطننا  
فقل لباغي الحبّ، حدث بما  
تري، وللباغي الوصال، انتنا  
فالسعي للحانة شغل امرئ  
ذي وحدة في اللون من صحننا  
والبائعو النفس حرام على  
أعينهم أن تبصر المنحنى  
نفسى فدا بائعها !! فهو لا  
ينفك ذا لطف، يريك الهنا  
فليس كالزاهد طوراً ترى  
في طبعه برداً، وطوراً سنا  
إلا يكن في الصدر، لي مجلسٌ  
فهمتي تدني بعيد المنى  
براني العشقُ المعنى وما  
للمال والجاه، براني الضنى

\* \* \*

## غزلية

أيتها البغاء، يا من على  
منطقها، السرُّ لنا يظهرُ  
إني لأرجو الله، طولَ المدى  
يبقى على منقارك السكرُ  
وليبق رطباً قلبك المرتوي  
يحنو عليه رأسك الأخضرُ  
أثبت عن صورةٍ محبوبةٍ  
يجري على مرشفها الكوثرُ  
حكيت لغزاً، لرفاق الهوى  
واللغز قد يعيا به عقرُ  
فارفع إلهي الحجب عنه، لكي  
يبدو وراء الغيب ما يُسترُ  
انضح بماء الورد من هذه الـ  
كأس وجوهاً، لونها أقرُ  
حالمةً، غرقى بسكر الهوى  
وأيقظ السعد لها تُشهرُ  
أية أنغام تُرى؟ هذه  
يبعثها في الحانة المزهرُ

قد أحسن المطرب توقيعها  
فأرقص الصاحي، ومن يسكرُ  
والخمر بالأفيون ممزوجةً  
أدارها الساقى، فهل يُعذرُ؟  
دارت، فطارت ورؤوساً بها  
عمائمٌ، من حيث لا تشعرُ  
عين حياة تلك، لم يُوتها  
بالمال، والقوة (اسكندرُ)  
تعال، واسمع حال أهل الضنى  
وافهم معانيهم، إذا تقدرُ  
ولا تبج بالسر، إلا لمن  
عاقرها، فهو به أجدر  
ولا تسل (نقشاً على حائط)  
عن الهوى والروح، إذ تفكرُ  
فالصنم الصيني، أعدى العدى  
للمال والدين، فهل تحذرُ؟  
بالمك (المنصور) زين الورى  
بالشعر لي صيت، به أفخرُ  
فهو الذي حرر أشياعه  
فليحي ذاك الملك الأكبرُ

\* \* \*



## غزلية

يا سالكين، تورمت أقدامهم  
من طول سعيهم إلى الخمار!!  
إن تطرقوا باب امرئ من دونه  
فلربما أقضى بكم لدمار  
تاج الخلاعة، ليس يوهب لامرئ  
ما ازدان مفرق رأسه بوقار  
هبة الزمان، لمن يؤمل رفعة  
منه تكلل فرقه بالغار  
في حانة الخمار، ما يهديك لا  
في (الخاتقاه)، وخلوة الأبرار  
و (صُهيبيك الرومي) مجلى سرها  
كأس يريك منابع الأسرار  
في وجنة الساقى، لكل معربد  
سر الحياة، يشع بالأنوار  
وبكأس (جَم) ألف رمز في السرى  
يثنيك عن نقش على الأحجار

إنَّ التعقل في طريقة شيخنا  
إثم، يجر لأعظم الأخطارِ  
والطاعة العمياء، أكبر ميزة  
نُزهى بها، في موكب الأحرارِ  
لم يطلب القلبُ الأمان لنفسه  
من نرجس الساقى، الخليع، العاري  
وهو الذي يدري بفتنة سحره  
وخداع أسلوب له، غرَّارِ  
عيني بكت، من جور طالعي الذي  
جلب السهاد لها، لدى الأسحارِ  
حتى رأتها (الزهرة) الحسناء، إذ

أصغى لها القمر المنير الساري  
من ذا الذي يغتاب (حافظ) بعدما  
سبر المليكُ مجاهلَ الأخبارِ؟

لايبلغ محتسبي وشرطته أذى  
مثلي، فتخفص قدره أشعاري  
أما مليكي فهو أرفع رتبة  
بين الملوك، على مدى الأدهارِ  
الأطلس المكتظ بالأفلاك في  
إيوانه، جرّ من الأحجارِ

\* \* \*

## غزلية

عن مجلسي لا تختفي. يا نورَ عينِ الكلفِ  
يا راحة الروح ويا. مؤنس قلبي المدنفِ  
كل فتى مدله. مزقت ثوب صبره  
لاذ بعطفك البهي. فارحم هواه واعطف  
من عين حظك السني. لا نلت سوء الفتى  
سلبت قلبي فاحبني. مرأى الجمال اليوسفي  
يا مفتي الزمان لا تقتل بقلبي الأمل  
عذرا فلو كنت على. علم به لم تسرف  
كال لي التائب من. أصلى فؤادي بالمحن  
ذاك جزاء لي بأن. جاوزت حد موقفي

الهيئة العامة  
السنورية للكتاب

## غزلية

أحضري يا صبا عن الحب عطرا  
ينعش الروح، واحملي منه بشرى  
وانقلي عنه لي حديثا، طريفا  
من فم يبعث المفاتن سحرا  
ربما تكشف الخفاء، وتجلو  
لفؤادي من عالم الغيب سرا  
إن روعي لشمة من شذا أنـ  
فاس حبي، تميد تيها وسكرا  
بوفائي لك انقلي لي ترابا  
من طريق عليه بالأمس مـرا  
من غبار الأغيار لا إثر فيه  
ولو أن الغبار يصبح تبرا  
أنا أهواه، إثمدا لعيون  
أبداً تسكب المدامع حـمرا  
أحضريه على عمى من رقيب  
من ممر الحبيب، كي أستقرا

ليس مَنْ طبعه التلاعبُ بالأر

واح، يحيا على السذاجة غِراً

وحبيبي، وإن تملَّكَ قلبي

فهو من وصمة الخداع مُبراً

أشكر الله يا هَزار، بالألّا

زلت تلهو على الخمائلِ حُراً

أفلا جئت للمقيد بالأقــــ

ففاص من نفحة الرياض بيشري؟

طال صبري على التجافي، وأضحى

بفؤادي حلوُ الرغائب مُراً

قبساً هات لي من الشفة اللــــ

ـياء، يبدي من طالعي ما استسراً

هات لي يا نديم كأساً من المر

آة أصفى، وعلّني منك أخرى

طال عهدٌ شاهدتَ يا قلب فيه

طلعةُ الحبِّ، فارتقب منه ذكرى

\* \* \*

## غزلية

يا لعجز بساعديّ، لعباء  
فادح، لم أطلقه من لأوائي  
وحياء أحوال صفرة وجهي  
شبه لون الياقوتة الحمراء  
من قدود كأنهنّ رماح  
مشرعات للطعنة النجلاء  
ربما أسعف الزمان، فهنّا  
ني بهصر الغدائر السوداء  
ولئن خاتني، فلا بد ملق  
بي جنوني في الهوة النكراء  
فاسألوا ناظريّ عن مطلع النسـ  
ـرين، والشعريين، والجوزاء  
واسألوني عن أي نجم، فإني  
طول ليلي، أحصي نجوم السماء  
من خمار الغرام، هيهات أصحو!!  
أو تراني أعد في العقلاء!!

أي شكر أسديه للكأس؟ غير الـ

لثم إذ ما أبان سر الخفاء

ودعاء لبائعي الخمر، مشفو

ع، بشكر على اليد البيضاء

ليس أولى من ساعدي بجزيل الـ

شكر، عن عجزها عن الإيذاء

إن رأسي بالسكر ماد، وخفّت

من خمار به يد الصهباء

غير أنني ما زلت آمل منه الـ

لطف، رغم الخطوب والأرزاء

\* \* \*

الهيئة العامة  
السورية للكتاب

## غزلية

حاشَ لله!! هل بعهد الورودِ  
أترك اللهو؟ بابتة العنقودِ  
وإذا ما بالعقل كان افتخاري  
كيف أعشى عن هديه المقصودِ؟  
أين لي (مطرب) بمحصول علمي  
وبزهدي، وطارفي، وتليدي؟  
تمتع السمع منه أنةً قيثا  
ر، صدوح، ونوح ناي، وعود  
مل قلبي الجدل، في معهد العلم  
م، ودكت قواي من تسهيدي  
فلماذا لم أعط للخمر والمحـ  
بواب بعض الألوان من مجهودي؟  
فمتى كان للزمان وفاء  
فاحبني الراح في الزمان العتيد  
وأعزني إن شئت سمعك، أنبيـ  
ك بخير الحديث عن جمشيدِ



لستُ أخشى يوم الحساب كتابي

وهو يكتظ بالفصول السود

فسأطوي بفيض لطف حبيبي

ألف سفر من مثله في شهودي

يا رسول الصباح، قد برّح الهجـ

ر بقلبي، وهذّ ركن وجودي

أنتَ ذو الطالع السعيد، فرفقاً

بفؤادي، وطالعي المنكـود

إن روحاً أعارها لي حبيبي

وهي عندي قلادة في جيدي

حينما نلتقي، تُرد إليـه

كدليل على الوفا بالعهد

\* \* \*

الهيئة العامة  
السنورية للكتاب

## غزلية

شَنَّفِ الْأَسْمَاعَ، وَاَعْزَفْ  
فَالْتَنُوا لِحْنُ الْخُلُودِ  
بَطْرِيٍّ، لَطْرِيٍّ  
وَجْدِيدٍ، لَجْدِيدٍ  
هَاتِهَا، تُفْرِحْ قَلْبَ الْ—  
صَبٍّ، مَعَ نَائِ وَعُودِ

بَنَتْ كَرَمَ، عَتَّقَتْ فِي  
لَنِّهَا، مِنْ عَهْدِ هُودِ  
بَطْرِيٍّ، لَطْرِيٍّ  
وَجْدِيدٍ، لَجْدِيدٍ

وَاَعْتَكَفَ فِي غَفْلَةِ الدَّهْرِ—  
لَرٍّ، لَدَى حَسَنَاءِ رُودِ  
وَاَخَذَ الْقَبْلَةَ غَصْبًا  
مَنْ جَنَى عَذْبَ بَرُودِ  
بَطْرِيٍّ، لَطْرِيٍّ  
وَجْدِيدٍ، لَجْدِيدٍ

ولدى عهد الشباب الـ

غض، في العيشِ الرغيدِ

إشربِ الصهباءَ، واذكرْ

صفوْ هاتيكِ العهدِ

بطريّ، لطريّ

وجديد، لجديد

وإذا ريحُ الصبا مرَّ

تُـ بورديّ الخدودِ

فتفضّلْ، واروْ عنيّ

قصةَ الطّبيّ الشّروِدِ

بطريّ، لطريّ

وجديد، لجديد

\* \* \*

الهيئة العامة  
السورية للكتاب

## غزلية

لي حبيب، لو أنه رام قتلي  
بسهم، لما اتقيت سهامه!!  
أو رمى مهجتي بسهم حديد  
لتقبلت شاكراً إنعامه!  
إرم عن قوس حاجبك فؤادي  
بسهم، فلست أخشى سهامه  
أنا ما بين ساعدك، إذا ما  
مت، لم أشك للهوى إيلا مه  
ولو أن الأسا، يُزلزل أقدا  
مي، لما اختل موقفي قدامه  
فنصيري من الأسا منك كأس  
فهني تجلو عن الحجا أوهامه  
إيه فجر الآمال، إطلع، وزحزح  
ليل هجري، مُبدداً إظلامه  
وأغثني (شيخ الخرائب) إني  
مع شيبتي، لقد سئمت الإقامه

فأسقتي الرّاح، كي تُعيدَ شبابي

فتريني بجرعةٍ أحلامه

أمس أعلنتُ طاعتي، وخضوعي

لحبيبي، مُقبلاً أقدامه

حاتي الرأسِ، لا أريدُ براحاً

عن مُقامي، حتى تقومَ القيامة

\* \* \*



الهيئة العامة  
السنورية للكتاب

## غزلية

أريدُ عقاراً، تصدعُ الرأسَ مُرَّةً  
متى ذقتُ منها جرعةً، غبت عن نفسي  
لعلي بها أنسى، ولو بعضَ ساعةٍ  
مصائبَ ذي الدنيا، ومن لي بما يُنسي؟  
فما أنا من مكر السماء بآمن  
فسيان فيها طالعُ السعدِ، والنحس!!  
فيا قلبُ، لا تطلبْ بدنياك راحةً  
ودعْ عنك هذا الحرصَ، إن كنتَ ذا حسٍّ  
فليس يُربيَ الدهرُ، فوقَ سِماطهِ  
سوى كلِّ نذلٍ في الحقيقةِ، أو جَبَسِ  
نفضتُ فجاجَ البِيدِ، شرقاً، ومغرباً  
فلم أرَ (بهراماً)، ولا دارسَ الرَّمَسِ  
فألقِ إذنَ أشراكَ بهرامٍ جانباً  
وخذْ جامَ جمشيدٍ، تنلَ رتبةَ القدسِ  
تعال، فسرُّ الدهرِ مثلي يُريكَهُ  
بصافيةٍ كالشمسِ، تسطعُ في الكأسِ  
على شرطٍ ألا تكشفَ السرَّ لأمري  
عمى القلبِ قد أرداهُ في هُوةِ النحسِ

\* \* \*

## غزلية

منذ قالوا: بلى، تبدَّى جلالُ الـ  
حسن، عن نور وجهك الوضاح  
وبدا العشق واضحاً، فاستطارت  
نارُه عنك، في جميع النواحي  
وبدت للملاك، هالة حسن  
من محياك، أشرقت كالصباح  
واستحال الملاك ناراً تلظى  
غيرة منك، في مقام الكفاح  
ما درى، ما الهوى، فأشعل نار الـ  
عشق في قلب آدم ذي الجناح  
ضرمًا واريًا، بكل فؤادٍ  
ولهيباً على خدود الملاح  
قبساً حاول الحجا من سناها  
شعلةً، تستنير في المصباح  
وإذا بالوميض من مقلّة الغيـ  
رة، يهتاج عاصفاً، في الرياح  
وإذا الكون وضّعه باضطرابٍ  
مُستمر، كخفقة في الجناح

حاول المدّعي التفرّج، كي يشُ  
في غليلاً، من قلبه المُلتاح  
رام أن يشهد الخفيّ من الأسـ  
رار، من برّق طرفه اللّماح  
فتنته عنها يد الغيب، قسراً  
فتردّى خزيان، فوق البطّاح  
صدره ليس مأماً لجلال الـ  
سرّ، حتّى يؤبّ بالأرباح  
وأهّاب الباقون بالخطّ فانقأ  
د إليهم، بكل ضربٍ مباح  
ورماني من دونهم تعسّ الحظ  
بسهم، أصاب عمق الجراح  
رغبت بالهبوط روعي لبئر  
ذات عمق، بخذك الفوّاح  
فتنتها ذوابتك، فضلت  
من عقاص بها، طريق النّجاح  
ودعاني الهوى، فألفت سِفرأ  
ذا لُحون، كالمعزف الصّدّاح  
حينما أدرك اليراع صفات  
منك، تدعو القلوب للأفراح

\* \* \*



## غزلية

ما ملكُ دنياك، أو مجدٌ تُعزُّ بهِ  
عندي، يُعادلُ إبلامي وتصديعي!!  
وليس سبعونَ عاماً، تَسْتَبِيحُ بها  
مُلكُ الوجودِ، تُساوي غمَّ أسبوع  
فَبِعْ إذنْ دَلَقَكَ البالي، بكأسِ طِلاً  
واكفِّ عنادك، عن نقدي، وتقريعي

واغسلْ مرقعةً، تَفْذِي العيونُ بها!!  
وأخفِ ألوانها عن كلِّ مَخْدوع!!

فما تساوي بسوقٍ، لا اصْطَبَاغَ بها  
حمراء، تُجلى بكأسٍ غيرِ مَصْدُوعٍ  
ولفْ سَجَادَةَ التقوى، فقيمْتُها  
كأسٌ لدى القومِ، وتَرٌّ غيرِ مَشْفُوعٍ  
قال الرَّقِيبُ: ازوِ عن بابِ شُغْفَتِ بهِ  
يا غرُّ وجهك، واطلبْ غيرَ ممنوعٍ  
حنوتُ رأسي، وقدري فوقَ عِزَّتِهِ  
تُرَابُ أَعْتَابِ مَنْ خَفُوا لِتَشْيِيعِي

كم في علا التاج، من عز وأبهة

ومن رجاء، وخوف، غير مقطوع

لكنه لا يساوي حين تقدّره

إحناء رأس، لأمر منه مسموع

طمعت بالربح، إذ خضت العباب، وقد

باتت لآئله تدعو لتشجيعي

أخطأت، فالموت بين الموج، يكمن لي

ودون إدراكها حتفي، وتضييعي

والخير أن تنزوي عن وجه من شغفوا

حباً بذاتك، واهجر كل مخلوع

فلذة الفتح في الدنيا، تغصها

متاعب الجيش، من صاد ومصرع

واقنع كحافظ، من دنيا مغررة

بالنزر، وأمن عثار الخوف، والجوع

ولا ترم من دنيء وزن خردلة

بمنة، واغتنم شدي، وترجيحي

\* \* \*

## غزلية

يا مَنْ جَرَحْتَ فؤادي، لاجْرِحْتَ، فقمْ  
وذُرْ مِلْحاً، على جُرْحِي، لِإِسْعادي  
إحفظْ له الحقَّ، إذْ لم يَبْقَ بي رَمَقُ  
فاللَّهُ عَوْنُكَ، في وصْلي وإِعْادي  
يا جَوْهراً خالِصاً، في قدسِ عالَمِهِ  
من كلِّ سائِبةٍ، في الجَوْهرِ العادي  
لَأَنْتَ تَسِيحُهُ الأَمْلاكُ، مُذْ وَجِدْتَ  
وأَنْتَ أَغْرودَةٌ، للبلبلِ الشَّادي  
لئنْ شَكَّتَ بإِخلاصي، فتَجَرَّبْتِي  
إِنَّ المِحْكَ لَطَبْعِي، خَيْرُ نَقَادِ  
قَدْ قُلْتَ: خُذْ حِينَ سَكْرِي قُبْلَتَيْنِ مَعاً  
من وردِ خَدِيٍّ، تُروِي غِلَّةَ الصَّادي  
وقَدْ سَكْرْتَ، وما أُعْطِيتِ واحِدةً  
ولا اثْنَتَيْنِ، ولمْ تحْفَلِ بِمِيعادِ  
فُسْتَقَّةٍ تُغْرِكُ البَسامُ، فارمِ بما  
يُحوِيهِ، مِنْ سَكْرٍ لِلشَّرْبِ في النَّادي

ولا تدعنا بشك، حين نطلبه

لمتعة، فهو خاف، دوننا، بادي

لا يبيع ذا الفلك الدوار موجدتي

إني له - إن يذر ضدي - بمرصاد

فقد أخطمه، إذ لست محتملاً

إهانة منه، عن قصد، وإبعاد

دع الحبيب على ربي يمر، ولو

في اليوم واحدة، ما بين قصادي

ويا رقيب ابتعد عنه، وأخل له

ذاك الطريق، إذا ما مر بالوادي

\* \* \*

الهيئة العامة  
السورية للكتاب

## غزلية

أشاهدت حبي كيف راق له ظلمي؟  
ولم يرع لي عهداً، ولا غمه غمي  
رمى مهجتي، رمى الحمام، بسهمه  
فأصمى، ولم يرحم شبابي، ولا سقمي  
ولم يدر أن القلب، في حرم الهوى  
فيا رب، لا تأخذه، في ذلك الجرم  
وحاشا حبيبي، إنما اللطف نهجه  
وذلك الجفا، من سوء حظي، ومن غرمي  
وهبه، جفا، فالذل في الحب، هين  
فعش فيه بين الناس، تلمع كالنجم  
وقل أيها الساقى، لمُنكر حالنا  
حُبينا بجام، ما ادير على (جَم)  
فذا السالك المسكين، كم جال في الحمى  
فردَّ على أعقابهِ، واهن العزم  
وقد قطع الوادي، فلم يلف مسلكاً  
إلى باب من يهواه، في الحرم المحمي  
أحافظ، ميدان الفصاحة، جل به  
وحيداً، فما للمدعين سوى الوهم

\* \* \*

## غزلية

نسيمُ ذُؤابتَي حبي، عبيرُ  
يُهدِدُ نفْحَه، بالسَّكرِ رأسي  
وخذَعَه سحرِ عينيهِ، تُشهي  
معاقرَةَ الطِّلا، أبداً لنفسي  
أنظُرُ بعدَ طولِ الصبرِ منه  
بخلوةِ ساعة؟ وسجوفِ دَجَنِ  
فَنوقَدَ شمعَ مقلتنا، ونرَنو  
إلى محرابِ حاجبه المُعني  
وإعزَازي سوادِ العينِ، يُعزى  
إلى نقشِ على رُوحِي جميلِ  
يحاكي شامةً، سوداءَ، منه  
تطرَّزُ صفحةَ الخدِّ الأَسيلِ  
وإنَّ تختَرُ، بأنَّ تحبُّوا البرايا  
بأروعِ زينةٍ، أخرى الليالي  
فَمُرِّ رِيحَ الصَّبَا، تكشفِ نقاباً  
عن الوجهِ، المبرقعِ بالجلالِ

وإِما شئتَ إِبْعَادَ المَنايا  
فَشَعَّتْ طُورَةَ الشَّعْرِ الغَيرِ  
لَكيما يُسَعِدَ الأرواحَ طُوراً  
تَعَلَّقُها، بِأَطرافِ الشَّعورِ  
وَإِني، وَالصبا خِدتُنا اِفْتِقادِ  
كَلاتِنا حائِرٌ، لَم يُبَدِ شَكوى  
ثَمَلْتُ بِسَحرِ عَينِكَ، وَهي مِثلي  
بِنَفْحِ دُؤَابَتِيكَ، تَظِلُّ نَشوَى  
فَهَمَّةُ حافِظِ شَماءٍ، تُنْقِى  
لَدَى الدارينِ، ذاتَ سَنا غَريبِ  
وَاللَّـمَّ يَأْتِـهِ إِلا غِبارٌ  
إِلَى عَينِـهِ، مِـن دَرَبِ الحَبيبِ

\* \* \*

الهيئة العامة  
السنورية للكتاب

## غزلية

جَمِيلاً أرى البستان، يُزْهِى بوشيه  
وأجمل منه، صحبة الخلاء  
فحييتَ يا فصل الربيع، وورده  
ففيك يطيب الشرب للندماء  
بروحي أريجُ للصبا كل لحظة  
يعطر أرضي نفْحُه، وسمائي  
وأنفاس أرباب الهوى، طيب عرفها  
تَلَذُّ به الأرواح، كل مساءٍ  
لقد أزمعتُ بيناً عن الروض وردةً  
ولم يتفتح كَمِها برواءٍ  
ففتح يا هزار الدوح، فالنوح بلسم  
لكل جريح القلب، خير دواءٍ  
ويا مُسْعِف السمار، ابشر، فإنما  
طريق الهوى للنوح، والبرحاء  
كذلك يحلو للحبيب، نواحُ مَنْ  
يقومون بالأسحار، كالصلحاء



وَشَنَّفَ سَمْعِي أَمْسَ، مَقُولُ سَوْسَنَ

طَلِيقَ، يَحَاكِي مَقُولَ الْحُكَمَاءِ

يَقُولُ: خَفِيفُ الْحَمْلِ يَحْسَنُ حَالَهُمْ

بِذَا الْهَيْكَلِ الْمَعْدُودِ فِي الْقَدَمَاءِ

وَهَلْ رَاحَةٌ لِلْقَلْبِ؟ فِي الْعَالَمِ الَّذِي

تُعَدُّ بِهِ السُّوقَى، مِنْ الْكِبَرَاءِ

فِيمَا بَهَا تَنْظُرُ فَصَلُّهَا مَعْرَبَدًا

طَلِيقًا، وَلَا زَمَ سِيرَةَ الْخُلَعَاءِ

أَحَافِظُ، إِنْ الْقَوْلُ بِالزَّهْدِ رَاحَةٌ

لِقَلْبِكَ، فَاحْشِرْهُ مَعَ السَّعْدَاءِ

وَلَا تَحْسِبَنَّ فَتْحَ الْغَزَاةِ، سَعَادَةً

فَذَلِكَ شِقَاءٌ، لَمْ يُقَسَّ بِشِقَاءِ

\* \* \*

الهيئة العامة  
السنورية للكتاب

## غزلية

شدا، وهو محمرُّ الخدودِ، معربدٌ  
ممزقةٌ أثوابه، ضاحكُ السنِّ  
ونرجستا عينية، سكرى، وشعره  
تموج في أكتافه، بادي الوهنِ  
وفي شفتيه السحر، يعبث بالنهاي  
وبالراحة الإبريق، والراح في الدنِّ  
وأقبل نصف الليل، أمس، فرعته  
طريح وساد، فاتحنى، سائلاً عني  
أخلي القديم العهد، هل أنت نائم  
بلحن حزين، راح يهمس في أذني؟  
ومن يعطها ليلية، مثل هذه  
معتقة صهباء، أصفى من المزنِ  
يرُ العشق فوق الكفر، إن هو لم يبت  
حقياً بها، يعبد سناها، فيستغني  
ويا زاهدُ اذهب، حيثُ شئت، ولا تكن  
بمن عاقروها هائناً، سيئ الظنِّ

فما منحونا، مُذْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ

بأَفْضَلَ مِنْهَا تَحْفَةً، فَاسْتَمِعْ مِنِّي

فَمَا إِن شَرِبْنَا غَيْرَ مَا صَبَّ لَنَا

بأَكْوَسْنَا السَّاقِي، فَذَرْنَا، وَمَا نَجْنِي

سِوَاءَ أَكَانَتْ خَمْرَةً بَابِلِيَّةً

أَمْ إِن شَذَاهَا، فَاحِ مِنْ جَنَّتِي عَدْنِ؟

فَبِسْمَةِ ثَغْرِ الْكَأْسِ، وَالطَّرَةِ الَّتِي

بَتَجْعِيدُهَا قَدْ أَغْرَيْتَ رَبِّيَ الْحُسْنِ

هُمَا زِينَةُ الدُّنْيَا، وَكَمْ قَبْلُ طَوْحَا

بِتُوبَةٍ مُفْتُونٍ، كَحَافِظٍ بِالْفَنِّ

\* \* \*

الهيئة العامة  
السنورية للكتاب

## غزلية

أطائرَ سَعدِي، عُدْ لِعُشْكِ ثَانِيَاً  
يَجِدْ لِي بَوصل، بعدَ طَوْلِ النَوَى خَلِي  
فَأَلْقِي نِشَاراً حَوْلَهُ دَمَ مَهْجَتِي  
إِذَا مَقَلَّتِي بِالدَّر شَحَّتْ، وَبِاللَّعْلِ  
وَقَلْتُ لِنَفْسِي، لَيْتَ يَأْقُوتَ ثَغْرِهِ  
يَكُونُ دَوَاءً لِلْفَوَادِ، مِنْ الْخَبَلِ  
إِذَا هَاتَفَ بِالْغَيْبِ، نَادَى بِأَنَّهُ  
سَيَجْعَلُ لِي مِنْهَا شِفَاءً، مِنْ التَّبَلِ  
وَلَيْسَ امْرُؤُ مَنْأ، لَهُ أَيُّ قَدْرَةٍ  
عَلَى بَثِّهِ الشُّكُوى، وَمَا ذَاكَ بِالسَّهْلِ  
فَلَيْتَ الصَّبَا، تَرُوي لَهُ بَعْضَ مَا بَنَا  
فِيصْغِي إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ، وَيَسْتَجْلِي  
وَأُطْلِقْتُ مِنْ شَوْقِي لَهُ، (صَقْرَ نَاطِرِي)  
عَلَى ذَاتِ طَوْقٍ مِنْهُ، حَامَتْ عَلَى ضَحْلِ  
فَهَلْ يَا تُرَى يُمْسِي سَعِيداً، بِصَيْدِهَا  
وَيَأْخُذُهَا قَسِراً، فَتَصْبِحَ مِنْ شَغْلِي

خَلْتُ مِنْ ذَوِي التَّقْوَى الْمَدِينَةَ، وَاخْتَفْتُ

هُدَاةً، وَلِلْعِشَاقِ لَمْ يَبْقَ مِنْ ظِلٍّ

وَلَكِنْ لَعَلَّ الدَّهْرَ، يَأْتِي بِمَصْلَحٍ

يُرَى بِهِدَاهِ الشَّعْبُ، مَلْتَمِئَ الشَّمْلِ

فَأَيْنَ الْكَرِيمِ الطَّبْعُ، مَنْ لَوْ قَصَدْتُهُ

بِمَجْلِسِ أُنْسٍ، أُبْتُ مِنْهُ أَخَا فَضْلٍ

يَزِيلُ خَمَارَ الرَّأْسِ عَنْهُ، بِجُرْعَةٍ

فِيغْنِيكَ رِيَاها عَنِ الْكَأْسِ، وَالنَّقْلِ

فَإِمَّا الْوَفَا بِالْعَهْدِ، أَوْ نَبَأَ الْلِقَا

أَوْ إِنْ الرَّدَى يَطْوِي الرَّقِيبَ بِلَا مَهْلٍ

هَلْ الْفَلَكَ الدَّوَارُ يَسْعَفُ يَا تَرَى

بِإِحْدَى الْأَمَانِيِّ الثَّلَاثِ، أَوْ الْكُلِّ؟

أَحَافِظُ لَا تَصْبِحْ لَجُوجاً، بِبَابِهِ

فِيصْدَفُ عَنْ مَغْنَاكَ تِيهًا، وَيَسْتَعْلِي!!

\* \* \*

الهيئة العامة  
السورية للكتاب

## غزلية

إلى روض بستان دعاني شذا الورد  
سُحيراً، وقد هبت عليه صبا نجد  
وكالببل الولهان، قد طرتُ مسرعاً  
لأشفي بنفح الورد، ما بي من الوجْدِ  
فطارت بلبّي وردةً، ذاتُ طلعةٍ  
تضيءُ الدجا، واللونُ في حمرةِ الخدِ

لقد صدّها عن وجدِ بلبلِ روضها  
غرورُ الشبابِ النضرِ، يختالُ في بُردِ  
وفاضتِ دموعُ النرجسِ الغضِّ، غيرةً

فأمسى كئيباً، لا يُعيدُ، ولا يُبدي  
وشبّت بزهر اللعلِ، نيرانُ حبها  
فبالروح منها ألفُ كيٍّ على الكبدِ  
وأنحى عليها السوسنُ البضُّ، عاتباً  
فسلّ لساناً منه، كالصارمِ الهندي  
وراحت لها تلكَ الشقائقُ، فارتدّتْ  
دروعاً، فبانَتْ كالطالعِ للجندِ

فطوراً تَرَانِي، مِثْلَ مَنْ عِبَدَ الطَّلَا

بِكُفَيِّ إِبْرِيْقُ المَدَامَةِ عَنْ عَمْدٍ

وَطَوْرًا تَرَى كَأْسًا، تَرْقُرُقُ فِي يَدِي

كِسَافِي سَكَارَى، قَدْ تَلَاقَوْا عَلَى وَعْدٍ

أَلَا فَاعْتَمِ عَهْدَ الشَّبَابِ، وَزَهْوِهِ

كَذِي الْوَرْدَةِ الْحَسَنَاءِ، يَا حَافِظَ الْعَهْدِ

نَصَحْتُكَ، فَاسْمَعْ لِلنَّصِيحِ، وَهَلْ تُرَى

عَلَى مُرْسَلٍ إِلَّا الْبَلَغُ إِذَا يُجَدِي؟

\* \* \*



الهيئة العامة  
السنورية للكتاب

## غزلية

تعال، لنترع الأقد  
حَ من راووقها خمرا  
وننثرَ حولنا الأزها  
رَ، تملأ جَوَّنا عَطرا  
تعال، نحطم الأفلا  
ك، نخلصُ من تجنيها

ونبني، كي يواتي السعد  
د أفلاكاً لنا أخرى  
وإما رامَ ذاك الجيـ

ش، أن يذكي بنا الهم  
بإهراق دم العشا

ق، كي يقتلنا صبرا  
فإني أنا، والساقي  
نشنُ عليه غارات  
تَدكُ صروحه، دكاً

ونأخذُ حصنه، قسراً  
ونحنُ نصبُ في الأقد

ح، خمراً أرجوانياً



فقد تُفقيه ماءَ الور  
د، إذ تقتلُ به خُبْرًا  
وفي المِجْمرة النَّدُّ  
على الجمر سنُلقيه  
يعطّرُ جوَّ حاتنتنا  
فينشرُ عَرفه نشرًا  
وإن هيات قيثارًا  
أيا مطرب، فاضرب لي  
عليه أعذب الألحان  
ن، كي تحيي بنا الذكري  
نغني الغزلَ الفتا  
ن، أو نرقصُ أحياناً  
وندبك، أو من التصفيـ  
ق، نلُهبُ راحنا طَوْرًا  
ويا ريح الصبا، فاتقل  
ثرى أجسادنا، حتى  
نزورَ السدةَ العليا  
فنحمدَ ذلكَ المسرى  
عسى أن تبصر العينُ  
ملكِ الحسن، عن كُثْبِ  
بذاك المجلس المحجو  
ب، عن أعيننا دَهْرًا

فقد يفخرُ بالعقلِ  
أخو علم وفلسفةٍ  
وبالطَّاماتِ صوفيٍّ  
فَمَنْ ذا يُحرِّزُ الفخرا؟  
تعال إذن. لقاضي العد  
ل، كي نعرف مَنْ يُعطي  
له في حكمه الحقُّ  
فذي مشكلةٍ كُبرى  
فإنْ تطلبْ، نعيمَ الخلاءِ  
د، في عدنٍ فسر معنا  
إلى حانةٍ خمارٍ  
فتطفح مثننا سُكرا  
لكي يمكن أن يلقى—  
ك، في الكوثر عن قربٍ  
من الدن لذاك الحو  
ض، فاهناً، ولك البشري  
ففي شيرازٍ يا حافظُ  
ما للشعر تقديرٌ  
فهيا، نرتحل عنها  
إلى مملكةٍ أخرى

\* \* \*

## غزلية

ألا قم أيها الساقى  
وصبّ الخمر في الجام  
بل احثُ الترب، ما اسطع  
ت، على أحزان أيامي  
وضع كأساً، على كفي  
لكي أخلع عن صدري  
ذا الدلق، فينزع  
به كابوس أوهامي  
ومهما ساءت السمع  
ة، بين الناس، لا تسأل  
فهل تشفى بحسن الصي  
ت، أدوائي وآلامي؟  
وناولني، فما أدري  
إلام تُثير ريح الكبر  
ترباً فوق مغوري  
ن. طاحوا دون إلهامي  
أرى أهاتي الحررى  
التي يبعثها صدري

ستحرقهم، فكيف الحـا

لُ إِن أَطْلَقْتُ أَقْلَامِي؟

وما في الناس من يصلـ

ـح، أن أودعه سرّـ

فؤادٍ شفقّه الحبُّ

فمن يبرئ أسقامي؟

وإني مع محبوبي

على ما تشتهي نفسي

وإن كان سبى قلبي

المُغْنَى الوالـة الدامي

وهل أنظرُ ما عشتُ

إلى سرّوة بستانٍ؟

وذاتُ الجسدِ الفضيّ

قد طارت بأحلامي

ألا فاصبر أيّـا حافـ

ـظ، فالشدة لا تبقى

ولا بد بأن تظفـ

ـر يوماً، ما يتعام

\* \* \*

## غزلية

قم بنا، نقرع ليلاً  
بابَ خمارٍ حكيم  
نطلبُ الفتحَ، لنروى  
عنه أشتات العلوم  
قم بنا نجلسُ في الإيـ  
وان، في الليل البهيم  
ندركُ السؤلَ، ونجني  
منه لذاتِ النعيم  
لم نكنْ ندركُ زادَ الـ  
سيرِ، للمغنى الكريم  
بسوى استجدائنا منْ  
حانةِ الخل القديم!!  
ربما ندركُ فيها  
غايةَ الفضل العميم  
نسكبُ الدمعَ نجيعاً  
من غرامِ في الصميم  
منْ تُرى يحملُ شكوا  
نا، إلى ظبي الصريم؟

كسفير، طاهر العنـ

صر، ذي قلبٍ رحيم

لـذة الآلام، حرّمـ

ها على قلبي الكريم

إنْ أكنْ أطلبُ نصا

فاً، من الجورِ الأليم

إنَّ قلبي منك يهوى

وهو في نارِ الجحيم

قُبلةً من فمك العذ

ب، وإنْ آذتْ خُصومي

نحنُ نسعى، فوق شوكِ الـ

حزن، في لفح السّموم

فعسى نظفرُ بالقلـ

ب الطّروبِ المستقيم

فإلى كم أنتَ بالدر

س، أخو همٍ مُقيم؟

قم أيا حافظُ، نقرعُ

بابَ خمارِ حكيم

نطلبُ الفتحَ لنروى

عنه أشتات العلوم

\* \* \*

## غزلية

مِنْ غُصْتِي أَمْسَ، أَعْطُونِي النِّجَاةَ، وَمَنْ  
مَاءِ الْحَيَاةِ سَقُونِي، فِي دُجَا الظُّلَمِ  
فَأَذْهَلُونِي عَنْ نَفْسِي، إِذِ انْبَعَثَتْ  
أَنْوَارُ طَلْعَةٍ مِّنْ أَهْوَى، مِّنَ الْقَدَمِ  
وَنَاولُونِي كَأْساً مِّنْ مُّعْتَقَةٍ  
بِهَا تَجَلَّتْ صِفَاتُ، أَعْجَزَتْ كَلِمِي  
فِي آلِهِ سِحْراً مَا كَانَ أَبْرَكَهُ  
وَلَيْلَةٌ سَعْدُهَا إِذْ نَمْتُ لَمْ يَنْمِ!!  
أَلَيْلَةُ الْقَدْرِ كَانَتْ، إِذْ مُنِحْتُ بِهَا  
بِرَاءَةً مِّنْ دَوَاعِي الرِّيبِ، وَالتُّهَمِ  
دَعْنِي، أَحُولُ وَجْهِي بَعْدَ ذَلِكَ، إِلَى  
مِرَاةِ حَسَنِ، جَلَاها بَارِئُ النَّسَمِ  
قَدْ أَخْبَرُونِي، أَنِّي أَسْتَطِيعُ بِهَا  
مَرَأَى خِيَالِ حَبِيبِ الرُّوحِ، مِّنْ أَمَمِ  
مَا مِّنْ عَجِيبٍ إِذَا أَصْبَحْتُ مَزْدَهِيّاً  
بِمَا حُبَيْتُ، وَمَا أَمَلْتُ مِّنْ عِظَمِ

وإنني لجديرٌ بالحباءِ، وإن

أُعطيتُ ما ليسَ في الحسبانِ، عن كرمٍ

فهاتف الغيب أوحى لي، بأن لي الـ

أجرَ الجزيلِ جزاءَ الهجر والألمِ

وأن ما قد ترى من منطقٍ عجبٍ

كأنه الشهدُ إذ يجري به قلمي

أجرٌ على الصبرِ، أعطوني به سحراً

(شاخ نبات)، فأحييت مَيِّتَ الهممِ

لله حافظٌ، إذ عدتُهُ همَّتُهُ

في القائمين لمولاهم، على قدمٍ

قد أطلقوني من قيدِ الزمان، ومن

ذل المكان، وكيدِ الخصم والحكم

\* \* \*

الهيئة العامة  
السورية للكتاب



## غزلية

كقدك، لا السرو الرفيع، ولا الزان  
وما إن حوى فرعاً، كغصنك بستان  
ووجهك، لا الشمس المنيرة، مثله  
ولا البدر حسناً، وهو في الأفق فتان  
وليس ببر، أو ببحر، مشابة  
لذر وياقوت، بنحرك يزدان  
وما بين نبت الخط، ثغر شرابه  
رحيق، ومن عين الحياة، له شان  
نهار، وليل، فرعها، وجبينها  
ونور، وإظلام، وكفر، وإيمان  
لها جسد، هيهات يلفى كلطفه  
فلروح، لا للنفس، روح، وريحان

\* \* \*

## غزلية

تطهر قُطْبُ الوقت فور وصوله  
إلى حانة الخمار صباحاً، بصهباءٍ  
ولما اختفت كَأْسُ الغزالة في الدجا  
أدار هلال العيد كَأْسَ مساءٍ  
فيا حسن من صلي، ومن دم قلبه  
تطهر، أو من غرب عينيه لا الماء  
فذاك الإمام المحتفى بصلاته

وفي الناس معدود من الصحاء  
رأى دم بنت الكرم خير مطهر  
لخرقته، فارتاح بعد عناء  
فمن يك عني سائلاً منك، قل له:  
يرى الخمر طهراً، دون أي مرأ  
نكات الهوى اسمعها، بأنغام حافظ  
ودع واعظاً عدوه في الفصحاء

\* \* \*

## غزلية

كلُّ ما يَنْتُجُ في الكُوْ  
نِ هِبَاءٍ، والمَكَّانِ  
مُتَعَةُ الدُّنْيَا خِيَالٌ  
فَاسَقْتِي بِنْتَ الدُّنَانِ

\* \* \*

غرضي، صَحْبَةُ حَبِي  
فَأُرَى مِنْهُ الْمُحَيَّا  
شُرْفِي ذَاكَ، وَإِلَّا  
فَكَيْتَانِي، لَيْسَ شَيْئًا

\* \* \*

لَا تَحْمَلْ مِنْهُ إِنَّ  
تُحِبَّ فِي السُّدْرَةِ ظِلًّا  
ظِلُّ هَذِي السَّرْوَةِ السَّمِّ  
حَاءٍ، أَبْهَى حِينَ تُجْلَى

\* \* \*

فَبَحْسَنَ الْحِظِّ، تُحِبِّي الْـ  
خُلْدَ، لَا فِي دَمِ قَلْبِكَ

لا يُساوي الخلدُ بالسَّعْـ

ـي فتيلًا، عند ربك

\* \* \*

مُهَلَّةُ المرءِ على دُنْـ

ـياه (خمسٌ)، لا سواها

فتمتَّعْ، ودع الأيـ

ـامَ تجري، لمداها

\* \* \*

بانتظارِ نحنُ في سا

حلِ دَأْماءِ الفناءِ

أيها الساقى، اغنمِ الفرْ

صاةً، وامزجها بماءِ

\* \* \*

حافظْ نالَ اسمِهِ رَقْـ

ـمًا، له صيتٌ حميدُ

ولدى العَرَبِيدِ، لا الرِّبْـ

ـحُ، ولا الخسرُ يُفِيدُ

\* \* \*

## غزلية

أضئ بالراح لي كأسِي  
أساقي الراح، كي أحيَا  
ويا مطرب، لي غَنّ  
وقُل: (زَقَّتْ لَكَ الدُّنْيَا)  
\* \* \*

ففي الكأس، تراءى لي  
مُحيّا مَنْ سَبى قلبي  
أَيامَنْ، ماله عِلْمٌ  
بلذة نشوة الشربِ  
\* \* \*

لِمَنْ ذِي القامةُ الهيفا  
وهذي النظرةُ الحَيْرَى؟  
تجلّت مثل فرع السرّ  
و، في خطرتها السكّرى  
\* \* \*

وكم أخشى، بأن ترَجَا—  
ح، كأسُ الإثم بالقدرِ

على خبز رباطِ الشَّيدِ

سَخ، ذِي التَّقْوَى، لَدَى الْحَشْرِ

\* \* \*

فَلَنْ يَفْنَى امْرُؤٌ يَحْيَا

على العشق، لَهُ قَلْبٌ

لِذَا قَدْ أَثْبَتَ الْخُلْدَ

لَنَا، فِي كُتُبِهِ الرَّبُّ

\* \* \*

فِيَا رِيحَ الصَّبَا، إِنْ تَخُـ

طَرِي فِي رَوْضٍ مَنْ أَهْوَى

فَلَا تَنْسَى، بِأَنْ تُبْدِي

لَهُ مِنْ لَوْعَتِي الشَّكْوَى

\* \* \*

وَقُولِي: لِمَ تَنْسُونَا

على عمدٍ، وَتَجْفُونَا

أَرَى الْوَقْتَ الَّذِي تُمَحِي

بِهِ الذِّكْرَى، سَتَأْتِينَا

\* \* \*

أَحَافِظُ، (حَبَّةً) فَاسْكُبْ

مِنْ الدَّمْعِ عَلَى النَّقْلِ

فِيَا رَبِّمَا يَهْوِي

عَلَيْهَا، (طَائِرُ الْوَصْلِ)

\* \* \*

## غزلية

على راحةِ الوردِ الطلا، لصفائها  
بلحن هزار الدوح، لم تُحصَ أوصافُ  
فخذُ (دقتر الأشعار)، واذهب لغزلة  
فما البحثُ في (الكشاف)، والعقل كشافُ  
معلمنا قال: المدامُ مُحَرَّم  
لدى سُكره، والسُّكرُ للعقل، خطافُ  
ولكنه خيرٌ مِنَ المال، إن تجدُ  
به لليتامى، والأرامِلِ أوقافُ  
ترسمُ خطا العنقاء، واعتزلِ الورى  
فصيتُ رجالِ الزهد، في الكونِ طوَّافُ  
وما لكِ حكمٌ بالصفاء، وضدّه  
فكلُّ الذي يُعطيه ساقيكِ، أَلطافُ  
فدع أخيلاتِ مَنْ زَمِيلٍ، ومُدَّعٍ  
فما لهما في مهيعِ الحق، إنصافُ  
مثالهما بين الأنام، كصائغٍ  
وناسجِ حُصْرٍ، والتماثلُ متلافُ  
أحافظُ لا تُبدِ النكات، كعسجدٍ  
ففي البلدةِ الحاوي المزيّف، صرّافُ

\* \* \*

## غزلية

مِرَاةُ قَلْبِي صَفَتُ لِلرَّاحِ، قَانِيَةً  
فَانْظُرْ، تَرِ الصَّفْوَى، يَا صَوْفِي، فِي الرَّاحِ  
لَمَلِّمْ شَبَاكَكَ، مَا الْعَقْلُ لَذِي شَبَكِ  
فَكُلُّ صَيْدِكَ، قَبْضُ الرِّيحِ، يَا صَاحِ  
وَإِكْدَحْ لِعَيْشِكَ نَقْدًا، لَا كَأَدَمَ إِذْ  
جَفَّ الْمَعِينُ، أَنْتَحَى عَنْ رَوْضِهِ الضَّاحِي  
وَحِينَ تَطْرَبُ، خُذْ كَأْسًا، وَمُرَّ، وَلَا  
تَطْمَعْ بَوَصْلِ، كَوْمِضِ الْبَرْقِ، لَمَّاحِ  
وَلَّى الشَّبَابُ، وَلَمْ تَجْنِ الْوَرُودَ، فَيَا  
قَلْبِي تَتَبَّهْ، لَطَرْفٍ مِنْكَ طَمَّاحِ  
كَمْ مِنْ حَقُوقٍ عَلَيْنَا، لَمْ نُؤَفِّ لَهَا  
شُكْرًا، بِمَمْسَى لَمُولَاتِنَا، وَإِصْبَاحِ  
و(حَافِظُ) مِنْ مَرِيدِي الْجَامِ، وَهُوَ بِهِ  
ذُو نَشْوَةٍ، لَمْ يَكُنْ مَا عَاشَ بِالصَّاحِي  
فِيَا صَبَا، فَأَعْرِضِي، إِنْ تَخْطُرِي سَحْرًا  
(الشيخ جام)<sup>(١)</sup> خَضُوعِي، وَاتْرَكِي اللَّاحِي

\* \* \*

---

(١) الشيخ جام هو أحمد نمكي أحد أصدقاء حافظ ويأتي بمعنى الكأس.



# n

## الصفحة

### قصص من المثنوي

١٣	لجلال الدين الرومي .....
١٥	النَّاي .....
١٩	حكاية البقال والبيعاء وإرافتها الدهن في الدكان .....
٢٣	الشاعر والوزير الحسن .....
٣٠	جدال أعرابي مع زوجه بسبب الفاقة .....
٣٢	بيان الأعرابي لزوجه فضيلة الصبر .....
٣٥	نصيحة امرأة الأعرابي لزوجه .....
٣٨	ميل الأعرابي للتراجع أمام زوجه .....
٤١	خوف المرأة من الطلاق ومحاربتها له بأقوى سلاح تملكه وهو الدمع .....
٤٤	اقتناع الزوج بصدق امرأته والتماسه المخرج مما هو فيه .....
٤٥	تعيين امرأة الأعرابي لزوجه طريق طلب الرزق وقبوله لما أمرته به .....
٤٦	هدية الأعرابي للخليفة جرّة من ماء المطر .....
٤٩	تسليم الأعرابي الهدية لحجاب الخليفة .....
٥١	قبول الخليفة هدية الأعرابي وإثابته عليها .....
٥٣	مرض العشق .....
٦٢	صدر جهان والوزير العاشق .....
٦٤	عزم الوزير على الرجوع إلى بخارى لشدة عشقه كمن لا يُبالي .....
٦٦	منع الأعباء الوزير عن الرجوع إلى بخارى وتخويفهم إياه وعدم مُبالاته .....
٦٧	في بيان قول العاشق لا أبالي وجوابه من جهة العشق للناصح اللائم .....
٦٨	توجه الوزير العاشق جهة بخارى .....
٦٩	وصول العاشق إلى بخارى بلا خوف وتحذير الأعباء له من الظهور فيها .....

## قصص اجتماعية

٧١	لَسْعَدِي الشَّيرَازِي
٧٣	الفراشة والشمعة
٧٥	العارف والفراشة
٧٩	قحط في دمشق
٨٢	نصيحة الراعي لدارا
٨٥	الملك العادل
٨٧	الصديق الناصح وتكلة بن زكي
٨٩	البراعة
٩٠	غزلية
٩٢	حكمة جمشيد
٩٣	تواضع أبي يزيد البسطامي
٩٥	عبرة عن عُمر بن عبد العزيز
٩٧	نصيحة خسرو لشيرويه
٩٩	حكمة
١٠١	مثل
١٠٢	نصيحة كسرى لابنه هرمز
١٠٤	المأمون والجارية الحسناء
١٠٦	إرتحال الب أرسلان عن الدنيا
١٠٧	في فضيلة التواضع
١٠٨	حكاية بهذا المعنى
١٠٩	قزل أرسلان والأمير العارف
١١٢	غزلية
١١٤	غزلية
١١٦	غزلية
١١٩	غزلية
١٢٠	غزلية
١٢٣	غزلية
١٢٥	غزلية
١٢٧	حكاية النسر والباشق
١٢٩	المرابي
١٣٠	بيت العارف

١٣١	بائع قصب السكر والعارف
١٣٢	الدهقان وعسكر السلطان
١٣٤	حكاية في حفظ السر
١٣٦	بالصمت نجاة
١٣٨	الغيبية
١٣٩	حكاية
١٤٠	حكاية
١٤١	الكذب الذي يُجر من ورأيه نفعاً خيراً من الصدق الذي يثير فتنة
١٤٤	الفقيه المفلس والقاضي المتكبر
١٥٠	حكاية في معنى نظر رجال الله لأنفسهم بحقارة
١٥٢	نصيحة
١٥٣	نصيحة
١٥٤	حكاية
١٥٦	حكاية في حلم الملوك
١٥٨	حكاية في معنى مجافاة العدو لأجل الصديق
١٥٩	حكاية
١٦٠	نصيحة
١٦١	حكاية عن أمير المؤمنين علي (t) في التواضع
١٦٣	حكاية عمر بن الخطاب (t) في التواضع
١٦٤	حكاية
١٦٥	حكاية
١٦٦	حكاية
١٦٧	حكاية في تواضع الخيرين
١٦٨	حكاية
١٦٩	السلطان محمود الغزنوي وأياز
١٧١	حكاية المجنون وصدق محبته لليلى
١٧٢	حكاية
١٧٤	حكاية
١٧٥	نصيحة

## غَزَل صوفي

لحافظ الشيرازي

١٧٧	.....	غزلية
١٧٩	.....	غزلية
١٨٠	.....	غزلية
١٨٢	.....	غزلية
١٨٣	.....	غزلية
١٨٥	.....	غزلية
١٨٧	.....	غزلية
١٨٩	.....	غزلية
١٩١	.....	غزلية
١٩٣	.....	غزلية
١٩٥	.....	غزلية
١٩٧	.....	غزلية
١٩٩	.....	غزلية
٢٠٢	.....	غزلية
٢٠٥	.....	غزلية
٢٠٧	.....	غزلية
٢٠٩	.....	غزلية
٢١١	.....	غزلية
٢١٢	.....	غزلية
٢١٤	.....	غزلية
٢١٥	.....	غزلية
٢١٦	.....	غزلية
٢١٨	.....	غزلية
٢٢٠	.....	غزلية
٢٢٢	.....	غزلية
٢٢٣	.....	غزلية
٢٢٥	.....	غزلية
٢٢٧	.....	غزلية
٢٢٩	.....	غزلية
٢٣١	.....	غزلية
٢٣٣	.....	غزلية

٢٣٤	غزلية
٢٣٦	غزلية
٢٣٨	غزلية
٢٤٠	غزلية
٢٤١	غزلية
٢٤٣	غزلية
٢٤٥	غزلية
٢٤٧	غزلية
٢٤٩	غزلية
٢٥١	غزلية
٢٥٤	غزلية
٢٥٦	غزلية
٢٥٨	غزلية
٢٦٠	غزلية
٢٦١	غزلية
٢٦٢	غزلية
٢٦٤	غزلية
٢٦٦	غزلية
٢٦٧	غزلية

الطبعة الثانية / ٢٠١١ م

عدد الطبع ١٠٠٠ نسخة





# روائع من الشعر الفارسي

جلال الدين الرومي

سعدى الشيرازي

حافظ الشيرازي



[www.syrbook.gov.sy](http://www.syrbook.gov.sy)

مطابع وزارة الثقافة - الهيئة العامة السورية للكتاب - ٢٠١١م

سعر النسخة ١٩٠ ل.س أو ما يعادلها